

- EN** PORTAFILTER COFFEE MACHINE
Translation of the original manual
- CZ** PÁKOVÝ KÁVOVAR
Návod k použití v originálním jazyce
- SK** PÁKOVÝ KÁVOVAR
Preklad pôvodného návodu
- HU** KAROS KÁVÉFŐZŐ
Az eredeti útmutató fordítása
- PL** EKSPRES KOLBOWY
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
- RU** КОФЕМАШИНА С ПОРТАФИЛЬТРОМ
Перевод оригинального руководства
- HR** PORTAFILTAR APARAT ZA KAVU
Prijevod originalnog priručnika
- GR** ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΜΕ ΚΛΕΙΣΤΡΟ
(PORTAFILTER)
Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου



SENCOR®

SES 4020SS



PORTAFILTER COFFEE MACHINE

Translation of the original manual



SENCOR®

SES 4020SS



PÁKOVÝ KÁVOVAR

Návod k použití v originálním jazyce



SENCOR®

SES 4020SS



PÁKOVÝ KÁVOVAR
Preklad pôvodného návodu



SENCOR®

SES 4020SS



KAROS KÁVÉFŐZŐ
Az eredeti útmutató fordítása



SENCOR®

SES 4020SS



EKSPRES KOLBOWY
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



SENCOR®

SES 4020SS



КОФЕМАШИНА С ПОРТАФИЛЬТРОМ

Перевод оригинального руководства



SENCOR®

SES 4020SS



PORTAFILTAR APARAT ZA KAVU

Prijevod originalnog priručnika



SENCOR®

SES 4020SS



ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΜΕ ΚΛΕΙΣΤΡΟ (PORTAFILTER)

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

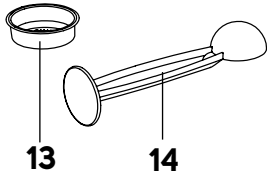
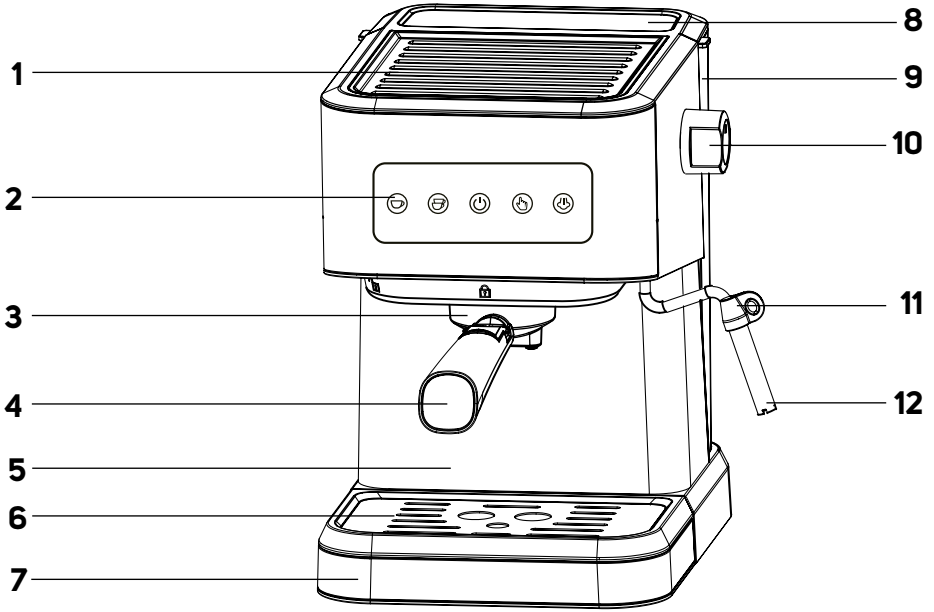


SENCOR®

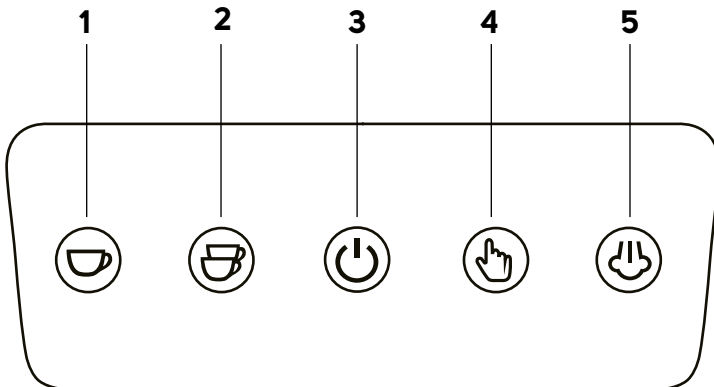
SES 4020SS



A



B



EN Portafilter Coffee Machine

Important Safety Instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children younger than 8 years of age.
- If the power cord is damaged, have it replaced in a professional service centre in order to prevent a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance with the power cord damaged.
- This appliance is intended for use in the home. The appliance is also designed for personal non-commercial use in areas that include, but are not limited to the following:
 - kitchenettes in stores, offices and other workplaces;
 - agricultural farms;
 - for guests in hotels, motels and other accommodation facilities;

- bed and breakfast establishments.
- The appliance must not be immersed in water during cleaning.



WARNING:

The filling hole must not be opened during use.



WARNING:

Avoid spilling on the plug.

Always clean the parts of the appliance that come into contact with food with clean warm water and a little neutral dishwashing liquid, rinse them with clean water and wipe dry.



WARNING:

The outer surface of the appliance heats up during use and may be hot for some time after use. Be very careful.

The appliance must not be placed in a cabinet when in use.

Electrical Safety

- Before connecting the appliance to a power outlet, make sure that its nominal voltage indicated on the rating plate matches the electrical voltage of the socket.
- Connect the appliance only to a properly grounded socket. For safety reasons, we don't recommend using adaptor plugs or extension cords.
- Do not place the appliance on windowsills, sink drain trays or unstable surfaces. Always place the appliance on a stable, flat and dry surface.
- Do not place the appliance on an electric or gas stove or near an open flame.
- Never use the appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Use the appliance only for the purpose for which it has been designed.
- Only use the appliance with the original accessories supplied with it.
- During operation, a clear space of at least 15 cm must be left around and above the appliance to ensure sufficient air circulation.
- Only use the top surface of the appliance for warming cups. Do not use it to store items.
- Fill the water tank with clean, cold water. Do not pour hot water or other liquids into it or place any objects inside it.
- Before turning on the appliance, make sure that:
 - the drip tray with grid is installed in its place;
 - the water tank is filled with a sufficient amount of water and is properly installed in its position;

Safety in Use

- The water level must not exceed the maximum mark.
- Before you begin brewing coffee, check that the portafilter is properly attached to the brew head. Pressure is created in the portafilter during the coffee brewing process, so do not move it during operation. Otherwise a dangerous situation could arise.
- Take extra care when operating the appliance to avoid scalding with hot water or steam.
- When using the appliance, check the water level in the water tank regularly. If the water level falls below the minimum mark, refill the water tank. Before adding water, first turn the appliance off and disconnect it from the power socket.
- The appliance is equipped with a built-in thermal fuse that shuts it off when the pump is idling to prevent damage. If such a situation occurs, unplug the power cord and allow the appliance to cool down for at least 30 minutes. Then you can use it again.
- Always turn the appliance off and disconnect from the power socket if it's to be unused or left unattended, before disassembling or assembling, before filling the hopper or before moving or cleaning. Allow the appliance to fully cool down before cleaning or moving.
- Do not move the appliance with a cup of coffee placed on the drip tray grid or with cups placed on the surface designed to warm them up.
- Keep the appliance and its accessories in clean condition.
- Perform the cleaning and maintenance in accordance with the instructions in chapter Cleaning and maintenance. Never wash the appliance under running water or submerge it in water or another liquid.
- Ensure that the power cord does not come into contact with a hot surface or that the power cord plug is not spilled.
- Unplug the appliance from the power socket by pulling the plug, not the power cord. Otherwise, damage to the power cord or the socket may occur.
- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair or modify the appliance yourself. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you expose yourself to the risk of losing your legal rights regarding faulty performance or warranty for quality.

- Thank you for purchasing our SENCOR product; we hope you will be satisfied with it.
- Before using this appliance, please familiarise yourself with the user's manual, even if you are already familiar with using similar types of appliances. Use the appliance only as described in this user's manual. Keep the manual for future reference.
- We recommend to keep the original packaging, packaging materials, receipt, and proof of the seller's liability or warranty certificate for a minimum of the duration of statutory right of faulty performance or warranty of quality. When transporting the appliance, we recommend packaging it again in the original box provided by the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE COFFEE MACHINE

A1 Cup warming plate	A9 Water tank
A2 Control panel	A10 Steam / hot water dispenser control
A3 Brew head	A11 Steam nozzle
A4 Portafilter	A12 Steam nozzle attachment
A5 Coffee machine body	A13 Baskets (for 1 and 2 cups)
A6 Drip tray grid	A14 Coffee measuring scoop with tamper
A7 Drip tray	
A8 Water tank lid	

DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

B1  button for brewing 1 cup of coffee	B4  button for manual coffee dispensing
B2  button for brewing 2 cups of coffee	B5  steam dispenser button
B3  power on/off button	

BEFORE FIRST USE

- Before first use, remove the appliance and its accessories from the packaging and remove all promotional labels and tags. Check that neither the appliance nor any of its components is damaged.
- Place the coffee machine on a flat, dry and clean surface. Make sure there is a clear space around the coffee machine, at least 35 cm above it and 15 cm on the sides. Wipe the outer surface of the appliance with a slightly dampened sponge and then wipe dry.
- Remove the water tank from the appliance. Rinse it with clean water and a small amount of neutral dishwashing detergent. Then rinse thoroughly with clean water, dry and put back into the machine.
- Remove the removable drip tray with grid, wipe with a dampened sponge, dry and put back into the base of the appliance.
- Wash the portafilter, coffee measuring scoop and stainless steel baskets under clean running water with a little kitchen detergent. Then rinse with clean water and dry.

PREPARING BEFORE USE

Drip Tray

- The drip tray with a grid catches drops of brewed coffee when the portafilter is removed, hot water drained from the boiler after frothing to avoid burning the coffee, and any spilled milk during frothing. Therefore, make sure that both parts are correctly installed and inserted into the appliance.
- We recommend emptying the appliance and washing the drip tray after each use. When washing, follow the instructions in the chapter "Cleaning and maintenance".



Note:

The drip tray is equipped with a fill indicator. It is a float. When the liquid level in the drip tray pushes it up, the drip tray must be emptied.

Filling the Water Tank

- Open the lid of the water tank. Hold the water tank by the grip and remove it upwards. Fill it with cold drinking water up to the max water level mark, put it back in and fold the grip into the water tank. Then close the lid of the water tank. The water tank must be properly seated in its place so that water can be pumped from it to the boiler.



Note:

The water that you pour into the water tank should ideally be at room temperature (approximately 25°C). Water that is too cold can adversely affect the final taste of the coffee drink. Do not leave the remaining water in the water tank for more than one day. For brewing quality fresh coffee, it is necessary to use fresh water. Otherwise, the final taste of the coffee drink may be adversely affected.



Warning:

The maximum capacity of the water tank is 1.4 L. Do not overfill it. Never fill the water tank with warm, hot or sparkling water or liquids such as milk. Do not fill the water tank when it is inserted in the appliance. There is a risk of spilling the appliance or overfilling the water tank.

Inserting and Removing the Basket

- Insert the selected stainless steel basket in the portafilter and push firmly.
- To remove the basket from the portafilter, press the button on the handle of the portafilter and the basket will be released. Then you can take it out.

Filling the Basket and Tamping the Coffee




- Place the portafilter on a flat surface and pour an appropriate amount of ground coffee into basket. A basket for one cup of coffee is filled with one level measuring scoop of ground coffee. A basket for two cups of coffee is filled with twice the amount of coffee. One aligned scoop is equivalent to about 7 g of ground coffee. Spread the coffee in the basket evenly and squeeze it with the flat end of the measuring scoop.
- Clean the edges of the basket thoroughly of any ground coffee residue.




Note:

Use only ground coffee designed for use in espresso machines. Do not use ground coffee intended for use in a French press, drip machine, etc.

Portafilter Installation and Removal

- Place the portafilter underneath the brew head so that the grip is pointing to the left and aligned with the "" icon on the brew head. To attach the portafilter to the brew head, turn the grips to the right to the position indicated by the "" icon.
- To remove the portafilter from the brew head, turn the grip clockwise to the "" icon. Remove it from the brew head and move it above a rubbish bin. Turn the portafilter so that the basket with the spent coffee points downwards. Use a coffee spoon to remove the coffee grounds. Avoid contact with the surface of the basket or portafilter as it may still be heated. Before taking the basket out of the portafilter, cool it under cold running water. Then rinse the basket and the portafilter under clean running water and dry them thoroughly.






Cup Warming

- As soon as you switch the appliance on with the  button, the cup warming area starts heating automatically. Place empty coffee cups (upside down) on to area A7 and allow them to warm up.

USING THE COFFEE MACHINE

- Place the coffee machine on a flat, dry and clean surface at a sufficient distance from the power socket. Ensure there is enough space around it for manipulation, at least 15 cm around the entire coffee machine.
- Make sure that the water tank is refilled with fresh water and that the bean hopper has an adequate amount of coffee beans and that the appliance is properly assembled.
- Connect the power cord plug to a power socket.

Turning on the Coffee Machine, Rinsing and Preheating

- Place a cup or bowl under the coffee spout.
 - Press the button  to turn the appliance on. The button will light up and the  and  buttons will flash, indicating that the coffee machine is starting to preheat.
 - As soon as the buttons light up, the machine is ready for use.
 - Press the  button and the coffee machine will start pumping water into the internal system for about 30 seconds. Allow the water to draw in and flow out through the spout. This will clean and heat the inner circuit and the coffee spout. Pour the water out of the cup or bowl and repeat the process about three times.
 - Direct the steam nozzle into the cup or bowl. Carefully turn the steam / hot water dispenser control until water starts flowing through the steam nozzle. Let the water flow for about 30 seconds, then turn the control to the centre position.
 - Now the coffee machine is ready for use.
- The brew button will not function until the coffee machine is sufficiently preheated.
 - If the cup or bowl is already too full, press the  button while the machine is dispensing water and the water dispensing will stop. You can empty the cup or bowl.



Warning:

Be careful during flushing as the water discharged through the spout and steam nozzle is very hot and improper handling can cause scalding.




Note:



The sound of the pump is heard during coffee brewing, steam dispensing and rinsing. This is normal.



Note:

The maximum operation time of the  button is 120 seconds. After that, the coffee machine stops automatically.






Coffee Preparation

- The appliance is supplied with 2 stainless steel baskets: a basket for 1 cup of coffee and a basket for 2 cups of coffee.
 - The 1-cup basket is suitable for making 1 espresso, regular cappuccino or latte macchiato.
 - The 2-cup basket is suitable for making a double espresso, 2 espressos, strong cappuccino or latte macchiato.
- Insert the 1-cup or 2-cup basket in the portafilter, fill the coffee and insert the handle in the brew head.
 - Make sure the coffee machine is preheated.
 - Place a cup or mug under the portafilter.
 - Press the  (1 cup preparation) or  (2 cup preparation) button. The pressed button will light up.




- First, the coffee is brewed by releasing a small amount of water into the basket to swell the ground coffee in the basket. After a while, the full extraction of the coffee is started.
- When the preset coffee amount has been poured into the cup, the dispensing will stop automatically.
- Remove the portafilter from the brew head and clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section. We recommend waiting about 5 seconds before removing the portafilter from the brew head. This will naturally release the pressure and make it easier to remove the portafilter.

Dispensing Hot Water

Hot water can be used to heat cups, prepare tea, etc.

- Place a cup under the steam nozzle.
- When the coffee machine is preheated, press the  or  button and the pump will start pumping water.
- At this point, turn the steam / hot water dispenser control to the  position and hot water will start flowing out of the steam nozzle.
- Once the desired amount of hot water has flowed into the cup, press the  or  button again and turn the steam / hot water control to the centre position.

Milk Frothing

- Prepare cooled semi-skimmed or whole milk and a container in which to whisk the milk. Whisking causes the milk to froth, so fill the container to no more than 1/3 of its capacity.
- Adjust the nozzle to a position where you can whisk the milk comfortably.
- Make sure the steam / hot water dispenser control is set to the OFF position. Press the button  and wait for the button light to come on. This signals that the water in the boiler has reached the optimum temperature for steam production. This is higher than the temperature for coffee extraction.
- Set the steam / hot water dispenser control to the  position and let the steam escape for about 10 to 15 seconds to clean the steam nozzle and remove any excess water that may have accumulated during heating. Then turn the control to the OFF position.
- Place the container with milk underneath the nozzle. Insert the nozzle just below the milk level and set the OFF control to . The nozzle will start releasing steam.
- Hold the container slightly tilted to ensure that the nozzle remains constantly submerged just under the surface of the milk. The milk will circulate in the container, it will heat up and increase in volume. Milk froth will start to form on the surface of the milk.
- When the bottom of the container is heated to the point where it is hot to the touch, stop whisking by turning the control to OFF. When steam stops being created, remove the container. Using a swirling motion, whip the froth into the heated milk.



Warning:

During whisking, the nozzle must always be immersed. Otherwise hot milk may splash out.

- Pour the frothed milk into freshly brewed coffee and use a spoon to add the milk froth. The recommended milk-to-coffee ratio for making cappuccino coffee is 1/3 espresso, 1/3 warm milk and 1/3 milk froth. To make a latte macchiato, use 1/3 espresso, 2/3 warm milk and approximately 1 cm of milk froth.
- After using the hot steam function, allow the coffee machine to cool down for about 5 minutes or drain the rest of the hot water from the boiler to prevent the coffee from boiling with water heated to a temperature that is too high. In this case, use the hot water dispensing function as described above.
- After use, clean the nozzle and attachment according to the instructions in the Cleaning and Maintenance chapter.

Automatic Shut-off of the Coffee Machine

The coffee machine will automatically turn off after about 25 minutes of inactivity.

.....

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, unplug the power cord from the mains socket and allow the appliance to cool down.

Do not use abrasive cleaning agents, solvents, or any substances to clean any parts of the appliance that could damage the surface of the appliance. None of the components of this appliance are dishwasher safe.



Warning:

To prevent the risk of electric shock, do not submerge the appliance, plug or power cord in water or any other liquid.

Baskets, Portafilter and Brew Head

The basket and portafilter should be cleaned properly after each use.

1. Remove the portafilter with the used coffee from the brew head. Dispose of the coffee grounds in the compost heap or in regular municipal waste. If the coffee grounds are difficult to remove from the basket, use a table knife or spoon.
2. Remove the basket from the portafilter using the button on the portafilter.



Warning:

Take extra care as the coffee grounds, basket and portafilter are very hot after use. There is a risk of burns.

3. Rinse the basket and portafilter under warm running water and wipe them dry with a clean cloth. Place them on the heating surface so that they are preheated and ready for use.
4. Remove ground coffee remains from the brew head using a damp cloth.

Drip Tray

- The drip tray should be emptied and washed after each use of the appliance.
- First remove the grid from the drip tray and then remove the water. Wash the tray and grid in warm water with the addition of neutral dishwashing detergent. Then rinse both parts under running water, wipe dry and return to their place.

Steam Nozzle and Steam Nozzle Attachment

- It is necessary to clean the nozzle and the attachment thoroughly after every use.
- Take off the attachment, rinse under running water and wipe dry.
- Clean the nozzle thoroughly using a damp cloth. If there is dried milk residue on the nozzle, immerse it in a container of hot water for a few minutes to soak it off. If the dried milk residue has blocked the steam spout hole, clean it with a needle. Finally, clean the nozzle with damp cloth, wipe dry and put the attachment on it.

Outer Case

Wipe the outer surface of the appliance using a lightly damp cloth and wipe dry.

.....

DESCALING

Mineral deposits from water can accumulate in the internal circuit of the coffee machine with regular use. It is a natural process. Therefore, regular descaling is necessary. Mineral deposits can adversely affect the taste of the coffee being brewed.

1. Turn off the coffee machine and disconnect the power cord from the power socket.
2. Allow the coffee machine to cool down completely.
3. Remove the water tank and drip tray. Empty them.
4. Fill the water tank with a solution of water and descaling agent. Use a descaling agent suitable for espresso-type machines and follow the instructions given in the descaling agent's accompanying documentation.
5. Insert the water tank and drip tray into the coffee machine.
6. Place a bowl under the brewing head.
7. Insert the power plug into a power socket.
8. Switch on the coffee machine and allow it to preheat.
9. Press the ☺ button and let the heated solution flow through the head. Repeat the process until about half of the solution in the water tank has flowed through.
10. Then point the steam nozzle into the container and slowly turn the steam / hot water dispenser control until water starts to flow. Allow the water to drain until the water tank is empty.
11. If the bowl is full, interrupt the descaling process and pour out the water. Place the empty bowl again under the head and continue descaling.
12. When the water tank is empty, remove it and rinse with clean water.
13. Pour clean water into the water tank and insert it back into the coffee machine.
14. Now repeat the whole process again with clean water. This removes limescale and descaling agent residue.



Warning:

Always be careful when handling the bowl. The descaling solution is heated to a high temperature and there is a risk of scalding if not handled correctly.

Storage

- If you will not be using the appliance for an extended period of time, unplug the plug from the mains socket, allow the appliance to cool down and clean it according to the instructions in the chapter "Cleaning and Maintenance".
 - Before storing, ensure that the appliance and all accessories are thoroughly clean and dry.
 - Store the appliance in a dry, clean, and well-ventilated place away from extreme temperatures and out of the reach of children or pets.
-

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Coffee machine cannot be turned on.	The power cord plug is incorrectly inserted in the power socket.	Connect the power plug to the power socket properly.
Water is leaking out the bottom of the coffee machine.	The drip tray is full.	Carefully remove the tray and empty it.
	The coffee machine is not working properly.	Contact an authorised service centre.
	Removing the water tank from the machine may cause a small amount of water to drip.	This is a normal occurrence. There was a leak from the water outlet when removing the water tank.

Problem	Cause	Solution
The water is coming out of the portafilter.	The remains of the ground coffee remained on the edge of the portafilter.	Before inserting the portafilter into the brew head, wipe the edge of the portafilter to remove any ground coffee residue.
	The portafilter is not installed correctly in the brew head.	Remove the portafilter and reinsert it into the brew head.
	The frothing of the milk has just ended or steam is being generated or the steam button is not reset due to excessive temperature.	Allow the coffee machine to cool down.
The brewed coffee smells of acid (vinegar).	You have not rinsed with clean water after descaling.	Perform the descaling correctly.
	The ground coffee is stored in a warm and humid environment for a long time and has spoiled.	Store ground coffee in a dry and cool place as recommended by the manufacturer. Ideally, use freshly ground coffee.
There is no steam.	The steam button light has not yet come on and therefore no steam can be formed.	Wait for the steam button light to turn green.
	The milk frothing container is too large or does not have a suitable shape.	Use a higher container with straight walls.
	You're using skim milk.	To achieve froth, it is necessary to use semi-skimmed or whole milk.
	The steam nozzle is dirty or blocked.	Clean the nozzle.
The metal parts of the tank are rusted.	You have used the wrong descaling agent or have not followed the instructions of the manufacturer.	Use a descaling agent suitable for espresso-type machines and follow the instructions given in the descaling agent's accompanying documentation.



Note:

If the problem is not listed in the table or if the problem persists, turn off the coffee machine, disconnect it from the power source, and contact an authorised service centre.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage range.....220–240 V-
 Rated frequency.....50–60 Hz
 Rated power input.....1050W
 Noise level.....75 dB(A)

The declared noise emission level of the appliance is 75 dB(A), which represents a level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.

We reserve the right to change the text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIAL

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSING OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the products or accompanying documents indicates that used electrical and electronic products should not be disposed of with regular municipal waste. For proper disposal and recycling, take these products to designated collection points. Or in some European Union states or other European countries the products can be returned to the local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps save valuable natural resources and prevents damage to the environment by improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For Business Entities in European Union States

If you want to dispose of electric or electronic devices, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in Other Countries Outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product complies with all the essential requirements of the EU directives that apply to it.

CZ Pákový kávovar

Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;

- pro hosty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
- v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.
- Spotřebič se nesmí ponořovat do vody při čištění.



VÝSTRAHA:

Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.



VÝSTRAHA:

Zabraňte polití nástrčky.

Části spotřebiče, které přicházejí do styku s potravinami, vždy čistěte čistou teplou vodou s trochou neutrálního prostředku na mytí nádobí, poté opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.



VÝSTRAHA:

Vnější povrch spotřebiče se během používání zahřívá a po použití může být určitou dobu horký. Dbejte zvýšené opatrnosti.

Spotřebič nesmí být umístěn ve skřínce, jestliže se používá.

Elektrická bezpečnost

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se jeho nominální napětí uvedené na typovém štítku shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Z bezpečnostních důvodů nedoporučujeme použití rozvodky nebo prodlužovacího kabelu.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy jej umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Spotřebič používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Spotřebič používejte pouze s originálními příslušenstvími, které je s ním dodáváno.
- Při provozu musí být ponechán volný prostor alespoň 15 cm okolo spotřebiče a nad ním pro zajištění dostatečné cirkulace vzduchu.
- Horní plochu spotřebiče používejte pouze k nahřívání šálků. Nepoužívejte ji k odkládání předmětů.
- Zásobník na vodu přlíte čistou studenou vodou. Nelijte do něj ohřátou vodu nebo jiné tekutiny ani do něj nevkládejte žádné předměty.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že:
 - odkapávací tácek s mřížkou je řádně instalován na svém místě;
 - zásobník je naplněn dostatečným množstvím vody a je řádně instalován na svém místě.

Bezpečnost při používání

- Hladina vody nesmí přesahovat rysku maxima.
- Než začnete spařovat kávu, ujistěte se, že páka je řádně připevněna ke spařovací hlavě. Během procesu spařování kávy vzniká v páce tlak, a proto s ní nemanipulujte během provozu. Jinak by mohlo dojít ke vzniku nebezpečné situace.
- Při provozu spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření horkou vodou nebo párou.
- Při používání spotřebiče pravidelně kontrolujte stav vody v zásobníku. Pokud klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ji. Před doplněním vody spotřebič nejdříve vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Spotřebič je vybaven vestavěnou tepelnou pojistkou, která jej vypne, když je čerpadlo v chodu naprázdno, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud taková situace nastane, síťový kabel odpojte od zásuvky a spotřebič nechejte alespoň 30 minut vychladnout. Poté jej můžete opět používat.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru, před jeho rozebráním nebo sestavením, před plněním zásobníku, před přemístěním nebo čištěním. Před čištěním a přemístěním nechejte spotřebič vychladnout.
- Nepřemísťujte spotřebič se šálkem kávy umístěným na mřížce odkapávacího tácku nebo se šálky umístěnými na ploše určené k jejich nahřívání.
- Spotřebič a jeho příslušenství udržujte čisté. Čištění a údržbu provádějte dle instrukcí uvedených v kapitole Čištění a údržba. Spotřebič neomyvejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedostal do kontaktu s horkým povrchem nebo aby nedošlo k políti zástrčky přívodního kabelu.
- Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za přívodní kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození přívodního kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani jej nijak neopravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

Pákový kávovar

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky, za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.



Poznámka:

Odkapávací táce je vybaven indikátorem naplnění. Jedná se o plavák. Jakmile jej hladina tekutiny v odkapávacím tácku vytlačí nahoru, je třeba odkapávací táce vyprázdnit.

Naplnění zásobníku na vodu

- Otevřete víko zásobníku na vodu. Uchopte zásobník za rukojeť a vyjměte jej směrem nahoru. Naplňte jej studenou pitnou vodou až k rysce maxima, vložte zpět a sklopte rukojeť do zásobníku. Poté zavřete víko zásobníku na vodu. Zásobník musí být řádně usazen na svém místě, aby z něj mohla být přečerpávána voda do bojleru.



Poznámka:

Voda, kterou doplňujete do zásobníku, by měla mít ideálně pokojovou teplotu (okolo 25 °C). Příliš studená voda může negativně ovlivnit výslednou chuť kávového nápoje. Zbylou vodu nenechávejte v zásobníku déle než jeden den. Pro přípravu kvalitní čerstvé kávy je třeba používat čerstvou vodu. Jinak může být negativně ovlivněna výsledná chuť kávového nápoje.

Varování:






Maximální kapacita zásobníku je 1,4 l. Nepřepěňujte jej. Nikdy neplňte zásobník teplem, ohřátou nebo perlivou vodou nebo tekutinami, jako je např. mléko. Zásobník nenaplnějte, když je vložen ve spotřebiči. Hrozí poltí spotřebiče nebo přepnutí zásobníku.



POPIS KÁVOVARU

- | | |
|-------------------------------------|--|
| A1 Plocha k nahřívání šálků | A9 Zásobník na vodu |
| A2 Ovládací panel | A10 Ovladač výdej páry / horké vody |
| A3 Spařovací hlava | A11 Parní tryska |
| A4 Páka | A12 Nástavec parní trysky |
| A5 Tělo kávovaru | A13 Sítko (na 1 a 2 šálky) |
| A6 Mřížka odkapávacího tácku | A14 Odměrka na kávu s pýchovadlem |
| A7 Odkapávací táce | |
| A8 Víčko zásobníku na vodu | |

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

- | | |
|--|--|
| B1 Tlačítko  pro přípravu 1 šálku kávy | B4 Tlačítko  pro manuální výdej kávy |
| B2 Tlačítko  pro přípravu 2 šálků kávy | B5 Tlačítko  výdeje páry |
| B3 Tlačítko  pro zapnutí/vypnutí | |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalového materiálu a odstraňte veškeré propagační štítky či etikety. Zkontrolujte, že spotřebič ani žádná jeho součást nejsou poškozeny.
- Kávovar položte na rovný, suchý a čistý povrch. Ujistěte se, že je okolo kávovaru volný prostor, a to alespoň 35 cm nad ním a 15 cm po stranách. Vnější povrch spotřebiče otřete mírně navlhčenou houbičkou a poté otřete dosucha.
- Ze spotřebiče vyjměte zásobník na vodu. Vypláchněte jej čistou vodou s malým množstvím neutrálního kuchyňského saponátu. Poté důkladně vypláchněte čistou vodou, osušte a vložte zpět do kávovaru.
- Vyjmatelnou odkapávací misku s mřížkou vyjměte, otřete navlhčenou houbičkou, osušte a vložte zpět do spodní části spotřebiče.
- Páku, odměrku na kávu a nerezová sítko omyjte pod čistou tekoucí vodou s trochou kuchyňského saponátu. Poté opláchněte čistou vodou a osušte.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Odkapávací táce

- Odkapávací táce s mřížkou zachytává kapky připravené kávy při vyjmutí páky, horkou vodu vypuštěnou z bojleru po pění mléka, aby nedošlo ke spálení kávy, a případně rozlité mléko během pění. Ujistěte se proto, že jsou obě části správně instalovány a vloženy ve spotřebiči.
- Doporučujeme po každém použití spotřebiče vyprázdnit a omýt odkapávací táce. Při mýtí postupujte podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.

Vložení a vyjmutí sítka

- Do páky vložte vybrané nerezové sítko a pevně zatlačte.
- K vyjmutí sítka z páky stiskněte tlačítko na rukojeti páky a sítko se uvolní. Poté jej můžete vyjmout.

Naplnění sítka a upěchování páky




- Páku položte na rovný povrch a do sítka nasypejte odpovídající množství mleté kávy. Sítko na jeden šálek kávy se plní jednou zarovnanou odměrkou mleté kávy. Sítko na dva šálky kávy se plní dvojnásobným množstvím kávy. Jedna zarovnaná odměrka odpovídá asi 7 g mleté kávy. Kávu v sítku rovnoměrně rozprostřete a stlačte plochým koncem odměrky.
- Okraje sítka řádně očistěte od zbytků mleté kávy.




Poznámka:

Používejte pouze mletou kávu určenou pro použití ve spotřebičích na přípravu espressa. Nepoužívejte mletou kávu určenou pro použití ve French pressu, překapávací apod.

Vložení a vyjmutí páky

- Páku vložte pod spařovací hlavu tak, aby rukojeť směřovala doleva a byla zarovnána s ikonou „“ na spařovací hlavě. Pro připevnění páky ke spařovací hlavě otočte rukojeť doprava do polohy označené ikonou „“.
- Abyste páku vyjmulí ze spařovací hlavy, otočte rukojeť směrem doleva až k ikoně „“. Vyjměte ji ze spařovací hlavy a přeneste nad odpadkový koš. Páku otočte tak, aby sítko s použitou kávu směřovalo dolů. K odstranění kávové sedliny použijte kávovou lžičku. Vyhněte se kontaktu s povrchem sítka nebo páky, protože může být stále zahřátý. Než vyjměte sítko z páky, ochlaďte ji pod studenou tekoucí vodou. Sítko a páku opláchněte pod čistou tekoucí vodou a řádně osušte.







Nahřátí šálků

- Jakmile zapnete spotřebič tlačítkem , automaticky se spustí ohřev plochy pro nahřívání šálků. Na plochu položte prázdné šálky dnem vzhůru a nechte je nahřát.

POUŽITÍ KÁVOVARU

- Kávovar umístěte na rovný, suchý a čistý povrch v dostatečně vzdálenosti od sítové zásuvky. Zajistěte okolo něj dostatečný volný prostor pro manipulaci, a to alespoň 15 cm okolo celého kávovaru.
- Ujistěte se, že v zásobníku na vodu je doplněna čerstvá voda a že v zásobníku je dostatečné množství zrnkové kávy a že spotřebič je řádně sestaven.
- Vidlici přírodního kabelu připojte k sítové zásuvce.

Zapnutí kávovaru, propláchnutí a přehřátí

1. Pod výpust kávy postavte šálek nebo misku.
 2. Stiskněte tlačítko , abyste kávovar zapnuli. Tlačítko se rozsvítí a tlačítka ,  a  budou blikat, což znamená, že se kávovar začne přehřívát.
 3. Jakmile se tlačítka rozsvítí, je kávovar připraven k použití.
 4. Stiskněte tlačítko  a kávovar začne čerpat vodu do vnitřního systému asi 30 sekund. Nechte vodu načerpat a vytéci skrz výpust. Tím pročistíte a zahřejete vnitřní okruh a výpust kávy. Vodu ze šálku nebo misky vylijte a proces opakujte asi třikrát.
 5. Parní trysku nasměrujte do šálku nebo misky. Opatrně otočte ovladačem výdej páry / horké vody, až začne vytékat voda skrz parní trysku. Nechte vodu protékat asi 30 sekund a poté otočte ovladačem do středové polohy.
 6. Nyní je kávovar připravený k použití.
- Dokud nebude kávovar dostatečně přehřátý, tlačítko přípravy kávy nebude funkční.
 - Pokud je šálek nebo miska už příliš plná, stiskněte tlačítko , zatímco kávovar vydává vodu, a výdej vody se zastaví. Můžete vyprázdnit šálek nebo misku.



Varování:

Buďte opatrní během propláchnutí, neboť vydávaná voda skrz výpust a parní trysku je velmi horká a při nesprávné manipulaci hrozí riziko opaření.




Poznámka:



Při přípravě kávy, výdeji páry i při propláchnutí je slyšet zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev.



Poznámka:

Maximální doba provozu kávovaru tlačítkem  je 120 sekund. Poté se chod kávovaru automaticky zastaví.






Příprava kávy

- Spotřebič je dodáván se 2 nerezovými sítky: sítko pro přípravu 1 šálku kávy a sítko pro přípravu 2 šálků kávy.
 - Sítko pro přípravu 1 šálku je vhodné pro přípravu 1 espressa, běžného cappuccina nebo latté macchiato.
 - Sítko pro přípravu 2 šálků je vhodné pro přípravu dvojitého espressa, 2 káv espresso, silného cappuccina nebo latte macchiato.
1. Do páky vložte sítko pro přípravu 1 šálku nebo 2 šálků, upěchujte kávu a vložte páku do sřařovací hlavy.
 2. Ujistěte se, že je kávovar přehřátý.
 3. Pod páku vložte šálek nebo hrnek.
 4. Stiskněte tlačítko  (připrava 1 šálku) nebo  (připrava 2 šálků). Stisknuté tlačítko se rozsvítí.
 5. Nejdříve dojde ke sřaění kávy, kdy kávovar uvolní malé množství vody do sítka, aby došlo k nabobtnání mleté kávy v sítku. Po chvíli se pak spustí plná extrakce kávy.




6. Jakmile do šálku nateče přednastavené množství kávy, výdej kávy se automaticky zastaví.
7. Vyjmete páku ze sřařovací hlavy a vyčistíte ji podle pokynů v části „Čištění a údržba“. Doporučíme vyčkat asi 5 sekund, než vyjmete páku ze sřařovací hlavy. Přirozené se uvolní tlak, a bude tak možné páku snadněji vyjmout.

Výdej horké vody

Horkou vodu můžete použít k ohřátí šálků, přípravě čaje apod.

1. Pod parní trysku umístěte šálek.
2. Když je kávovar přehřátý, stiskněte tlačítko  nebo  a čerpadlo začne čerpat vodu.
3. V ten okamžik otočte ovladačem výdeje páry / horké vody do polohy  a z parní trysky začne vytékat horká voda.
4. Jakmile do šálku nateče požadované množství horké vody, stiskněte znovu tlačítko  nebo  a otočte ovladačem výdeje páry / horké vody do středové polohy.

Pěnění mléka

1. Připravte si vychlazené polotučné nebo plnotučné mléko a nádobku, ve které budete mléko šlehat. Při šlehání dochází k napěnění mléka, a proto plňte nádobku maximálně do 2/3 jejího objemu.
2. Trysku nastavte do takové polohy, aby se vám mléko pohodlně šlehalo.
3. Ujistěte se, že ovladač výdeje páry / horké vody je nastaven v poloze OFF (vypnuto). Stiskněte tlačítko  a vyčkejte, až se rozsvítí kontrolka tlačítka. Tím je signalizováno, že voda v bojleru dosáhla optimální teploty pro tvorbu páry. Ta je vyšší než teplota pro extrakci kávy.
4. Ovladač výdeje páry/horké vody nastavte do polohy  a nechte páru unikat asi 10 až 15 sekund, abyste parní trysku vyčistili a odstranili přebytkovou vodu, která se může nahromadit během zahřívání. Poté otočte ovladačem do polohy OFF (vypnuto).
5. Nádobku s mlékem umístěte pod trysku. Trysku zanořte těsně pod hladinu mléka a ovladač polohy OFF (vypnuto) nastavte do polohy . Tryska začne vypouštět páru.
6. Nádobku držte pod mírným sklonem tak, aby tryska byla stále zanořena těsně pod hladinou mléka. Mléko v nádobce bude cirkulovat, začne se ohřívát a nabývat na objemu. Na hladině mléka se bude tvořit mléčná pěna.
7. Když je dno nádobky zahřáté tak, že je horké na dotek, šlehání mléka ukončete otočením ovladače do polohy OFF (vypnuto). Až se přestane tvořit pára, nádobku odejměte. Krouživými pohyby nádobku zasahejte pěnu do zahřátého mléka.



Varování:

Během šlehání musí být tryska stále zanořena. Jinak může dojít k vystříknutí horkého mléka.

8. Napěněné mléko nalijte do čerstvě připravené kávy a lžičkou přidejte mléčnou pěnu. Doporučený poměr mléka a kávy pro přípravu kávy cappuccino je 2/3 espressa, 1/3 teplého mléka a 1/4 mléčné pěny. Pro přípravu kávy latté macchiato použijte 2/3 espressa, 2/3 teplého mléka a přibližně 1 cm mléčné pěny.
9. Po použití funkce výdeje horké páry je třeba nechat vychladnout kávovar asi 5 minut nebo vypustit zbytek horké vody z bojleru, aby při následné extrakci kávy nedošlo ke sřaění kávy vodou ohřátou na příliš vysokou teplotu. V takovém případě použijte funkci výdeje horké vody, jak je popsáno výše.
10. Po použití vyčistěte trysku a nástavec dle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.

Automatické vypnutí kávovaru

Kávovar se automaticky vypne po 25 minutách nečinnosti.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.

K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivními účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Varování:

Abyste se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

Sítka, páka a spařovací hlava

Po každém použití je třeba sítka a páky řádně vyčistit.

1. Vyjměte páku s použitou kávou ze spařovací hlavy. Kávovou sedlinu vyhodte na kompost nebo do běžného komunálního odpadu. Pokud by šla kávová sedlina obtížně odstranit ze sítka, použijte příborový nůž nebo lžičku.
2. Vyjměte sítko z páky pomocí tlačítka na páce.



Varování:

Dbejte zvýšené opatrnosti, neboť kávová sedlina, sítko i páka jsou po použití velmi horké. Hrozí riziko vzniku popálenin.

3. Sítko i páku opláchněte pod teplou tekoucí vodou a otřete čistou utěrkou dosucha. Uložte na nahřívací plochu, aby byly předehřáté a připravené k dalšímu použití.
4. Ze spařovací hlavy odstraňte zbytky mleté kávy navlhčeným hadříkem.

Odkapávací tácek

- Odkapávací tácek je třeba vyprázdnit a umýt po každém použití spotřebiče.
- Z táčku nejmíte sejměte mřížku a poté z něj vylijte vodu. Tácek a mřížku omyjte v teple vodě s přísadkem neutrálního kuchyňského saponátu. Obě části pak opláchněte pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět na své místo.

Parní tryska a nástavec parní trysky

- Trysku a nástavec je třeba důkladně vyčistit po každém použití.
- Nástavec sejměte, opláchněte pod teplou tekoucí vodou a osušte.
- Trysku důkladně očistěte navlhčeným hadříkem. Pokud jsou na tryске zaschlé zbytky mléka, zanořte ji na několik minut do nádobky s horkou vodou, aby došlo k jejich odmočení. Pokud zaschlé zbytky mléka zablokovaly otvor pro výpust páry, pročistěte jej jehlou. Nakonec vyčistěte trysku navlhčenou textilií, osušte a nasadte na ní nástavec.


Vnější plášť

Vnější povrch spotřebiče otřete mírně navlhčeným hadříkem a osušte.

ODVÁPŇNĚNÍ

Používáním kávovaru se mohou ve vnitřní okruhu usazovat minerály z vody. Jedná se o přirozený proces. Je proto nutné pravidelně provádět odvápňení. Usazené minerály mohou negativně ovlivnit chuť připravované kávy.

1. Vypněte kávovar a odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky.
2. Nechte kávovar zcela vychladnout.
3. Vyjměte zásobník na vodu a odkapávací tácek. Vyprázdněte je.
4. Naplňte zásobník na vodu roztokem vody a odvápňovacího prostředku. Používejte odvápňovací prostředek vhodný pro kávovary typu espresso a podle pokynů, které jsou uvedeny v doprovodné dokumentaci odvápňovacího prostředku.
5. Vložte zásobník na vodu a odkapávací tácek do kávovaru.
6. Pod hlavicí postavte misku.
7. Zástrčku přívodního kabelu zapojte do síťové zásuvky.

8. Zapněte kávovar a nechte jej předehřát.
9. Stiskněte tlačítko  a nechte hlavicí protéct ohřátý roztok. Proces opakujte, dokud neproteče asi polovina roztoku v zásobníku.
10. Poté parní trysku nasměrujte do misky a pomalu otočte ovladačem výdeje páry / horké vody, dokud nezačne vytékat voda. Nechte vodu vytékat, dokud nebude zásobník prázdný.
11. Pokud je miska plná, přerušte proces odvápňení a vodu vylijte. Prázdnou misku umístěte znovu pod hlavicí a pokračujte v odvápňení.
12. Když je zásobník na vodu prázdný, vyjměte je a vypláchněte čistou vodou.
13. Nalijte čistou vodu do zásobníku a vložte jej zpět do kávovaru.
14. Nyní opakujte celý proces znovu s čistou vodou. Tím odstraníte zbytky vodního kamene a odvápňovacího prostředku.



Varování:

Buďte opatrní při manipulaci s miskou. Odvápňovací roztok je zahřátý na vysokou teplotu a hrozí opaření při nesprávné manipulaci.

Uložení

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Kávovar není možné zapnout.	Zástrčka přívodního kabelu není správně zapojena s síťové zásuvce.	Řádně zapojte zástrčku do zásuvky.
Voda uniká ze spodní části kávovaru.	Odkapávací tácek je plný. Kávovar nefunguje správně.	Opatrně vyjměte tácek a vyprázdněte jej. Obrátte se na autorizovaný servis.
Voda vytéká z páky.	Když vytáhnete zásobník na vodu z kávovaru, může malé množství vody ukápnout. Zbytky mleté kávy zůstaly na okraji páky.	Jedná se o normální jev. Došlo k úniku vody z výstupního otvoru vody při vyjímání zásobníku. Před vložením páky do spařovací hlavy otřete okraj páky, abyste odstranili zbytky mleté kávy.
	Páka není správně instalována ve spařovací hlavě.	Vyjměte páku a znovu ji vložte do spařovací hlavy.
	Napěnění mléka právě skončilo nebo se právě vytváří pára, případně se tlačítko páry neresetuje z důvodu příliš vysoké teploty.	Nechte kávovar vychladnout.

Problém	Příčina	Řešení
Připravená káva je cítit po kyselíně (octu).	Neprovedli jste propláchnutí čistotou vodou po odvápění.	Proveďte odvápňení správně.
	Mletá káva je skladována v teplém a vlhkém prostředí po dlouhou dobu a zkazila se.	Skládujte mletou kávu na suchém a chladném místě podle doporučení výrobce. Použijte ideálně čerstvě mletou kávu.
Netvoří se pára.	Kontrolka tlačítka páry se ještě nerozsvítila, a proto není možné tvořit páru.	Vyčkejte, až se kontrolka tlačítka páry rozsvítí zeleně.
	Nádoba na pění mléka je příliš velká nebo nemá vhodný tvar.	Použijte vyšší nádobu s rovnými stěnami.
	Používáte odtučněné mléko.	K dosažení pěny je nutné používat polotučné nebo plnotučné mléko.
	Parní tryska je špinavá nebo zablokovaná.	Vyčistěte parní trysku.
Kovové části nádrže jsou zrezivělé.	Použili jste nesprávný prostředek na odvápění nebo nedodrželi pokyny výrobce.	Použijte odvápňovací prostředek vhodný pro kávovary typu espresso a podle pokynů, které jsou uvedeny v doprovodné dokumentaci odvápňovacího prostředku.



Poznámka:

Pokud problém není uveden v tabulce nebo problém přetrvává, vypněte kávovar, odpojte od zdroje napájení a obraťte se na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....220 – 240 V-
 Jmenovitý kmitočet.....50 – 60 Hz
 Jmenovitý příkon.....1050 W
 Hlučnost75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 75 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo

jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek likvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

SK Pákový kávovar

Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - v poľnohospodárstve;

- pre hostí v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
 - v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami.
- Spotrebič sa pri čistení nesmie ponárať do vody.



VÝSTRAHA:

Plniaci otvor sa nesmie počas používania otvárať.



VÝSTRAHA:

Zabráňte poliatu zástrčky.

Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vždy čistite čistou teplou vodou s trochou neutrálneho prostriedku na umývanie riadu, potom opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



VÝSTRAHA:

Vonkajší povrch spotrebiča sa počas používania zahrieva a po použití môže byť určitý čas horúci. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.

Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.

Elektrická bezpečnosť

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame použitie rozvodky alebo predžvovacieho kábla.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič používajte iba na účel, na aký je určený.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pri prevádzke je nutné ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotrebiča používajte iba na nahrievanie šálok. Nepoužívajte ju na odkladanie predmetov.
- Zásobník na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte doň ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani doň nekladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, či:
 - je odkvapkávacia táčka s mriežkou riadne inštalovaná na svojom mieste;
 - zásobník je naplnený dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaný na svojom mieste.

Bezpečnosť pri používaní

- Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Skôr ako začnete sparovať kávu, uistite sa, či je páka riadne pripevnená k sparovacej hlave. Počas procesu sparovania kávy vzniká v páke tlak, a preto s ňou nemanipulujte počas prevádzky. Inak by mohlo dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie.
- Pri prevádzke spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.
- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v zásobníku. Ak klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ju. Pred doplnením vody spotrebič najskôr vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Spotrebič je vybavený vstavanou tepelnou poisťou, ktorá ho vypne, keď je čerpadlo v chode naprázdno, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Ak takáto situácia nastane, odpojte sieťový kábel od zásuvky a spotrebič nechajte aspoň na 30 minút vychladnúť. Potom ho môžete znovu používať.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred jeho rozobratím alebo zostavením, pred plnením zásobníka, pred premiestnením alebo čistením. Pred čistením a premiestnením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky alebo so šálkami umiestnenými na ploche určenej na ich nahrievanie.
- Spotrebič a jeho príslušenstvo udržiajte čisté. Čistenie a údržbu vykonávajte podľa inštrukcií uvedených v kapitole Čistenie a údržba. Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Dbajte na to, aby sa privodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom alebo aby nedošlo k poliatu zástrčky privodného kábla.
- Spotrebič odpojajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za privodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu privodného kábla alebo zásuvky.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neopravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.



Poznámka:

Odkvapkovácia tácka je vybavená indikátorom naplnenia. Ide o plavák. Len čo ho hladina tekutiny v odkvapkávacej tálke vytláči hore, treba odkvapkovácu tálku vyprázdniť.

Naplnenie zásobníka na vodu

- Otvorte veko zásobníka na vodu. Uchopte zásobník za rukoväť a vyberte ho smerom nahor. Naplňte ho studenou pitnou vodou až po rysku maxima, vložte späť a sklopte rukoväť do zásobníka. Potom zatvorte veko zásobníka na vodu. Zásobník musí byť riadne usadený na svojom mieste, aby sa z neho mohla prečerpávať voda do bojlera.



Poznámka:

Voda, ktorú dopĺňate do zásobníka, by mala mať ideálne izbovú teplotu (okolo 25 °C). Príliš studená voda môže negatívne ovplyvniť výslednú chuť kávového nápoja. Zvyšnú vodu nenechávajte v zásobníku dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej čerstvej kávy treba používať čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená výsledná chuť kávového nápoja.

Varovanie:

Maximálna kapacita zásobníka je 1,4 l. Neprepĺňajte ho. Nikdy neplňte zásobník teplou, ohriatou alebo perlivou vodou alebo tekutinami, ako je napr. mlieko. Zásobník nenaplnajte, keď je vložený v spotrebiči. Hrozí poľatie spotrebiča alebo preplnenie zásobníka.



POPIS KÁVOVARU

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A1 Plocha na nahrievanie šálok | A9 Zásobník na vodu |
| A2 Ovládací panel | A10 Ovládač výdaja pary/horúcej vody |
| A3 Sparovacia hlava | A11 Parná dýza |
| A4 Páka | A12 Nadstavec parnej dýzy |
| A5 Telo kávovaru | A13 Sitká (na 1 a 2 šálky) |
| A6 Mriežka odkvapkávacej tálky | A14 Odmerka na kávu s tamperom |
| A7 Odkvapkovácia tácka | |
| A8 Viečko zásobníka na vodu | |

POPIS OVLÁDACIEHO PANELA

- | | |
|---|---|
| B1 Tlačidlo ☺ na prípravu 1 šálky kávy | B4 Tlačidlo 👤 na manuálny výdaj kávy |
| B2 Tlačidlo ☺ na prípravu 2 šálok kávy | B5 Tlačidlo ☺ výdaja pary |
| B3 Tlačidlo ☹ na zapnutie/vypnutie | |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalového materiálu a odstráňte všetky propagačné štítky či etikety. Skontrolujte, či spotrebič ani žiadna jeho súčasť nie sú poškodené.
- Kávovar položte na rovný, suchý a čistý povrch. Uistite sa, že je okolo kávovaru voľný priestor, a to aspoň 35 cm nad ním a 15 cm po bokoch. Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou hubkou a potom utrite dosucha.
- Zo spotrebiča vyberte zásobník na vodu. Vypláchnite ho čistou vodou s malým množstvom neutrálneho kuchynského saponátu. Potom dôkladne vypláchnite čistou vodou, osušte a vložte späť do kávovaru.
- Vyberateľnú odkvapkávaciu misku s mriežkou vyberte, utrite navlhčenou hubkou, osušte a vložte späť do spodnej časti spotrebiča.
- Páku, odmerku na kávu a antikorové sitká umyte pod čistou tečúcou vodou s trochu kuchynského saponátu. Potom opláchnite čistou vodou a osušte.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Odkvapkovácia tácka

- Odkvapkovácia tácka s mriežkou zachytáva kvapky pripravenej kávy pri vybratí páky, horúcu vodu vypustenú z bojlera po napnení mlieka, aby nedošlo k spáleniu kávy, a prípadné rozliate mlieko počas plnenia. Uistite sa preto, že sú obe časti správne inštalované a vložené v spotrebiči.
- Po každom použití spotrebiča odporúčame vyprázdniť a umyť odkvapkovácu tálku. Pri umývaní postupujte podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.

Vloženie a vybratie sitka

- Do páky vložte vybrané antikorové sitko a pevne zatlačte.
- Na vybratie sitka z páky stlačte tlačidlo na rukoväti páky a sitko sa uvoľní. Potom ho môžete vybrať.

Naplnenie sitka a utlačenie kávy

- Páku položte na rovný povrch a do sitka nasypete zodpovedajúce množstvo mletej kávy. Sitko na jednu šálku kávy sa plní jednou zarovnanou odmerkou mletej kávy. Sitko na dve šálky kávy sa plní dvojnásobným množstvom kávy. Jedna zarovnaná odmerka zodpovedá asi 7 g mletej kávy. Kávu v sitku rovnomerne rozprestrite a sitáče plochým koncom odmerky.
- Okraje sitka riadne očistite od zvyškov mletej kávy.




Poznámka:

Používajte iba mletú kávu určenú na použitie v spotrebičoch na prípravu espresa. Nepoužívajte mletú kávu určenú na použitie vo french presse, prevkáváči a pod.

Vloženie a vybratie páky

- Páku vložte pod sparovaciu hlavu tak, aby rukoväť smerovala doľava a bola zarovnaná s ikonou „☺“ na sparovacej hlave. Na pripavení páky k sparovacej hlave otočte rukoväť doprava do polohy označenej ikonou „☺“.
- Aby ste páku vybrali zo sparovacej hlavy, otočte rukoväť smerom doľava až k ikone „☹“. Vyberte ju zo sparovacej hlavy a preneste nad odpadkový kôš. Páku otočte tak, aby sitko s použitou kávou smerovalo dole. Na odstránenie kávovej usadeniny použite kávovú lyžičku. Vyhňte sa kontaktu s povrchom sitka alebo páky, pretože môže byť stále zahriaty. Skôr ako vyberiete sitko z páky, ochladte ju pod studenou tečúcou vodou. Sitko a páku opláchnite pod čistou tečúcou vodou a riadne osušte.







Nahratie šálok

- Hneď ako zapnete spotrebič tlačidlom , automaticky sa spustí ohrev plochy na nahrievanie šálok. Na plochu položte prázdne šálky dnom nahor a nechajte ich nahriať.

POUŽITIE KÁVOVARU

- Kávovar umiestnite na rovňú, suchý a čistý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaisťte okolo nej dostatočný voľný priestor na manipuláciu, a to aspoň 15 cm okolo celého kávovaru.
- Uistite sa, že je v zásobníku na vodu doplnená čerstvá voda, v zásobníku je dostatočné množstvo zrnkovej kávy a že je spotrebič riadne zostavený.
- Vidlicu prírodného kábla pripojte k sieťovej zásuvke.

Zapnutie kávovaru, prepláchnutie a predhriatie

1. Pod výpusť kávy postavte šálku alebo misku.
 2. Stlačte tlačidlo , aby ste kávovar zapli. Tlačidlo sa rozsvieti a tlačidlá  a  a  budú blikať, čo znamená, že sa kávovar začne predhrievať.
 3. Hneď ako sa tlačidlá rozsvetia, je kávovar pripravený na použitie.
 4. Stlačte tlačidlo  a kávovar začne čerpať vodu do vnútorného systému asi 30 sekúnd. Nechajte vodu načerpať a vylietec cez výpusť. Tým prečistíte a zahrejete vnútorný okruh a výpusť kávy. Vodu zo šálky alebo misky vylejte a proces opakujte asi trikrát.
 5. Parnú dýzu nasmerujte do šálky alebo misky. Opatrne otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody, až začne vytekať voda cez parnú dýzu. Nechajte vodu pretekať asi 30 sekúnd a potom otočte ovládačom do stredovej polohy.
 6. Teraz je kávovar pripravený na použitie.
- Kým nebude kávovar dostatočne predhriaty, tlačidlo prípravy kávy nebude funkčné.
 - Ak je šálka alebo miska už príliš plná, stlačte tlačidlo , zatiaľ čo kávovar vydáva vodu, a výdaj vody sa zastaví. Môžete vyprázdiť šálku alebo misku.



Varovanie:

Buďte opatrní počas prepláchnutia, pretože vydávaná voda cez výpusť a parnú dýzu je veľmi horúca a pri nesprávnej manipulácii hrozí riziko oparenia.




Poznámka:



Pri príprave kávy, výdaj pary aj pri prepláchnutí je počut zvuk čerpadla. Ide o normálny jav.



Poznámka:

Maximálny čas prevádzky kávovaru tlačidlom  je 120 sekúnd. Potom sa chod kávovaru automaticky zastaví.






Príprava kávy

- Spotrebič sa dodáva s 2 antikoróznymi sitkami: sitko na prípravu 1 šálky kávy a sitko na prípravu 2 šálok kávy.
 - Sitko na prípravu 1 šálky je vhodné na prípravu 1 espressa, bežného kapučina alebo latte macchiato.
 - Sitko na prípravu 2 šálok je vhodné na prípravu dvojitého espressa, 2 kávy espresso, silného kapučina alebo latte macchiato.
1. Do páky vložte sitko na prípravu 1 šálky alebo 2 šálok, utlačte kávu a vložte páku do sparovacej hlavy.
 2. Uistite sa, že je kávovar predhriaty.
 3. Pod páku vložte šálku alebo hrnček.
 4. Stlačte tlačidlo  (príprava 1 šálky) alebo  (príprava 2 šálok). Stlačené tlačidlo sa rozsvieti.
 5. Najskôr dôjde k sparieniu kávy, keď kávovar uvoľní malé množstvo vody do sitka, aby došlo k napučaniu mletej kávy v sitku. Po chvíľke sa potom spustí plná extrakcia kávy.




6. Hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo kávy, výdaj kávy sa automaticky zastaví.
7. Vyberte páku zo sparovacej hlavy a vyčistíte ju podľa pokynov v časti „Čistenie a údržba“. Odporúčame vyčekať asi 5 sekúnd, kým vyberiete páku zo sparovacej hlavy. Prírodzene sa uvoľní tlak, a bude tak možné páku jednoduchšie vybrať.

Výdaj horúcej vody

Horúcu vodu môžete použiť na ohriatie šálok, prípravu čaju a pod.

1. Pod parnú dýzu umiestnite šálku.
2. Keď je kávovar predhriaty, stlačte tlačidlo  alebo  a čerpadlo začne čerpať vodu.
3. V tom okamihu otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do polohy  a z parnej dýzy začne vytekať horúca voda.
4. Hneď ako do šálky natečie požadované množstvo horúcej vody, stlačte znovu tlačidlo  alebo  a otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody do stredovej polohy.

Napenenie mlieka

1. Pripravte si vychladené polotučné alebo plnotučné mlieko a nádobku, v ktorej budete mlieko šľahať. Pri šľahaní dochádza k napeneniu mlieka, a preto pľňte nádobku maximálne do 1/4 jej objemu.
2. Dýzu nastavte do takej polohy, aby sa vám mlieko pohodlne šľahalo.
3. Uistite sa, že ovládač výdaja pary/horúcej vody je nastavený v polohe OFF (vypnuté). Stlačte tlačidlo  a vyčkajte, až sa rozsvieti kontrolka tlačidla. Tým je signalizované, že voda v bojleri dosiahla optimálnu teplotu na tvorbu pary. Tá je vyššia než teplota pre extrakciu kávy.
4. Ovládač výdaja pary/horúcej vody nastavte do polohy  a nechajte paru unikať asi 10 až 15 sekúnd, aby ste parnú dýzu vyčistili a odstránili prebytočnú vodu, ktorá sa môže nahromadiť počas zahrievania. Potom otočte ovládačom do polohy OFF (vypnuté).
5. Nádobku s mliekom umiestnite pod dýzu. Dýzu ponorte tesne pod hladinu mlieka a ovládač polohy OFF (vypnuté) nastavte do polohy . Dýza začne vypúšťať paru.
6. Nádobku držte pod miernym sklonom tak, aby dýza bola stále zanorená tesne pod hladinou mlieka. Mlieko v nádobke bude cirkulovať, začne sa ohrievať a zväčšovať svoj objem. Na hladine mlieka sa bude tvoriť mliečna pena.
7. Keď je dno nádobky zahriate tak, že je horúce na dotyk, šľahanie mlieka ukončíte otočením ovládača do polohy OFF (vypnuté). Až sa prestane tvoriť para, nádobku odstráňte. Krúživými pohybmi nádobky zašľahajte penu do zahriateho mlieka.



Varovanie:

Počas šľahania musí byť dýza stále zanorená. Inak môže dôjsť k vystrieknutiu horúceho mlieka.

8. Napenené mlieko nalejte do čerstvo pripravenej kávy a lyžičkou pridajte mliečnu penu. Odporúčaný pomer mlieka a kávy pre prípravu kapučina je 1/4 espressa, 2 teplého mlieka a 1/2 mliečnej peny. Na prípravu kávy latte macchiato použite 1/4 espressa, 3/2 teplého mlieka a približne 1 cm mliečnej peny.
9. Po použití funkcie výdaja horúcej pary je potrebné nechať vychladnúť kávovar na asi 5 minút alebo vypustiť zvyšok horúcej vody z bojlera, aby pri následnej extrakcii kávy nedošlo k sparieniu kávy vodou ohriatou na príliš vysokú teplotu. V takom prípade použite funkciu výdaja horúcej vody, ako je opísané vyššie.
10. Po použití vyčistíte dýzu a nastavte podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a údržba“.

Automatické vypnutie kávovaru

Kávovar sa automaticky vypne po 25 minútach nečinnosti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.

Na čistenie akýchkoľvek častí spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom, riedidlá a pod., ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča. Žiadna súčasť tohto spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke riadu.



Varovanie:

Abý sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.

Sitká, páka a sparovacia hlava

Po každom použití je potrebné sitká a páku riadne vyčistiť.

1. Vyberte páku s použitou kávou zo sparovacej hlavy. Kávovú usadeninu vyhodte na kompost alebo do bežného komunálneho odpadu. Ak by sa kávová usadenina vyberala zo sitka ťažko, použite príborový nôž alebo lyžicu.
2. Vyberte sitko z páky pomocou tlačidla na páke.



Varovanie:

Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože kávová usadenina, sitko aj páka sú po použití veľmi horúce. Hrozí riziko vzniku popálenín.

3. Sitko aj páku opláchnite pod teplou tečúcou vodou a utrite čistou utierkou dosucha. Uložte na nahrievaciu plochu, aby boli predhriate a pripravené na ďalšie použitie.
4. Zo sparovacej hlavy odstráňte zvyšky mletej kávy navlhčenou handričkou.

Odkvapkávacía táčka

- Odkvapkávaciu táčku treba vyprázdniť a umýť po každom použití spotrebiča.
- Z táčky najskôr odstráňte mriežku a potom z nej vylejte vodu. Táčku a mriežku umyte v teplej vode s prídavkom neutrálneho kuchynského saponátu. Obe časti potom opláchnite pod tečúcou vodou, osušte a vráťte späť na svoje miesto.

Parná dýza a nadstavec parnej dýzy

- Dýzu a nadstavec treba dôkladne vyčistiť po každom použití.
- Nadstavec odstráňte, opláchnite pod teplou tečúcou vodou a osušte.
- Dýzu dôkladne očistíte navlhčenou handričkou. Ak sú na dýze zaschnuté zvyšky mlieka, zanorte ju na niekoľko minút do nádoby s teplou vodou, aby došlo k ich odmočeniu. Ak zaschnuté zvyšky mlieka zablokovali otvor na výdaj pary, prečistite ho ihlou. Nakoniec vyčistíte dýzu navlhčenou textíliou, osušte a nasadte na ňu nadstavec.


Vonkajší plášť

Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou handričkou a osušte.

ODVÁPNE NIE

Používaním kávovaru sa môžu vo vnútornom okruhu usadzovať minerály z vody. Ide o prirodzený proces. Je preto nutné pravidelne vykonávať odvápnenie. Usadené minerály môžu negatívne ovplyvniť chuť pripravovanej kávy.

1. Vypnite kávovar a odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky.
2. Nechajte kávovar úplne vychladnúť.
3. Vyberte zásobník na vodu a odkvapkávaciu táčku. Vyprázdnite ich.
4. Naplňte zásobník na vodu roztokom vody a odvápnovacieho prostriedku. Používajte odvápnovací prostriedok vhodný pre kávovary typu espresso a podľa pokynov, ktoré sú uvedené v sprievodnej dokumentácii odvápnovacieho prostriedku.
5. Vložte zásobník na vodu a odkvapkávaciu táčku do kávovaru.
6. Pod hlavicu postavte misku.
7. Zástrčku prívodného kábla zapojte do sieťovej zásuvky.
8. Zapnite kávovar a nechajte ho predhriať.

9. Stlačte tlačidlo  a nechajte hlavicu pretieť ohriaty roztok. Proces opakujte, pokiaľ nepretečie asi polovica roztoku v zásobníku.
10. Potom parnú dýzu nasmerujte do misky a pomaly otočte ovládačom výdaja pary/horúcej vody, kým nezačne vytekať voda. Nechajte vodu vytekať, pokiaľ nebude zásobník prázdny.
11. Ak je miska plná, prerušete proces odvápnenia a vodu vylejte. Prázdnu misku umiestnite znovu pod hlavicu a pokračujte v odvápnení.
12. Keď je zásobník na vodu prázdny, vyberte ho a vypláchnite čistou vodou.
13. Nalejte čistú vodu do zásobníka a vložte ho späť do kávovaru.
14. Teraz opakujte celý proces znovu s čistou vodou. Tým odstránite zvyšky vonného kameňa a odvápnovacieho prostriedku.



Varovanie:

Pri manipulácii s miskou buďte opatrní. Odvápnovací roztok je zahriaty na vysokú teplotu a pri nesprávnej manipulácii hrozí oparenie.

Uloženie

- Ak nebudete spotrebič dlhšie používať, odpojte zástrčku od sieťovej zásuvky, nechajte spotrebič vychladnúť a vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „**Čistenie a údržba**“.
- Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj všetko príslušenstvo riadne čisté a suché.
- Uložte spotrebič na suché, čisté a dobre vetrané miesto, kde nebude vystavený extrémnym teplotám a kde bude mimo dosahu detí alebo zvierat.

ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Kávovar nie je možné zapnúť.	Zástrčka prívodného kábla nie je správne zapojená v sieťovej zásuvke.	Riadne zapojte zástrčku do zásuvky.
Voda uniká zo spodnej časti kávovaru.	Odkvapkávacía táčka je plná. Kávovar nefunguje správne. Keď vytiahnete zásobník na vodu z kávovaru, môže malé množstvo vody odkvapnúť.	Opatrne vyberte táčku a vyprázdnite ju. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Voda vyteká z páky.	Zvyšky mletej kávy zostali na okrají páky. Páka nie je správne inštalovaná v sparovacej hlave. Napenenie mlieka sa práve skončilo alebo sa práve vytvára para, prípadne sa tlačidlo pary neresetuje z dôvodu príliš vysokej teploty.	Pred vložením páky do sparovacej hlavy utrite okraj páky, aby ste odstránili zvyšky mletej kávy. Vyberte páku a znovu ju vložte do sparovacej hlavy. Nechajte kávovar vychladnúť.
Prípravenu kávu cítiť po kyselíne (octe).	Po odvápnení ste kávovar neprepláchlí čistou vodou. Mletá káva sa dlho skladovala v teplom a vlhkom prostredí a pokazila sa.	Vykonajte odvápnenie správne. Skladujte mletú kávu na suchom a chladnom mieste podľa odporúčania výrobcu. Používajte ideálne čerstvo mletú kávu.

Problém	Príčina	Riešenie
Netvorí sa para.	Kontrolka tlačidla pary sa ešte nerozsvietila, a preto nie je možné tvoriť paru.	Vyčkajte, až sa kontrolka tlačidla pary rozsvieti zeleno.
	Nádoba na penenie mlieka je príliš veľká alebo nemá vhodný tvar.	Používajte vyššiu nádobu s rovnými stenami.
	Používate odučnené mlieko.	Na dosiahnutie peny je nutné používať polotučné alebo plnotučné mlieko.
	Parná dýza je špinavá alebo zablokovaná.	Vyčistíte parnú dýzu.
Kovové časti nádrže sú zhrdzavené.	Použili ste nesprávny prostriedok na odvápnenie alebo nedodržiali pokyny výrobcu.	Použite odvápnovací prostriedok vhodný pre kávovary typu espresso a podľa pokynov, ktoré sú uvedené v spríevodnej dokumentácii odvápnovacieho prostriedku.



Poznámka:

Ak problém nie je uvedený v tabuľke alebo problém pretrváva, vypnite kávovar, odpojte od zdroja napájania a obráťte sa na autorizovaný servis.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia220 – 240 V~
Menovitý kmitočet50 – 60 Hz
Menovitý príkon1050 W
Hlučnosť75 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽÍTYM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽÍTYCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v spríevodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- Ez a berendezés háztartási használatra való. A készüléket személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
 - konyhasarkok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - mezőgazdaságban;
 - vendégeknek szállodákban, motelekben és egyéb szállásra szolgáló intézményben;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyeken.

- A készüléket nem szabad a tisztítás során vízbe meríteni.



VIGYÁZAT:

A töltőnyílást tilos használat közben kinyitni.



VIGYÁZAT:

Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

A készülék élelmiszerekkel érintkező részeit mindig tisztítsa meg tiszta meleg vízzel, kevés semleges tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.



VIGYÁZAT:

A készülék külső felülete használat közben felmelegszik, és használat után még egy ideig forró maradhat. Legyen fokozottan óvatos.

A készüléket használat közben nem szabad szekrényben tartani.

Elektromos biztonság

- Mielőtt a hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Biztonsági okokból nem javasoljuk elosztó vagy hosszabbító kábel használatát.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató cseppfalcájára vagy instabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáz főzőlapra vagy nyílt láng közelébe.
- A készüléket tilos kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében használni.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- A készüléket csak a mellékelt eredeti tartozékokkal használja.
- Működés közben legalább 15 cm szabad teret kell hagyni a készülék körül és fölötte a levegő megfelelő áramlása érdekében.
- A készülék felső felületét csak csészek melegítésére használja. Ne használja tárgyak tárolására.
- A víztartályt tiszta, hideg vízzel tölts fel. Ne öntsön bele melegített vizet vagy más folyadékot, és ne tegyen bele semmilyen tárgyat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy:
 - a cseppfálca a ráccsal megfelelően van elhelyezve;
 - a tartályban megfelelő mennyiségű víz van, és megfelelően be van téve a helyére;

Biztonság használat közben

- A víz szintje nem haladhatja meg a maximális vonalat.
- A kávé gőzölésének megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a kar megfelelően rögzítve van a gőzölőfejhez. A gőzölési folyamat közben a kar nyomás alatt van, ezért ne nyúljon hozzá működés közben. Ellenkező esetben veszélyes helyzet alakulhat ki.
- A készülék használata közben legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint a minimális jel alá csökken, tölts fel. Tisztítás előtt a készüléket előbb kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz.
- A készülék beépített hőbiztosítókkal van ellátva, amely a károsodás megelőzése érdekében kikapcsolja a készüléket, ha a szivattyú üresjáratban van. Amennyiben ilyen helyzet következik be, húzza ki a hálózati kábelt, és hagyja a készüléket legalább 30 percig hűlni. Ezt követően ismét használhatja.






- A készüléket mindig kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint szét- vagy összeszerelés, a tartály feltöltése, áthelyezés vagy tisztítás előtt. Áthelyezés vagy tisztítás előtt a készüléket hagyja teljesen kihűlni.
- Ne mozgassa a készüléket, ha egy csésze kávé a csepptálca rácsára helyez, vagy a csészéket a melegítésre szánt felületre helyezi.
- A készüléket és tartozékait tartsa tisztán. A tisztítást és a karbantartást a Tisztítás és karbantartás fejezet utasításai szerint végezze. A készüléket ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felületekkel, vagy hogy a tápkábel dugójára ne dőljön folyadék.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa maga a készüléket. A készülék javítását bízza szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszitheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi garanciához fűződő törvényes jogát.

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrítze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÁVÉFŐZŐ LEÍRÁSA

A1 Felület a csészék melegítésére	A8 A víztartály fedele
A2 Kezelőpanel	A9 Víztartály
A3 Gözölőfej	A10 Gőz-/forróvíz-kiadás gombja
A4 Kar	A11 Gözfúvóka
A5 A kávéfőző háza	A12 Gözfúvóka toldóelem
A6 A cseppeltáca rácsa	A13 Szűrők (1 és 2 csészéhez)
A7 Cseppeltáca	A14 Kávémérő kanál döngőtövel

A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

B1  gomb 1 csésze kávé készítéséhez	B4  gomb a kávé kézi kiadásához
B2  gomb 2 csésze kávé készítéséhez	B5  gőzkiadás gomb
B3  gomb a be-/kikapcsoláshoz	

HASZNÁLTBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Állítsa a kávéfőzőt egyenes, száraz és tiszta felületre. Ellenőrizze, hogy a kávéfőző körül van-e szabad hely - legalább 35 cm a teteje felett és 15 cm az oldalakon. A készülék külső felületét törölje le egy enyhén benedvesített szivaccsal, majd törölje szárazra.
- Vegye ki a víztartályt a berendezésből. Öblítse ki tiszta vízben, kevés semleges konyhai mosogatószerezrel. Ezután alaposan öblítse ki tiszta vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a kávéfőzőbe.
- Vegye ki a kivehető cseppeltáca a rácsból, törölje le nedves szivaccsal, szárítsa meg, és tegye vissza a készülék aljába.
- Mossa le a kart, a kávémérő kanalat és a rozsdamentes acél szűrőt tiszta folyó víz alatt egy kevés konyhai mosogatószerezrel. Azután öblítse le tiszta vízzel és szárítsa meg.

ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

Cseppeltáca

- A rácson cseppeltáca összegyűjti az elkészített kávé cseppjeit, amikor a kart eltávolítják, a forró vizet a vízforralóból a tej habosítása után, hogy megakadályozza a kávé égését, és a kiömlött tejet a habosítás során. Ezért gyűződjön meg arról, hogy mindkét részt megfelelően össze van szerelve és behelyezve a berendezésbe.

- Javasoljuk, hogy minden használat után ürítse ki a készüléket, és mossa ki a cseppeltáca. Mások közben kövesse a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezet utasításait.



Megjegyzés:

A cseppeltáca telítettségjelzővel van ellátva. Ez egy úszó. Amint a cseppeltáca folyadékszintje megemelkedik, a cseppeltáca ki kell üríteni.

A víztartály megtöltése

- Nyissa ki a víztartály fedelét. Fogja meg a tartályt a fogantyújánál fogva, és felemelve vegye ki. Töltse meg hideg ivóvízzel a maximális jelzésig, helyezze vissza és nyomja le a fogantyút a tartályba. Ezt követően csukja le a víztartály fedelét. A tartályt megfelelően a helyére kell helyezni, hogy a víz a vízforralóba szivattyúzható legyen.



Megjegyzés:

A tartályba töltött víz lehetőleg szobahőmérsékletű (kb. 25 °C) legyen. A túl hideg víz negatívan befolyásolhatja a kávéital keletkező ízét. A tartályban ne tárolja egy napnál hosszabb ideig a maradék vizet. A jó minőségű kávé főzéséhez tiszta és friss vizet kell használni. Ellenkező esetben negatívan befolyásolhatja az így kapott kávé ital ízét.



Figyelmeztetés:

A tartály maximális kapacitása 1,4 l. Ne töltse túl. A tartályba soha ne töltsön meleg, melegített vagy szénsavas vizet vagy más folyadékot, pl. tejet. Ne töltsé fel a tartályt, ha be van helyezve a készülékbe. Vételénél leöntheti a készüléket vagy túltöltheti a tartályt.

A szűrő behelyezése és kiemelése

- A karba tegye be a kiválasztott rozsdamentes acél szűrőt, és erősen nyomja be.
- A szűrő karról történő eltávolításához nyomja meg a kart, és a szűrőt kiold. Ezután eltávolíthatja.

A szűrő feltöltése és a kávé döngölése




- A kart helyezze egyenes felületre és a szűrőbe szórja be a megfelelő mennyiségű őrölt kávé. Egy csésze kávéhoz a szűrőbe egy mérőkanálnyi őrölt kávé kell tenni. Két csésze kávéhoz kétszer annyi kávéval kell feltölteni. Egy lapos mérőkanál kb. 7 g őrölt kávéval felel meg. Egyenletesen terítse el a kávé a szűrőben, és nyomja össze a mérőkanál lapos végével.
- A szűrő peremét alaposan tisztítsa meg az őrölt kávé maradvékától.



Megjegyzés:

Csak eszpresszőgépekben való használatra szánt őrölt kávé használjon. Ne használjon francia presszőhoz, kotyogós kávéhoz stb. szánt őrölt kávé.

A kar behelyezése és kiemelése

- Tegye a kart a gözölőfej alá úgy, hogy a fogantyú balra nézzen, és a gözölőfejben lévő „” ikonhoz igazodjon. A fogantyúnak a gözölőfejhez való rögzítéséhez fordítsa a fogantyút jobbra a „” ikonnal jelölt helyzetbe.
- Ha ki akarja venni a kart a gözölőfejből, fordítsa el a fogantyút az óramutató járásával ellentétes irányba a „” ikonra. Vegye ki a gözölőfejből, és vigye a szemeteshez. A kart fordítsa úgy, hogy a szűrő a használt kávéval lefelé nézzen. A kávéüledék eltávolításához használjon egy kávéskanalat. Ügyeljen rá, hogy ne

érjen a bőréhez a szűrő vagy a kar, mert még forrók lehetnek. Mielőtt kivénné a szűrőt a kárból, hűtse le hideg folyó víz alatt. A szűrőt és a kart öblítse le tiszta folyó vízzel és szárítsa meg.

Csészék felmelegítése

- Amint bekapcsolja a készüléket a gombbal, automatikusan elindul a csészék felmelegítésére szolgáló terület felmelegítése. A felületre helyezzen üres csészéket (fenekükkel felfelé) és hagyja őket megeledni.

A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

- Állítsa a kávéfőzőt sima, száraz és tiszta felületre, kellő távolságban a hálózati csatlakozótól. Biztonságos körülményben a kezeléshez elég helyet, legalább 15 cm-t minden irányban kávéfőző körül.
- Ellenőrizze, hogy a víztartályban van-e friss víz, a kávétartályban van-e elegendő kávé, és a készülék helyesen van-e összeszerelve.
- A tápkábel dugót szúrja be a hálózati aljzatba.

A kávéfőző bekapcsolása, átöblítése és előmelegítése

- Helyezzen egy csészét vagy tálalt a kávékifolyó alá.
- Nyomja meg a gombot a kávéfőző bekapcsolásához. A gomb kigyullad, a és gomb pedig villogni fog, ami azt jelenti, hogy a kávéfőző megkezdte az előmelegítést.
- Amikor a gombok kigyulladnak, a kávéfőző használatra kész.
- Nyomja meg a gombot, és a kávéfőző megkezdí a víz szivattyúzását a belső rendszerbe körülbelül 30 másodpercig. Hagyja, hogy a víz bekerüljön és lefolyjon a kimeneten. Ez megtisztítja és felmelegíti a belső kört és a kávékifolyót. Öntse ki a vizet a csészéből vagy tálból, és ismételje meg a folyamatot körülbelül háromszor.
- Irányítsa a gőzfúvókát a csészébe vagy tálba. Óvatosan forgassa el a gőz-/forró víz adagoló, amíg a víz kifolyik a gőzfúvókán keresztül. Hagyja a vizet kb. 30 másodpercig áramlani, majd fordítsa a vezérlőt középső állásba.
- A kávéfőző most használatra kész.
- Amíg a kávéfőző megfelelően elő nem melegszik, a kávékészítő gomb nem fog működni.
- Ha a csésze vagy a tál már túl tele van, nyomja meg a gombot, miközben a kávéfőző vizet enged ki, és a vízkieresztés leáll. Kiüríthet egy csészét vagy tálalt.



Figyelmeztetés:

Öblítéskor vigyázzon, mert a kimeneten és a gőzfúvókán keresztül kiáramló víz nagyon forró, és ha nem vigyáz, leforrázhatja magát.



Megjegyzés:

A kávé elkészítése, gőzadagolás és öblítés közben szivattyú hangja hallható. Ez normális jelenség.



Megjegyzés:

A kávéfőző maximális üzemeltetési ideje a gombbal 120 másodperc. Ezt követően a kávéfőző automatikusan leáll.

Kávékészítés

- A készülék 2 rozsdamentes acél szűrőt tartalmaz: 1 csésze kávé készítéséhez való szűrőt és 2 csésze kávé készítéséhez való szűrőt.
 - Az 1 csésze kávé készítésére szolgáló szűrő 1 espresszósó, hagyományos cappuccino vagy latte macchiato készítésére alkalmas.
 - A 2 csészehez való szűrő alkalmas dupla espresszósó, 2 espresszósó kávé, erős cappuccino vagy latte macchiato készítésére.
- A karba tegye be a szűrőt 1 vagy 2 csésze készítéséhez, töltsé be a kávé, és tegye be a kart a gőzölőfejbe.
 - Győződjön meg arról, hogy a kávéfőző elő van melegítve.
 - A kar alá tegyen be egy csészét vagy bögrét.

- Nyomja meg a (1 csésze készítése) vagy (2 csésze készítése) gombot. A megnyomott gomb kigyullad.
- Először a kávé főz, amikor a kávéfőző egy kis mennyiségű vizet enged a szűrőbe, hogy megduzzadjon az őrlött kávé a szűrőben. Egy idő után megkezdődik a teljes kávéextrakció.
- Amint a csészébe kifolyik az előre beállított kávé mennyiség, a kávékiadás automatikusan leáll.
- Vegye ki a kart a gőzölőfejből, és tisztítsa meg a „Tisztítás és karbantartás” részben leírtak szerint. Javasoljuk, hogy várjon körülbelül 5 másodpercet, mielőtt levelezi a kart a gőzölőfejről. A nyomás természetesen szabadul fel, így könnyebb eltávolítani a kart.

Forró víz kiadása

A forró vizet használhatja a csészék felmelegítésére, tea készítésére stb.

- Tegyen egy csészét a gőzölőfej alá.
- A kávéfőző előmelegítése után nyomja meg a vagy gombot, és a szivattyú megkezdí a víz szivattyúzását.
- Ezen a ponton fordítsa a gőz-/forró víz adagoló kapcsolót állásba, és a forró víz elkezd kifolyni a gőzfúvókából.
- Amikor a kívánt mennyiségű forró víz kifolyik a csészébe, nyomja meg újra a vagy gombot, és fordítsa a gőz-/forró víz adagoló kapcsolót középső állásba.

Tejhabosítás

- Készítsen elő hűtött félszíros vagy zsíros tejet és egy edényt, amelyben felhabosítja a tejet. Habosításkor a tej felhabosodik, ezért legfeljebb az ürtartalom **egyharmadát** töltsé fel az edényen.
- Állítsa a fúvókát olyan helyzetbe, hogy a tejet kényelmesen felferhesse.
- Győződjön meg arról, hogy a gőz-/forró víz adagoló kapcsoló OFF (kikapcsolva) állásban van. Nyomja meg a gombot és várja meg, amíg a gomb jelzőfényé kigyullad. Ez azt jelzi, hogy a vízforrólóban lévő víz elérte a gőzfejlesztéshez szükséges optimális hőmérsékletet. Ez magasabb, mint a kávéfőzés hőmérséklete.
- Állítsa a gőz-/forró víz adagoló kapcsolót állásba, és hagyja, hogy a gőz kb. 10-15 másodpercig távozzon, hogy megfűtszítsa a gőzfúvókát, és eltávolítsa a melegítés során felhalmozódott felesleges vizet. Ezután fordítsa a forgó beállítógombot OFF (kikapcsolva) helyzetbe.
- A tejes edényt helyezze a fúvóka alá. Helyezze a fúvókát közvetlenül a tejszint alá, és állítsa az OFF (kikapcsolva) szabályozót helyzetbe. A fúvóka elkezdí kiengedni a gőzt.
- Az edénykét tartsa enyhén megdőntve úgy, hogy a fúvóka mindig kissé a tej szintje alatt legyen. A tej az edénykében forogni, melegeidni kezd és növekszik a térfogata. A tej felszínén tejhab képződik.
- Amikor az edényke feke annyira felmelegsik, hogy érintésre forró, fejezzé be a habosítást a gőzszabályzó OFF (kikapcsolva) állásba fordításával. Amikor a gőzképződés megszűnik, vegye el az edénykét. Az edényke körkörös mozgatasával keverje bele a habot a tejbe.



Figyelmeztetés:

Habosítás közben a fúvókának folyamatosan lemerítve kell maradnia. Ellenkező esetben a forró tej kiforrécsenhet.

- A felhabosított tejet öntse a frissen főzött kávéra, és kiskanállal tegye rá a tejhabot. A tej és a kávé ajánlott aránya a cappuccino kávé készítéséhez 1/3 espresszósó, 1/3 meleg tej és 1/3 tejhab. A latte macchiato elkészítéséhez használjon 1/3 espresszósó, 1/3 meleg tejet és körülbelül 1 cm tejhabot.
- A forró gőz funkció használata után hagyja a kávéfőzőt kb. 5 percig hűlni, vagy engedje le a forró vizet többi részét a vízforrólóból, hogy a kávé ne égesse meg túl magas hőmérsékletre melegített vízzel a további kávé extrahálás során. Ebben az esetben használja a fent leírtak szerint a melegvíz-adagolás funkciót.
- Használat után tisztítsa meg a fúvókát és a tördőletemet a „Tisztítás és karbantartás” fejezet utasításai szerint.

Kávéfőző automatikus kikapcsolása

A kávéfőző 25 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, higítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrészre sem mosható mosogatógépben.



Figyelmeztetés:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Szűrők, kar és gőzölőfej

Minden használat után ki kell tisztítani a szűrőket és a kart.

1. Vegye ki a kart a kávézaccal a gőzölőfejből. Dobja a kávézaccot a komposztba vagy a normál háztartási hulladékba. Ha a kávézaccot nehéz eltávolítani a szűrőből, használjon kést vagy kanalat.
2. Vegye ki a szűrőt a karból a kar gombjával.



Figyelmeztetés:

Legyen nagyon óvatos, mert a kávézacc, a szűrő és a kar használat után nagyon forró. Ez égési sérülést okozhat.

3. Öblítse le a szűrőt és a kart is folyó meleg víz alatt, és törölje szárazra egy tiszta ruhával. Helyezze a melegítő felületre, hogy előmelegítse, és készen álljon további használatra.
4. A gőzölőfejből távolítsa el a kávémaradványokat egy nedves ronggyal.

Cseptálcá

- A cseptálcát ki kell üríteni és el kell mosni minden készülékhasználat után.
- A tálcáról először vegye le a rácsot, aztán öntse ki belőle a vizet. A tálcát mossa meg semleges mosogatószeres meleg vízben. Ezután mindkettőt öblítse le folyó víz alatt, szárítsa meg és tegye vissza a helyére.

Gőzfúvóka és gőzfúvóka toldóelem

- A fúvókát és a toldóelemet minden használat után alaposan meg kell tisztítani.
- A toldóelemet vegye le, öblítse le folyó meleg vízben és szárítsa meg.
- Nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a fúvókát. Ha a fúvókán megszáradt tejmaradványok vannak, áztassa őket néhány percre forró vizes edénybe. Ha a szárított tej maradványok eltávolíthatók a gőzkimenet nyílását, tisztítsa meg egy tüvel. Végül tisztítsa meg a fúvókát nedves ruhával, szárítsa meg, és csatlakoztassa a toldóelemet.


Külső burkolat

A berendezés külső felületét törölje meg enyhén benedvesített ronggyal és szárítsa meg.

VÍZKÖMMENTESÍTÉS

A kávéfőző használata során a belső körben lerakódhatnak a vízben lévő ásványi anyagok. Ez természetes folyamat. Ezért rendszeresen vízkömentesíteni kell. A lerakódott ásványi anyagok negatívan befolyásolhatják a kávé íztét.

1. Kapcsolja ki a kávéfőzőt, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból.
2. Hagyja a kávéfőzőt teljesen kihűlni.
3. Vegye ki a víztartályt és a cseptálcát. Ürítse ki őket.

4. Töltse meg a víztartályt víz és egy vízkömentesítő szer oldatával. Észpresszógépekhez való vízköoldót használjon, és kövesse a vízköoldó kísérő dokumentációjában található utasításokat.
5. Tegye be a víztartályt és a cseptálcát a kávéfőzőbe.
6. A fej alá tegyen egy tálat.
7. A tápkábel csatlakozóját dugja be hálózati aljzatba.
8. Kapcsolja be a kávéfőzőt, és hagyja előmelegedni.
9. Nyomja meg a  gombot és hagyja, hogy a felmelegített oldat átfolyjon a fejen. A műveletet addig ismételje, amíg az oldat körülbelül fele át nem halad a tartályon.
10. Ezután irányítsa a gőzfúvókát az edénybe, és lassan fordítsa el a gőz-/forró víz adagoló kapcsolót, amíg a víz el nem kezd kifolyni. Hagyja a vizet kifolyni, amíg a tartály ki nem ürül.
11. Ha az edény megtelik, szakítsa meg a vízkömentesítési folyamatot, és öntse ki a vizet. Helyezze vissza az üres edényt a fej alá, és folytassa a vízkömentesítést.
12. Amikor a víztartály üres, vegye ki, és öblítse ki tiszta vízzel.
13. Öntsön tiszta vizet a tartályba, és tegye vissza a kávéfőzőbe.
14. Ismételje meg az egész folyamatot tiszta vízzel. Ez eltávolítja a vízkö és a vízköoldó szer maradványait.



Figyelmeztetés:

Az edény kezelése közben mindig legyen óvatos. A vízköoldó magas hőmérsékletre melegszik, és ha nem megfelelően kezelik, fennáll a forrázás veszélye.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a „**Tisztítás és karbantartás**” fejezetben lévő utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, előtt győződjön meg róla, hogy a készülék és tartozékai szárazak és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A kávéfőzőt nem lehet bekapcsolni.	A tápkábel csatlakozója nincs megfelelően bedugva a hálózati aljzatba.	Szúrja a dugaszt erősen az aljzatba.
Víz csepeg a kávéfőző alsó részéből.	A cseptálcá megelt. A kávéfőző nem működik megfelelően. Amikor kihúzza a víztartályt a kávéfőzőből, kis mennyiségű víz csepeghet.	Óvatosan vegye ki a tálcát és ürítse ki. Forduljon szakszervizhez. Ez normális jelenség. A tartály eltávolításakor vízvívárgás történt a vízkivezető nyíláson keresztül.
A karból folyik a víz.	Az örölt kávé maradványai a kar szélén maradtak. A kar nincs rendesen a gőzölőfejbe helyezve. A tejhabosítás éppen befejeződött, vagy gőz képződik, vagy a gőz gomb nem áll vissza a túl magas hőmérséklet miatt.	Mielőtt behelyezné a kart a gőzölőfejbe, törölje le a kar szélét, hogy eltávolítsa a maradék örölt kávé. Vegye ki a kart, és tegye vissza a gőzölőfejbe. Hagyja a kávéfőzőt kihűlni.

Probléma	Ok	Megoldás
Az elkészített kávé savas (ecetes) szagú.	A vízköoldás után nem öblítette le tiszta vízzel.	Végezze el helyesen a vízkömentesítést.
	Az őrölt kávé hosszú ideig meleg és nedves környezetben tárolják, és megromlott.	Az őrölt kávé száraz és hűvös helyen tárolja a gyártó ajánlása szerint. Ideálisan frissen őrölt kávé használjon.
Nem képződik gőz.	A gőzgomb jelzőfénye még nem világít, ezért nem lehet gőzt képezni.	Várja meg, amíg a gőzgomb jelzőfénye zöldre vált.
	A tejhabosító edény túl nagy, vagy nem megfelelő a formája.	Magasabb edényt használjon egyenes falakkal.
	Főlőzött tejet használ.	A hab eléréséhez félszíros vagy zsíros tejet kell használni.
	A gőzfűvóka piszkos vagy eldugult.	A gőzfűvókát tisztítsa ki.
A tartály fém részei rozsdásak.	Rossz vízköoldót használ, vagy nem követte a gyártó utasításait.	Eszpresszógépekhez való vízköoldót használjon, és kövesse a vízköoldó kísértő dokumentációjában található utasításokat.



Megjegyzés:

Ha a probléma nem szerepel a táblázatban, vagy a továbbra is fennáll, kapcsolja ki a gépet, húzza ki az áramforrásból, és forduljon szakszervízhez.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány220–240 V~
Névleges frekvencia50–60 Hz
Névleges teljesítmény1050 W
Zajszint 75 dB(A)

A készülék deklarált zajszintje 75 dB(A), ami A akusztikai teljesítménynek felel meg az 1 pW akusztikai referenciateljesítményre tekintettel.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MEGSEMMSÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísértő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő megsemmisítése a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Ha elektromos vagy elektronikus készüléket kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unió országain kívül

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha ezt a terméket meg akarja semmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.



Ez a termék teljesíti a rá vonatkozó EU irányelvek minden követelményét.

Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji realizowanej przez użytkownika bez nadzoru.
- Utrzymuj urządzenie i jego kabel z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę należy zlecić wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest także przeznaczone do osobistego użytku niekomercyjnego w takim środowisku jak:

- aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - dla gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
 - w lokalach zapewniających nocleg ze śniadaniem.
- Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.

**OSTRZEŻENIE:**

Otworu napełniającego nie wolno otwierać podczas pracy urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie dopuść do polania wtyczki.

Części urządzenia, które mają kontakt z żywnością, należy czyścić czystą, ciepłą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego płynu do mycia naczyń, następnie spłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha.

**OSTRZEŻENIE:**

Zewnętrzna powierzchnia urządzenia nagrzewa się podczas użytkowania i może pozostać gorąca przez pewien czas po użyciu. Zachowaj szczególną ostrożność.

Urządzenie nie może być umieszczane w szafce, gdy jest używane.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka ze stykiem ochronnym. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się używania rozdzielników ani przedłużaczy.
- Nie stawiaj urządzenia na parapetach okiennych ani na niestabilnych powierzchniach. Urządzenie umieszczaj zawsze na stabilnej, równej i suchej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na kuchenkach elektrycznych ani gazowych, ani w pobliżu otwartego ognia.
- Nigdy nie używaj urządzenia bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
- Używaj urządzenia wyłącznie do celu, do którego jest przeznaczone.
- Używaj urządzenia tylko z oryginalnymi akcesoriami dostarczonymi wraz z nim.
- Podczas pracy należy pozostawić wokół i nad urządzeniem co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza.
- Górna powierzchnia urządzenia służy wyłącznie do podgrzewania filiżanek. Nie należy na niej stawiać innych przedmiotów.
- Zbiornik na wodę napełniaj czystą zimną wodą. Nie wlewaj do niego podgrzanej wody lub innych płynów ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że:
 - ociekacz z kratką znajduje się na swoim miejscu;
 - w zbiorniku jest dostateczna ilość wody i znajduje się on na swoim miejscu.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Poziom wody nie może przekraczać oznaczonej wartości maksymalnej.
- Zanim zaczniesz zaparzać kawę, upewnij się, że kolba jest należycie przymocowana do głowicy zaparzającej. Podczas procesu parzenia kawy w kolbie powstaje ciśnienie, dlatego nie należy nią poruszać podczas pracy. W przeciwnym razie mogłoby dojść do niebezpiecznej sytuacji.
- Podczas obsługi urządzenia należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzenia gorącą wodą lub parą.
- Podczas używania urządzenia regularnie kontroluj stan wody w zbiorniku. Jeśli poziom wody spadnie poniżej znacznika minimum, uzupełnij ją. Przed dolaaniem wody należy najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie odłączyć je od gniazdka sieciowego.
- Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik termiczny, który wyłączy je, kiedy pompa pracuje bez obciążenia, by nie doszło do jej uszkodzenia. W takiej sytuacji odłącz przewód zasilający z gniazdka i pozostaw urządzenie na co najmniej 30 minut aby ostygło. Następnie można ponownie z niego korzystać.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, gdy pozostawiasz je bez nadzoru, przed demontażem lub montażem, przed napełnianiem tacki, przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Przed czyszczeniem lub przemieszczeniem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Nie należy przenosić urządzenia z filiżanką kawy umieszczoną na kratce ociekacza lub z filiżankami umieszczonymi na powierzchni przeznaczonej do ich podgrzewania.
- Utrzymuj urządzenie i jego akcesoria w czystości. Czyszczenie i konserwację wykonuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale Czyszczenie i konserwacja. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innej cieczy.
- Dbaj o to, aby kabel zasilający nie dostał się do kontaktu z gorącą powierzchnią i aby nie doszło do polania wtyczki kabla zasilającego.
- Odłączaj urządzenie z gniazdka sieciowego przez pociągnięcie za wtyczkę przewodu zasilającego a nie za kabel. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia kabla lub gniazdka.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się naprawiania urządzenia we własnym zakresie i dokonywania jakichkolwiek modyfikacji. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może spowodować utratę rękojmi i gwarancji.

PL Ekspres kolbowy






Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będą Państwo z niego zadowoleni.
- Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zaznajomienie się z niniejszą instrukcją, nawet jeżeli używają Państwo produktu podobnego typu. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.
- Co najmniej w okresie obowiązywania rekojmi lub gwarancji zalecamy przechowywać oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, dowód zakupu i potwierdzenie zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub kartę gwarancyjną. W razie konieczności wysyłki zalecamy zapakować urządzenie do oryginalnego pudełka.

OPIS EKSPRESU DO KAWY

- | | |
|--|--|
| A1 Powierzchnia do podgrzewania filiżanek | A8 Pokrywa zbiornika na wodę |
| A2 Panel sterowania | A9 Zbiornik na wodę |
| A3 Głowica zaparzająca | A10 Regulator dozowania pary/gorącej wody |
| A4 Kolba | A11 Dysza pary |
| A5 Korpus ekspresu | A12 Końcówka dyszy pary |
| A6 Kratka ociekacza | A13 Sitka (na 1 i 2 filiżanki) |
| A7 Ociekacz | A14 Miarka do kawy z ubijakiem |

OPIS PANELU STERUJĄCEGO

- | | |
|--|---|
| B1 Przycisk  służy do przyrządzenia 1 filiżanki kawy | B4 Przycisk  służy do ręcznego podawania kawy |
| B2 Przycisk  służy do przygotowania 2 filiżanek kawy | B5 Przycisk  odprowadzania pary |
| B3 Przycisk  włącz/wyłącz | |

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem wyjmij urządzenie i jego akcesoria z opakowania i usuń wszystkie materiały reklamowe i etykiety. Sprawdź, czy urządzenie ani żadna jego część nie są uszkodzone.
- Postaw ekspres na równej, suchej i czystej powierzchni. Upewnij się, że wokół ekspresu jest wystarczająco dużo wolnego miejsca, co najmniej 35 cm nad nim i 15 cm po bokach. Powierzchnię zewnętrzną urządzenia wytrzyj delikatnie zwilżoną gąbką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Wyjmij z urządzenia zbiornik na wodę. Przepłucz go czystą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości neutralnego płynu do naczyń. Następnie dokładnie wypłucz czystą wodą, wysusz i włóż z powrotem do ekspresu.
- Wyjmij ociekacz z kratką, wytrzyj zwilżoną gąbką, wysusz i włóż z powrotem do dolnej części urządzenia.
- Umyj kolbę, miarkę do kawy i sitka ze stali nierdzewnej pod czystą bieżącą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie spłucz czystą wodą i wysusz.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Ociekacz

- Do ociekacza z kratką spływają krople przygotowanej kawy po wyjściu kolby, gorąca woda spuszczona z bojlera po spienieniu mleka, aby zapobiec spaleniu kawy i rozlaniu mleka podczas spieniania. Dlatego należy się upewnić, obie części zostały poprawnie zmontowane i włożone do urządzenia.

- Zaleca się opróżnienie urządzenia i umycie ociekacza po każdym użyciu. Podczas mycia należy postępować zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.



Uwaga:

Ociekacz jest wyposażony we wskaźnik napełnienia. Ma on postać pływak. Gdy tylko poziom cieczy w oczekiwaniu uniesie pływak, ociekacz należy opróżnić.

Napełnienie zbiornika na wodę

- Otwórz pokrywę zbiornika na wodę. Chwyć zbiornik za uchwyt i wyjmij go do góry. Napełnij go zimną wodą pitną aż do wskaźnika maksimum, włóż go z powrotem i złóż uchwyty do zbiornika. Następnie zamknij pokrywkę zbiornika na wodę. Zbiornik musi być dobrze osadzony na swoim miejscu, aby umożliwić pompowanie z niego wody do bojlera.



Uwaga:

Woda, którą wlewasz do zbiornika, powinna mieć temperaturę otoczenia (około 25 °C). Zbyt zimna woda może negatywnie wpłynąć na ostateczny smak napoju kawowego. Nie zostawiaj resztek wody w zbiorniku dłużej niż przez jeden dzień. Do przygotowania wysokiej jakości kawy trzeba używać świeżej wody. Stosowanie innej wody może negatywnie wpłynąć na smak kawy.

Ostrzeżenie:

Maksymalna pojemność zbiornika na wodę wynosi 1,4 l. Nie przepelniaj go. Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą lub podgrzaną wodą, wodą gazowaną albo innymi płynami, takimi jak np. mleko. Nie napełniaj zbiornika znajdującego się w urządzeniu. Może to grozić zalaniem urządzenia albo przepiętniem zbiornika.



Wkładanie i wyjmowanie sitka

- Włóż wybrane sitko ze stali nierdzewnej do kolby i mocno dociśnij.
- Aby wyjąć sitko z kolby, naciśnij przycisk blokady na uchwycie kolby. Następnie można je wyjąć.

Napełnianie sitka i ubijanie kawy




- Połóż kolbę na równej powierzchni i wspan do sitka odpowiednią ilość kawy mielonej. Sito na jedną filiżankę kawy należy napełnić jedną wyrównaną miarką kawy mielonej. Sito na dwie filiżanki kawy wypełnia się podwójną ilością kawy. Jedna wyrównana miarka odpowiada około 7 g kawy mielonej. Wyrównaj kawę w sitku i dociśnij płaskim końcem miarki.
- Krawędzie sitka oczyść dokładnie z resztek kawy mielonej.



Uwaga:

Stosuj wyłącznie kawę mieloną przeznaczoną do użytku w ekspresach ciśnieniowych. Nie używaj kawy mielonej przeznaczonej do zaparzaczy tokowych, ekspresów przelewowych itp.

Wkładanie i wyjmowanie kolby

- Włóż kolbę pod głowicę zaparzającą tak, aby uchwyt był skierowany w lewo i wyrównany z symbolem „” na głowicy zaparzającej. Aby przymocować kolbę do głowicy zaparzającej, obróć uchwyt w prawo do pozycji oznaczonej symbolem „”.
- Aby wyjąć kolbę z głowicy zaparzającej, obróć uchwyt w lewo aż do symbolu „”. Zdejmij ją z głowicy zaparzającej i przenieś nad kosh na śmieci. Przekręć kolbę tak, aby sitko ze zużytą kawą było

skierowane w dół. Do usunięcia fusów do kawy użyj tyżeczki. Unikaj kontaktu z powierzchnią sitka lub kolby, ponieważ mogą być gorące. Przed wycięciem sitka z kolby należy je schłodzić pod zimną, bieżącą wodą. Oplucz sitko i kolbę pod czystą bieżącą wodą i dokładnie wysusz.

Podgrzewanie filiżanek

- Gdy tylko włączysz urządzenie za pomocą przycisku ☺, automatycznie uruchomi się ogrzewanie powierzchni do podgrzewania filiżanek. Ustaw w tym miejscu puste filiżanki do góry dnem i zacznij je nagrzewać.

OBŚLUGA EKSPRESU DO KAWY

- Ekspres należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej powierzchni, w odpowiedniej odległości od gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni do obsługi, co najmniej 15 cm z każdej strony.
- Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się świeża woda, a w pojemniku dostateczna ilość kawy ziarnistej oraz że urządzenie zostało poprawnie zmontowane.
- Wtyczkę przewodu zasilania podłącz do gniazdka elektrycznego.

Włączanie ekspresu do kawy, płukanie i podgrzewanie

1. Umieść filiżankę lub miskę pod dozownikiem kawy.
2. Naciśnij przycisk ☺, aby włączyć ekspres do kawy. Przycisk zaświeci się, a przyciski ☺ i ☹ oraz ☺ będą migać, wskazując, że ekspres do kawy rozpocznie podgrzewanie.
3. Gdy przycisk ponownie się zapali, ekspres będzie gotowy do użycia.
4. Naciśnij przycisk ☺, aby rozpocząć pompowanie wody do obiegu wewnętrznego przez około 30 sekund. Poczekaj aż woda zostanie pobrana i wycieknie przez wylot. Procedura ta oczyszcza i podgrzewa obwód wewnętrzny i wylot kawy. Wylej wodę z filiżanki lub miski i potwórz cały proces trzykrotnie.
5. Skieruj dyszę pary do filiżanki lub miski. Ostrożnie obróć pokrętło dozowania pary/gorącej wody, aż woda zacznie wypływać przez dyszę pary. Pozwól wodzie wypływać przez około 30 sekund, a następnie przekręć pokrętło do środkowej pozycji.
6. Ekspres jest teraz gotowy do użytku.
- Dopóki ekspres do kawy nie zostanie wystarczająco rozgrzany, przycisk przygotowania nie będzie działał.
- Jeżeli filiżanka lub miska są już pełne, naciśnij przycisk ☺ w czasie gdy urządzenie wydaje wodę, aby zatrzymać dozowanie wody. Możesz opróżnić filiżankę lub miskę.



Ostrzeżenie:

Należy zachować ostrożność podczas płukania, ponieważ woda odprowadzana przez wylot i dyszę pary jest bardzo gorąca i w przypadku niewłaściwej obsługi istnieje ryzyko oparzenia.



Uwaga:

Podczas przygotowania kawy, wydawania pary oraz podczas płukania słychać dźwięk pompy. Jest to normalne zjawisko.



Uwaga:

Maksymalny czas działania ekspresu do kawy za pomocą przycisku ☺ wynosi 120 sekund. Ekspres do kawy zatrzyma się automatycznie.

Przyrządzanie kawy

- W zestawie znajdują się 2 sitka nierdzewne: sitko do przygotowania 1 filiżanki kawy i sitko do przygotowania 2 filiżanek kawy.
- Sitko na 1 filiżankę jest przeznaczone do przygotowania 1 espresso, zwykłego cappuccino lub latte macchiato.
- Sitko na 2 filiżanki jest przeznaczone do przygotowania podwójnego espresso, 2 kaw espresso, mocnego cappuccino lub latte macchiato.

1. Włóż do kolby sitko do przygotowania 1 filiżanki lub 2 filiżanek, ubij kawę i włóż kolbę do głowicy zaparzącej.
2. Upewnij się, że ekspres jest podgrzany.
3. Pod kolbą umieść filiżankę lub kubek.
4. Naciśnij przycisk ☺ (przygotowanie 1 filiżanki) lub ☺ (przygotowanie 2 filiżanek). Naciśnięty przycisk zostanie podświetlony.
5. Najpierw następuje zaparzenie kawy, kiedy to ekspres uwalnia niewielką ilość wody do sitka, aby kawa mielona w sitku napęczniała. Po chwili rozpoczyna się pełna ekstrakcja kawy.
6. Gdy do filiżanki naleje się ustawiona ilość kawy, podawanie kawy automatycznie się zatrzyma.
7. Wyjmij kolbę z głowicy zaparzącej i wyczyść ją zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”. Przed wycięciem kolby z głowicy zaparzącej należy odczekać około 5 sekund. Naturalnie spadnie ciśnienie i będzie można łatwo wyjąć kolbę.

Wydawanie gorącej wody

Gorącą wodę można wykorzystać do ogrzania filiżanek, przygotowania herbaty itp.

1. Umieść filiżankę pod dyszą parową.
2. Gdy ekspres do kawy jest już wstępnie podgrzany, naciśnij przycisk ☺ lub ☺ a pompa zacznie pompować wodę.
3. W tym momencie obróć pokrętło dozowania pary/gorącej wody do pozycji ☺/%, a z dyszy pary zacznie wypływać gorąca woda.
4. Gdy żądana ilość gorącej wody znajdzie się w filiżance, naciśnij ponownie przycisk ☺ lub ☺ i przekręć pokrętło pary/gorącej wody do pozycji środkowej.

Spienianie mleka

1. Przygotuj schłodzone mleko półtłuste lub pełne oraz naczynie, w którym będziesz spieniać mleko. Podczas spienienia dochodzi do zwiększenia objętości mleka, dlatego naczynie należy napełnić maksymalnie do 1/3 jego pojemności.
2. Ustaw dyszę w takiej pozycji, aby spienianie mleka było wygodne.
3. Upewnij się, że pokrętło dozowania pary/gorącej wody jest ustawione w pozycji OFF (wyłączone). Naciśnij przycisk ☺ i poczekaj, aż zaświeci się kontrolka przycisku. Sygnalizuje to, że woda w bojlerze osiągnęła optymalną temperaturę do wytwarzania pary. Jest to wyższa temperatura niż w przypadku ekstrakcji kawy.
4. Obróć pokrętło pary/gorącej wody do pozycji ☺/%, pozwól parze wydobywać się przez około 10–15 sekund, aby wycisnąć dyszę parę i usunąć nadmiar wody, który może gromadzić się podczas podgrzewania. Następnie przekręć pokrętło do pozycji OFF (wyłączone).
5. Umieść naczynie z mlekiem pod dyszą. Zanurz dyszę tuż poniżej powierzchni mleka i przekręć pokrętłem w pozycji OFF (wyłączone) do pozycji ☺/%. Z dyszy zacznie wydobywać się para.
6. Trzymaj naczynie lekko pochylone, aby dysza była przez cały czas zanurzona tuż pod powierzchnią mleka. Mleko w naczyniu będzie wirowało, zacznie się nagrzewać i nabierać objętości. Na powierzchni mleka zacznie się tworzyć pianka.
7. Kiedy dno naczynia rozgrzeje się tak, że będzie gorące w dotyku, zakończ spienianie mleko obracając regulatora do pozycji OFF (wyłączone). Kiedy zakończy się tworzenie pary usuń naczynie. Wykonuj naczyniem ruchy okrężne wprowadzając w ten sposób piankę do zagrzanego mleka.



Ostrzeżenie:

Podczas spieniania dysza musi być stale zanurzona. W przeciwnym razie może dojść do wypłynięcia gorącego mleka.

8. Wlej spienione mleko do świeżo zaparzonej kawy i dodaj tyżeczką piankę. Zalecany stosunek mleka i kawy do przygotowania kawy cappuccino wynosi 1/3 espresso, 1/3 ciepłego mleka i 1/3 mlecznej pianki. Do przygotowania kawy latte macchiato użyj 1/3 espresso, 1/3 ciepłego mleka i około 1 cm mlecznej pianki.

- Po skorzystaniu z funkcji gorącej pary, pozostaw ekspres do ostygnięcia na około 5 minut lub spuść resztę gorącej wody z bojlera, aby przy późniejszej ekstrakcji kawy nie doszło do zaparzenia kawy wodą o zbyt wysokiej temperaturze. W takim przypadku użyj funkcji dozowania gorącej wody, jak opisano powyżej.
- Po użyciu wyczyść dyszę i końcówkę zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.

Automatyczne wyłączenie ekspresu do kawy

Ekspres wyłączy się automatycznie po 25 minutach bezczynności.

.....

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka i pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innych cieczach.

Sitka, kolba i głowica zaparządzająca

Po każdym użyciu należy odpowiednio wyczyścić sitka i kolbę.

- Wymij kolbę ze zużytą kawą z głowicy zaparządzającej. Fusy z kawy wyrzuć do kompostownika lub do zwykłych odpadów komunalnych. Jeżeli fusy z kawy są trudne do wyjęcia z sitka, użyj noża do krojenia lub łyżki.
- Wymij sitko z kolby za pomocą przycisku na kolbie.



Ostrzeżenie:

Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ fusy z kawy, sitko i kolba są bardzo gorące po użyciu. Istnieje ryzyko poparzenia.

- Oplucz sitko i kolbę pod ciepłą bieżącą wodą i wytrzyj do sucha czystą szmatką. Umieść je na tacy do podgrzewania, aby były wstępnie rozgrzane i gotowe do użycia.
- Przy pomocy wilgotnej ściereczki usuń z głowicy zaparządzającej resztki kawy mielonej.

Ociekacz

- Ociekacz należy opróżnić i umyć po każdym użyciu ekspresu.
- Najpierw zdejmij kratkę z ociekacza, a następnie wylej z niego wodę. Ociekacz i kratkę umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem neutralnego płynu do mycia naczyń. Następnie oplucz obie części pod bieżącą wodą, osusz je i włóż z powrotem na miejsce.

Dysza pary i końcówka dyszy pary

- Dyszę i końcówkę należy dokładnie wyczyścić po każdym użyciu.
- Zdejmij końcówkę, oplucz ją pod ciepłą bieżącą wodą i wysusz.
- Dokładnie wyczyść dyszę wilgotną ściereczką. Jeśli na dyszy znajdują się zaschnięte resztki mleka, zanurz ją na kilka minut w naczyniu z gorącą wodą, aby je odmoczyć. Jeśli zaschnięte resztki mleka zablokowały otwór wylotowy pary, wyczyść go przy pomocy igły. Na koniec wyczyść dyszę wilgotną szmatką, osusz i załóż na nią końcówkę.


Obudowa

Wytrzyj obudowę urządzenia lekko zwilżoną ściereczką i wysusz ją.

.....

ODKAMIANIANIE

W trakcie korzystania z ekspresu do kawy, w jego wnętrzu mogą się gromadzić osady minerałów pochodzących z wody. Jest to naturalny proces. Dlatego konieczne jest regularne usuwanie kamienia. Osady mineralne mogą negatywnie wpływać na smak przygotowanej kawy.

- Wyłącz ekspres i wymij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka.
- Pozostaw ekspres do całkowitego ostygnięcia.
- Wymij zbiornik na wodę i ociekacz. Opróżnij je.
- Napełnij zbiornik na wodę roztworem wody i środka odkamieniającego. Użyj odkamieniacza przeznaczanego do ekspresów do kawy i postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do odkamieniacza.
- Włóż zbiornik na wodę i ociekacz do ekspresu do kawy.
- Pod głowicą postaw miskę.
- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka.
- Włącz ekspres i pozwól mu się rozgrzać.
- Wciśnij przycisk  i pozwól, aby podgrzany roztwór przepłynął przez głowicę. Powtarzaj proces aż do opróżnienia zbiornika do połowy.
- Następnie skieruj dyszę pary do miski i powoli obróć pokrętko dozowania pary/gorącej wody, aż woda zacznie wypływać. Poczekaj do całkowitego opróżnienia zbiornika.
- Jeśli miska jest pełna, przerwij proces odkamieniania i wylej wodę. Ponownie umieść pustą miskę pod głowicą i kontynuuj odkamienianie.
- Gdy zbiornik na wodę zostanie opróżniony, wymij go i wypłucz czystą wodą.
- Wlej czystą wodę do zbiornika i włóż go z powrotem do ekspresu.
- Następnie powtórz całą proces używając czystej wody. Spowoduje to usunięcie kamienia i pozostałości odkamieniacza.



Ostrzeżenie:

Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia miski. Roztwór odkamieniacza jest podgrzewany do wysokiej temperatury i przy niewłaściwej obsłudze istnieje ryzyko oparzenia.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie nie będzie eksploatowane przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i wyczyścić zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
 - Przed odłożeniem do przechowania upewnij się, że urządzenie oraz wszystkie akcesoria są czyste i suche.
 - Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.
-

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć ekspresu.	Wtyczka kabla doprowadzającego nie jest prawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.	Włóż prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
Z dolnej części ekspresu wypływa woda.	Ociekacz jest pełny.	Ostrożnie wyjmij ociekacz i opróżnij go.
	Ekspres nie działa prawidłowo.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
	Po wyciągnięciu zbiornika na wodę z ekspresu może z niego wyciec niewielka ilość wody.	Jest to normalne zjawisko. Podczas wyjmowania zbiornika nastąpił wyciek wody z wylotu.
Woda wypływa z kolby.	Pozostałości kawy mielonej pozostały na krawędzi kolby.	Przed włożeniem kolby do głowicy zaparzającej należy przetrzeć krawędź kolby, aby usunąć pozostałości kawy mielonej.
	Kolba nie jest poprawnie osadzona w głowicy zaparzającej.	Wyjmij kolbę i włóż ją ponownie do głowicy zaparzającej.
	Właśnie zakończyło się spienianie mleka lub wytwarzana jest para albo przycisk pary nie resetuje się z powodu zbyt wysokiej temperatury.	Pozostaw ekspres do kawy do ostygnięcia.
Przygotowana kawa ma kwaśny (octowy) zapach.	Po odkamienianiu nie przepłukano ekspresu czystą wodą.	Wykonaj prawidłowo odkamienianie.
	Kawa mielona była przechowywana przez dłuższy czas w ciepłym i wilgotnym miejscu i zepsuła się.	Przechowuj kawę mieloną w suchym i chłodnym miejscu zgodnie z zaleceniami producenta. Zaleca się używanie świeżo zmielonej kawy.
Nie tworzy się para.	Przycisk pary jeszcze się nie podświetlił, dlatego nie można tworzyć pary.	Poczekaj, aż kontrolka przycisku pary zaświeci się na zielono.
	Naczynie do spieniania mleka jest zbyt duże lub nie ma odpowiedniego kształtu.	Użyj wyższego naczynia z równymi ściankami.
	Używasz odtłuszczonego mleka.	Aby uzyskać pianę, należy używać mleka półtłustego lub pełnego.
	Dysza pary jest zabrudzona lub zatkana.	Wyczyść dyszę pary.
Metalowe części zbiornika są zardzewiałe.	Użyto niewłaściwego odkamieniacza lub nie zastosowano się do instrukcji producenta.	Używaj odkamieniacza przeznaczonego do ekspresów do kawy i postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do odkamieniacza.



Uwaga:

Jeżeli problem nie został wymieniony w tabeli lub rozwiązanie nie działa, wyłącz ekspres do kawy, odłącz go od źródła zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....220 – 240 V-
 Częstotliwość znamionowa.....50 – 60 Hz
 Znamionowy pobór mocy.....1050 W
 Głośność.....75 dB(A)

Deklarowana wartość emisji głośności tego urządzenia wynosi 75 dB(A), co oznacza poziom A mocy akustycznej w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyte opakowanie należy przekazać na miejsce wyznaczone do składowania odpadu przez lokalny urząd.

UTYLIZACJA ŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, prześlij je do właściwych punktów zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie nowego produktu będącego jego odpowiednikiem. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Chcąc zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwróć się o potrzebne informacje do sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Utylizacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zutylizować ten wyrób, zwróć się o potrzebne informacje dotyczące prawidłowego sposobu utylizacji do lokalnych urzędów lub sprzedawcy.



Ten produkt spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą.

RU Кофемашина с портафильтром

Важные инструкции по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или люди, не имеющие опыта использования подобных приборов, могут использовать этот прибор только под присмотром человека, отвечающего за их безопасность, или после того, как они будут соответствующим образом проинструктированы о безопасном использовании прибора и поймут потенциальную опасность неправильного использования.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Детям запрещается выполнять уход и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Храните прибор и кабель питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- В случае повреждения кабеля питания прибора, для того, чтобы устранить связанные с этим опасности, необходимо обратиться в официальный сервисный центр или к квалифицированному специалисту для замены кабеля. Запрещается использовать прибор с поврежденным кабелем питания.

- Данный прибор предназначен для домашнего использования.
Прибор предназначен для личного, некоммерческого использования в местах, включающих, помимо прочего:
 - мини-кухни в магазинах, офисах и в других рабочих местах;
 - сельскохозяйственные предприятия;
 - для обслуживания постояльцев отелей, мотелей и других жилых помещений;
 - учреждения, предоставляющие ночлег и завтрак.
- Не погружайте прибор в воду во время чистки.

**ОСТОРОЖНО!**

Отверстие для заливки должно быть закрыто во время использования.

**ОСТОРОЖНО!**

Избегайте попадания жидкости на штепсельную вилку.

Детали прибора, контактирующие с пищевыми продуктами, следует промывать чистой теплой водой с небольшим добавлением нейтрального моющего средства для посуды, после чего полоскать чистой водой и вытирать насухо.



ОСТОРОЖНО!

Внешняя поверхность прибора нагревается во время работы и может оставаться горячей в течение определенного времени после работы. Соблюдайте осторожность.

Не ставьте работающий прибор в шкаф.

Электробезопасность

- Перед подключением прибора к сети убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на паспортной табличке прибора, соответствует параметрам напряжения розетки.
- Подключайте прибор только к соответствующим образом заземленной розетке. В целях безопасности мы не рекомендуем использовать переходники или удлинители.
- Не ставьте прибор на подоконники, каплесборник раковины и на любые другие неустойчивые поверхности. Всегда ставьте прибор на устойчивую, ровную и сухую поверхность.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту или вблизи открытого огня.
- Запрещается использовать прибор вблизи ванны, душа или бассейна.
- Используйте прибор только по назначению.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, с которыми он поставляется.
- Во время работы по периметру и сверху прибора должно присутствовать как минимум 15 см свободного пространства, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.
- Используйте только верхнюю поверхность прибора для нагревания чашек. Не используйте для хранения предметов.
- Заполняйте емкость для воды чистой холодной водой. Заливать в нее горячую воду или какие-либо другие жидкости или класть внутрь какие-либо предметы запрещается.
- Перед включением прибора убедитесь, что:
 - каплесборник с решеткой установлен на место;
 - емкость заполнена достаточным количеством воды и правильно установлена на место.

Безопасность во время эксплуатации

- Уровень воды не должен превышать метку максимального уровня.
- Перед приготовлением кофе убедитесь, что портафильтр правильно установлен на заварочную головку. В процессе приготовления кофе в портаfiltре нагнетается давление, поэтому не двигайте его. В противном случае может возникнуть опасная ситуация.
- Будьте предельно осторожны во время использования прибора, чтобы не ошпариться горячей водой или паром.
- При использовании прибора, регулярно проверяйте уровень воды в емкости для воды. Если уровень воды упал ниже метки минимального уровня, налейте воды в емкость. Перед добавлением воды выключите устройство и отсоедините его от электросети.
- Прибор оснащен встроенным тепловым предохранителем, отключающим его при работе насоса вхолостую, что позволяет избежать повреждений. Если такая ситуация возникнет, отсоедините кабель питания от розетки и оставьте прибор остывать не менее, чем на 30 минут. Затем использование можно будет продолжить.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, в случае если оно не используется или оставлено без присмотра, перед разборкой или сборкой, перед заполнением чаши или перед перемещением или очисткой. Перед тем, как переместить прибор в другое место или почистить его, дождитесь его полного охлаждения.
- Не перемещайте прибор, если на решетке каплесборника стоит чашка с кофе или если на поверхности для подогрева стоят чашки.
- Поддерживайте прибор и его принадлежности в чистоте.
- Выполняйте очистку и техническое обслуживание в соответствии с инструкциями в главе «Очистка и техническое обслуживание». Запрещается мыть устройство под проточной водой или погружать его в воду или любую другую жидкость.
- Убедитесь, что кабель питания не соприкасается с горячей поверхностью, а на вилку кабеля питания не проливаются жидкости.
- Отключая прибор от электрической розетки, всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель. В противном случае возможно повреждение кабеля или сетевой розетки.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не настраивайте прибор самостоятельно. Любой ремонт или настройку прибора необходимо выполнять в авторизованном сервисном центре. Произвольное внесение изменений в конструкцию прибора создает риск потери юридических прав касательно неудовлетворительной работы или гарантии качества.

- Благодарим за приобретение нашего продукта SENCOR; надеемся, что он придется вам по нраву.
- Перед использованием данного прибора прочтите данное руководство, даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями. Используйте данное устройство только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните настоящее руководство для последующего использования.
- Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку, упаковочные материалы, чек и свидетельство ответственности или гарантийный талон продавца как минимум на время действия установленного законом права на возвращение товара при наличии дефектов работе или гарантии качества. При необходимости транспортировки прибора мы рекомендуем снова упаковать его в оригинальную коробку от производителя.

ОПИСАНИЕ КОФЕМАШИНЫ

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A1 Плита для подогрева чашек | A10 Регулятор подачи пара / горячей воды |
| A2 Панель управления | A11 Паровое сопло |
| A3 Заварочная головка | A12 Насадка для парового сопла |
| A4 Портафильтр | A13 Корзины (для 1 и 2 чашек) |
| A5 Корпус кофемашины | A14 Мерный ковш для кофе с трамбовкой |
| A6 Решетка каплесборника | |
| A7 Каплесборник | |
| A8 Крышка емкости для воды | |
| A9 Емкость для воды | |

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|---|---|
| B1 Кнопка ☞ для приготовления 1 чашки кофе | выключения питания |
| B2 Кнопка ☞ для приготовления 2 чашек кофе | B4 Кнопка ☞ для ручной подачи кофе |
| B3 Кнопка ☺ для включения/ | B5 Кнопка ☺ для подачи пара |

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед первым использованием извлеките прибор и его принадлежности из упаковки и снимите все рекламные наклейки и этикетки. Проверьте прибор и убедитесь в отсутствии повреждений каких-либо его компонентов.
- Установите кофемашину на ровную, сухую и чистую поверхность. Вокруг кофемашины должно присутствовать свободное пространство, не менее 35 см над ней и 15 см по периметру. Протрите наружные поверхности прибора слегка увлажненной губкой, после чего вытрите насухо.
- Снимите емкость для воды с прибора. Промойте ее чистой водой с небольшим добавлением нейтрального средства для мытья посуды. После этого тщательно сполосните ее чистой водой, вытрите насухо и установите на место.
- Извлеките съемный каплесборник с решеткой, протрите его влажной губкой, вытрите насухо и вставьте обратно в основание прибора.
- Промойте портафильтр, мерный ковш для кофе и корзины из нержавеющей стали под проточной водой с небольшим количеством кухонного моющего средства. Промойте чистой водой и вытрите насухо.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Каплесборник

- Каплесборник с сеткой улавливает капли заваренного кофе при снятом портафильтре, горячую воду, сливаемую из бойлера после вспенивания во избежание пригорания кофе, а также любое пролитое молоко во время вспенивания. Поэтому убедитесь, что обе части правильно установлены и вставлены в прибор.
- Мы рекомендуем опорожнять прибор и мыть каплесборник после каждого использования. При мойке следуйте инструкциям в главе «Уход и обслуживание».



Примечание.

Каплесборник оснащен индикатором заполнения. Он представляет собой плавков. Когда уровень жидкости в каплесборнике вытолкнет его наверх, каплесборник необходимо будет опорожнить.

Наполнение емкости для воды

- Откройте крышку емкости для воды. Удерживайте емкость для воды за ручку и снимите его, подняв вверх. Заполните ее холодной питьевой водой до отметки максимального уровня, установите обратно и сложите ручку в емкость для воды. Затем закройте емкость для воды. Емкость для воды должна правильно встать на место, чтобы воду можно было перекачивать в бойлер.



Примечание.

В емкость для воды лучше всего заливать воду комнатной температуры (приблизительно 25 °C). Слишком холодная вода может отрицательно повлиять на вкус кофейного напитка. Не оставляйте воду в емкости для воды на более, чем один день. Для приготовления качественного кофе необходимо использовать свежую воду. В противном случае, это может отрицательно сказаться на вкусе кофейного напитка.

Осторожно!

Максимальный объем водяного резервуара составляет 1,4 л. Не переполняйте ее. Никогда не наполняйте емкость для воды теплой, горячей водой или газированной водой или иными жидкостями, например молоком. Не заполняйте емкость для воды, когда она вставлен в прибор. Это создает риск попадания воды в прибор или переполнения емкости для воды.



Вставка и извлечение корзины

- Вставьте выбранную корзину из нержавеющей стали в портафильтр и втолкните ее внутрь с усилием.
- Чтобы извлечь корзину из портафильтра, нажмите на кнопку на ручке портафильтра, что высвободит корзину. Затем ее можно будет извлечь.

Наполнение корзины и утрамбовка кофе

- Поставьте портафильтр на ровную поверхность и засыпьте соответствующее количество молотого кофе в корзину. Корзина для одной чашки кофе заполняется одним мерным ковшом для молотого кофе без горки. Корзина для двух чашек кофе вмещает вдвое больше кофе. Один ковш без горки вмещает примерно 7 г молотого кофе. Равномерно распределите кофе в корзине и утрамбуйте его плоским концом мерного ковша.
- Тщательно очистите края корзины от остатков молотого кофе.



Примечание.

Используйте только молотый кофе, предназначенный для использования в эспрессо-машине. Не используйте молотый кофе, предназначенный для использования во френч-прессах, капельных кофемашинах и т. д.



Осторожно!

Соблюдайте осторожность во время промывки, так как из патрубков и парового сопла вытекает очень горячая вода, неосторожность при обращении с которой может привести к ожогам.

Установка и снятие портафильтра

- Поместите портафильтр под заварочную головку так, чтобы ручка была направлена влево и совмещена со значком «☞» на заварочной головке. Чтобы прикрепить портафильтр к заварочной головке, поверните ручки вправо в положение, обозначенное значком «☞».
- Чтобы извлечь портафильтр из заварочной головки, поверните ручку по часовой стрелке к значку «☞». Снимите его с заварочной головки и поднесите к мусорному ведру. Переверните портафильтр, чтобы корзина с кофейной гущей кофе была направлена вниз. Используйте чайную ложку, чтобы удалить кофейную гущу. Соблюдайте осторожность, чтобы не коснуться корзины или портафильтра голыми руками, так как они все еще могут быть горячими. Перед извлечением корзины из портафильтра, сполосните ее под холодной проточной водой для полного охлаждения. Затем сполосните корзину и портафильтр под чистой холодной водой и полностью высушите.



Примечание.

Во время приготовления кофе, подачи пара и промывания слышен звук работы насоса. Это нормальное состояние.



Примечание.

Максимальное время непрерывной работы кнопки ☞ составляет 120 секунд. По истечении этого времени, кофемашина автоматически прекратит работу.

Подогрев чашек

- Сразу по включении прибора кнопкой ☞ поверхность для подогрева чашки автоматически начнет нагреваться. Поместите пустые чашки для кофе (вверх дном) на поверхность A7 и дайте им нагреться.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕМАШИНЫ

- Установите кофемашину на ровную, сухую и чистую поверхность на достаточном расстоянии от розетки. Убедитесь, что вокруг нее имеется достаточно свободного места, примерно 15 см по периметру и сверху кофемашины.
- Убедитесь, что емкость для воды наполнена свежей водой, что в чаше достаточно кофейных зерен, а прибор правильно собран.
- Вставьте вилку кабеля питания в розетку.

Включение кофемашины, промывка и разогрев

1. Поставьте чашку или миску под выпускной патрубок для кофе.
2. Нажмите кнопку ☞, чтобы включить прибор. Кнопка загорится, а кнопки ☞ и ☞ начнут мигать, указывая на начало предварительного разогрева кофемашины.
3. Когда все кнопки загорятся, машина будет готова к использованию.
4. Нажмите кнопку ☞ после чего кофемашина начнет закачивать воду во внутреннюю систему в течение примерно 30 с. Дайте воде всосаться и вытечь через носик. Это очистит и разогреет внутренний контур и выпускной патрубок для кофе. Выйте воду из чашки или миски и повторите процесс примерно три раза.
5. Направьте паровое сопло в чашку или миску. Осторожно поворачивайте регулятор подачи пара/горячей воды, пока вода не начнет вытекать через паровое сопло. Дайте воде течь примерно 30 секунд, затем поверните регулятор в положение центральное положение.
6. Теперь кофемашина готова к работе.

- Кнопка приготовления не будет работать до тех пор, пока кофемашина не закончит предварительный разогрев.
- Если чашка или миска уже переполнены, нажмите кнопку ☞ во время подачи воды, чтобы прекратить ее. Это позволит опорожнить чашку или миску.

Приготовление кофе

- Прибор поставляется с 2 корзинами из нержавеющей стали: корзиной на 1 чашку кофе и корзиной на 2 чашки кофе.
 - Корзина на 1 чашку подходит для приготовления 1 эспрессо, обычного капучино или latte-макиато.
 - Корзина из 2 чашек подходит для приготовления двойного эспрессо, 2 эспрессо, крепкого капучино или latte-макиато.
1. Вставьте корзину на 1 или 2 чашки в портафильтр, засыпьте кофе и вставьте ручку в заварочную головку.
 2. Убедитесь, что кофемашина предварительно разогрета.
 3. Поставьте чашку или кружку под портафильтр.
 4. Нажмите кнопку ☞ (приготовление 1 чашки) или ☞ (приготовление 2 чашек). Нажатая кнопка загорится.
 5. Пучек кофе поступает кофе путем выпуска небольшого количества воды в корзину для набухания молотого кофе в корзине. Спустя некоторое время начинается полная экстракция кофе.
 6. Как только предустановленный объем кофе будет залит в чашку, разлив будет прекращен автоматически.
 7. Извлеките портафильтр из заварочной головки после каждого использования и мойте его в соответствии с инструкциями в главе «Уход и обслуживание». Мы рекомендуем подождать около 5 секунд, прежде чем снимать портафильтр с заварочной головки. Это сбросит давление естественным образом и облегчит снятие портафильтра.



Подача горячей воды

Горячую воду можно использовать для нагрева чашек, приготовления чая и т. д.

1. Поставьте чашку под паровое сопло.
2. Когда кофемашина закончит предварительный разогрев, нажмите кнопку ☞ или ☞ для того, чтобы насос начал качать воду.
3. Теперь поверните регулятор подачи пара/горячей воды в положение ☞/☞, чтобы из парового сопла начала течь горячая вода.
4. Как только необходимый объем горячей воды будет подан в чашку, снова нажмите кнопку ☞ или ☞ и поверните регулятор подачи пара/горячей воды в центральное положение.

Вспенивание молока

1. Подготовьте охлажденное полужирное или цельное молоко и контейнер для взбивания молока. Взбивание приводит к вспениванию молока, поэтому заполните контейнер не более чем на 1/4 от его емкости.
2. Установите сопло в положение, наиболее удобное для взбивания молока.
3. Убедитесь, что регулятор подачи пара/горячей воды установлен в положение OFF (выкл.). Нажмите кнопку ☞ и подождите, пока не загорится индикатор температуры. Это означает, что вода в бойлере достигла оптимальной температуры для создания пара. Это выше, чем температура экстракции кофе.

- Установите регулятор подачи пара/горячей воды в положение  и дайте пару выходить в течение примерно 10–15 секунд, чтобы очистить паровое сопло и удалить излишки воды, которые могли накопиться во время нагрева. Затем поверните регулятор в положение OFF (ВЫКЛ.).
- Поместите контейнер с молоком под сопло. Погрузите сопло чуть ниже уровня молока и установите регулятор в положение . Через сопло начнет поступать пар.
- Держите контейнер слегка под наклоном, чтобы сопло было постоянно погружено чуть ниже поверхности молока. Молоко будет циркулировать в контейнере, нагреется и увеличится в объеме. На поверхности молока начнет образовываться пена.
- Когда дно контейнера нагреется до точки, где оно станет горячим на ощупь, остановите взбивание, переведя регулятор в положение OFF (выкл.). По прекращении паробразования, уберите контейнер. Возьмите пену в нагретом молоке помешиванием.



Осторожно!

Во время взбивания сопло всегда должно быть погружено. В противном случае молоко может расплескаться.

- Перелейте взбитое молоко в свежеприготовленный кофе и добавьте пену с помощью ложки. Рекомендуемое соотношение молока к кофе для приготовления кофе капучино составляет $\frac{1}{2}$ эспрессо, $\frac{1}{2}$ теплого молока и $\frac{1}{4}$ молочной пены. Чтобы приготовить латте-маккиато, используйте $\frac{1}{2}$ эспрессо, $\frac{3}{4}$ теплого молока и приблизительно 1 см молочной пены.
- После использования функции горячего пара дайте кофемашине остыть в течение примерно 5 минут или слейте оставшуюся горячую воду из бойлера, чтобы предотвратить кипение кофе с водой, нагретой до слишком высокой температуры. В таком случае, используйте функцию подачи горячей воды, как описано выше.
- Очищайте сопло и насадку после каждого использования в соответствии с инструкциями, приведенными в главе «Уход и техническое обслуживание».

Автоматическое выключение кофемашины

Кофемашина автоматически выключается спустя примерно 25 минут бездействия.

ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой прибора отключите штепсельную вилку от розетки и дайте прибору остыть.

Не используйте абразивные моющие средства, растворители и любые другие вещества для чистки деталей прибора, поверхность которых может получить повреждение. Мыть какие-либо компоненты прибора в посудомоечной машине запрещается.



Осторожно!

Во избежание риска поражения электрическим током не погружайте прибор, штепсельную вилку или кабель питания в воду или другие жидкости.

Корзины, портафильтр и заварочная головка

Корзину и портафильтр следует очищать надлежащим образом после каждого использования.

- Извлеките портафильтр с кофейной гущей из заварочной головки. Утилизируйте кофейную гущу в компостной куче или с обычными бытовыми отходами. Если кофейную гущу трудно извлечь из корзины, используйте настольный нож или ложку.
- Извлеките корзину из портафильтра с помощью кнопки на портафильтре.



Осторожно!

После использования будьте особенно осторожны, так как кофейная гуща, корзина и портафильтр очень горячие. Это может привести к ожогам.

- Промойте корзину и портафильтр теплой проточной водой и вытрите насухо чистой тряпкой. Поместите их на поверхность подогрева, чтобы они были предварительно нагреты и готовы к использованию.
- Удалите остатки кофейной гущи из заварочной головки с помощью влажной тряпки.

Каплесборник

- Каплесборник следует опорожнять и мыть после каждого использования прибора.
- Сначала снимите решетку с каплесборника, затем слейте воду. Вымойте каплесборник и решетку теплой водой с небольшим количеством нейтрального средства для мытья посуды. Затем сполосните обе части под проточной водой, вытрите насухо и установите на место.

Паровое сопло и насадка парового сопла


- Паровое сопло и насадку необходимо тщательно очищать после каждого использования.
- Снимите насадку, сполосните под проточной водой и вытрите насухо.
- Тщательно очистите сопло с помощью влажной тряпки. Если на сопле остались засохшие остатки молока, погрузите его в емкость с горячей водой на несколько минут, чтобы отмочить. Если остатки сухого молока забились отверстие для подачи пара, прочистите его иголкой. Затем протрите сопло влажной тряпкой, вытрите его насухо и установите насадку на место.

Внешний корпус

Протрите внешнюю поверхность прибора слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Минеральные отложения в воде постепенно скапливаются во внутреннем контуре кофемашины по мере регулярного использования. Это — естественный процесс. Таким образом, накипь необходимо регулярно удалять. Минеральные отложения могут отрицательно повлиять на вкус приготавливаемого кофе.

- Выключите кофемашину и отсоедините кабель питания от розетки.
- Дождитесь полного охлаждения кофемашины.
- Снимите емкость для воды и каплесборник. Опорожните их.
- Налейте в емкость для воды раствор воды и средства для удаления накипи. Используйте средство для удаления накипи, подходящее для кофемашин для эспрессо и следуйте инструкциям в документации к средству для удаления накипи.
- Вставьте емкость для воды и каплесборник обратно в кофемашину.
- Поставьте миску под заварочную головку.
- Вставьте штепсельную вилку в розетку.
- Включите кофемашину и дайте ей выполнить предварительный разогрев.
- Нажмите кнопку  и дайте нагретому раствору протечь через головку. Повторяйте процесс до тех пор, пока из емкости для воды не выйдет примерно половина раствора.
- Затем направьте паровое сопло в емкость и медленно поворачивайте регулятор подачи пара/горячей воды, пока не начнет поступать вода. Дайте воде вытечь до тех пор, пока емкость для воды не опустеет.
- Если миска заполнена, прервите процесс удаления накипи и слейте воду. Снова поместите пустую чашу под головку и продолжайте удаление накипи.
- Когда емкость для воды опустеет, извлеките ее и промойте чистой водой.

13. Налейте чистую воду в емкость для воды и вставьте ее обратно в кофемашину.
14. Теперь повторите весь процесс снова с чистой водой. Это позволит удалить известковый налет и остатки средства для удаления накипи.



Осторожно!

Всегда соблюдайте осторожность при обращении с миской. Раствор для удаления накипи нагревается до высокой температуры, поэтому при неправильном обращении возникает риск опаривания.

Хранение

- Если вы не собираетесь пользоваться данным прибором в течение длительного времени, выключите его из розетки, дайте ему остыть и очистите его в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «Уход и обслуживание».
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, убедитесь в чистоте и сухости всех его компонентов и принадлежностей.
- Уберите прибор на хранение в сухое, чистое и хорошо проветриваемое место, где он не будет подвергаться воздействию экстремальных температур и будет находиться вне досягаемости детей и животных.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Решение
Кофемашина не включается.	Штепсельная вилка неправильно вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку в розетку.
Утечка воды из нижней части кофемашины.	Каплевосборник переполнен.	Осторожно извлеките каплевосборник и опорожните его.
	Кофемашина не функционирует исправно.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Извлечение емкости для воды из машины может привести к небольшой утечке воды.	Это нормально. При снятии емкости для воды из выпускного отверстия вытекает вода.
Из портафильтра вытекает вода.	На краю фильтра остались остатки молотого кофе.	Перед установкой портафильтра в заварочную головку протрите край портафильтра, чтобы удалить остатки молотого кофе.
	Неправильно установлен портафильтр в заварочную головку.	Извлеките портафильтр и снова вставьте его в заварочную головку.
	Только что закончилось вспенивание молока или создается пар или кнопка пара не вернулась в исходное положения из-за избыточной температуры.	Дайте кофемашине остыть.

Неисправность	Причина	Решение
Приготовленный кофе пахнет кислой (уксусом).	После удаления накипи не была выполнена промывка чистой водой.	Выполните процесс удаления накипи правильно.
	Молотый кофе долго хранится в теплой и влажной среде и испортился.	Храните молотый кофе в сухом и прохладном месте, как рекомендовано производителем. В идеале используйте свежемолотый кофе.
Отсутствует пар.	Индикатор кнопки еще пара не загорелся, и поэтому пар не может образоваться.	Подождите, пока индикатор кнопки пара не загорится зеленым.
	Контейнер для вспенивания молока слишком большой или неподходящей формы.	Используйте более высокий контейнер с прямыми стенками.
	Используется обезжиренное молоко.	Для получения пены необходимо использовать полужирное или цельное молоко.
Металлические части емкости заржавели.	Паровое сопло загрязнено или засорено.	Очистите сопло.
	Вы использовали неправильное средство для удаления накипи или не следовали инструкциям производителя.	Используйте средство для удаления накипи, подходящее для кофемашин для эспрессо и следуйте инструкциям в документации к средству для удаления накипи.



Примечание.

Если проблема не устраняется или не приведена в таблице ниже, выключите кофемашину, отсоедините ее от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальный диапазон напряжения220–240 В~
 Номинальная частота50–60 Гц
 Номинальная входная мощность1050 Вт
 Уровень шума.....75 дБ(А)

Заявленный уровень величины шума прибора составляет 75 дБ(А), что отвечает уровню А акустической мощности с учетом допустимой акустической мощности 1 нВт.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Утилизируйте упаковочные материалы в месте, предусмотренном для утилизации отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАВШЕГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данный символ на продуктах или сопутствующей документации означает, что отработанные электрические или электронные продукты нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Такие приборы следует доставлять на специализированные сборные пункты для утилизации и переработки. Кроме того, в некоторых странах ЕС и Европы можно сдать отслужившие свой срок

продукты продавцу при условии приобретения нового аналогичного продукта. Надлежащая утилизация данного продукта помогает сохранять ценные природные ресурсы и предотвращает нанесение ущерба окружающей среде вследствие неправильной утилизации отходов. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные органы самоуправления или в пункт сбора вторсырья. Согласно законодательству неправильная утилизация таких отходов может повлечь штрафные санкции.

Для юридических лиц в странах Европейского Союза

Чтобы утилизировать электрическое и электронное оборудование, обратитесь к своему продавцу или поставщику за необходимой информацией.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского Союза

Данный символ действителен на территории Европейского союза. При необходимости утилизировать данное изделие запросите у местных органов самоуправления или поставщика необходимую информацию.



Данный продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые применимы к нему.

HR Portafiltar aparat za kavu

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara najmanje 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te neiskusne osobe ako su pod nadzorom ili su primile upute za sigurnu upotrebu uređaja i svjesne su potencijalnih opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Ako se kabel napajanja ošteti, zamijenite ga u servisu kako biste izbjegli opasne situacije. Uređaj je zabranjeno koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Ovaj aparat je predviđen za upotrebu u kućanstvu. Aparat je predviđen i za osobnu, nekomercijalnu upotrebu na mjestima koja, između ostalih, obuhvaćaju sljedeće:
 - čajne kuhinje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima,
 - poljoprivredna imanja,
 - za goste u hotelima, motelima i drugim stambenim područjima,
 - prenoćišta.
- Uređaj se ne smije uranjati u vodu tijekom čišćenja.



UPOZORENJE:

Otvor za punjenje ne smije se otvarati tijekom upotrebe.



UPOZORENJE:

Izbjegavajte prolijevanje po utikaču.

Dijelove aparata koji su došli u dodir s hranom uvijek očistite čistom toplom vodom i s malo neutralnog deterdženta za posuđe, isperite čistom vodom i osušite brisanjem.



UPOZORENJE:

Vanjska površina aparata se zagrijava tijekom upotrebe i može postati vruća nakon određenog vremena korištenja. Budite jako pažljivi.

Aparat se ne smije postavljati u ormarić kada se koristi.

Zaštita od električne struje

- Prije spajanja aparata u utičnicu napajanja, pobrinite se da nominalni napon na nazivnoj pločici aparata odgovara električnom naponu u utičnici.
- Aparat priključujte isključivo na pravilno uzemljenu utičnicu. Iz sigurnosnih razloga, ne preporučujemo upotrebu utikača s adapterom ni produžnog kabela.
- Nemojte aparat postavljati na prozorske daske, plohe za sušenje posuda ili druge nestabilne površine. Aparat uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i suhu površinu.
- Nemojte aparat postavljati na električni ili plinski štednjak niti blizu otvorenog plamena.
- Nikada nemojte koristiti aparat u neposrednoj blizini kupaonice, tuša ili bazena.
- Aparat upotrebljavajte samo u predviđene svrhe.
- Aparat upotrebljavajte samo s originalnim dodacima s kojima je isporučen.
- Tijekom rada oko i iznad aparata treba ostaviti najmanje 15 cm slobodnog prostora kako bi se zajamčio dovoljan protok zraka.
- Gornje površine uredaja koristite samo za zagrijavanje šalica. Nemojte ga koristiti za čuvanje predmeta.
- Spremnik za vodu napunite čistom i hladnom vodom. Nemojte u njega ulijevati vruću vodu ili druge tekućine niti stavljati predmete u njega.
- Prije uključivanja aparata pobrinite se za sljedeće:
 - pladanj za ocjeđivanje s mrežicom je postavljen na svom mjestu,
 - spremnik za vodu napunjen je dovoljnom količinom vode i pravilno je postavljen na svoje mjesto,

Sigurnost tijekom upotrebe

- Razina vode ne smije premašiti oznaku maksimuma.
- Prije nego što počnete kuhati kavu, provjerite je li portafilter pravilno postavljen na glavu za kuhanje. Tlak se stvara u portafiltru tijekom kuhanja kave, stoga ga nemojte pomicati tijekom rada. U suprotnom može doći do opasnih situacija.
- Budite posebno oprezni kada koristite aparat kako biste izbjegli opekline od vruće vode ili pare.
- Kada koristite aparat, redovno provjeravajte razinu vode u spremniku za vodu. Ako voda padne ispod oznake najniže razine, dopunite spremnik za vodu. Prije dodavanja vode prvo isključite aparat i iskopčajte ga iz električne utičnice.
- Aparat je opremljen ugrađenim termičkim osiguračem koji ga isključuje kada crpka radi u prazno, kako bi se spriječilo oštećivanje. U slučaju takve situacije, iskopčajte kabel napajanja i pustite da se aparat ohladi na najmanje 30 minuta. Zatim da možete ponovo koristiti.
- Aparat uvijek isključite i iskopčajte iz utičnice ako ga ne želite upotrebljavati ili ga želite ostaviti bez nadzora, zatim prije rastavljanja ili sastavljanja te prije punjenja spremnika, premještanja ili čišćenja. Pustite da se aparat potpuno ohladi prije čišćenja ili pomicanja.
- Nemojte pomicati uređaj dok je šalice kave stavljena na rešetku pladnja za cijedenje ili dok su šalice postavljene na površinu namijenjenu zagrijavanju.
- Aparat i njegove dodatke održavajte u čistom stanju.
- Čišćenje i održavanje obavljajte prema uputama u poglavlju Čišćenje i održavanje. Uređaj nikada ne ispirite pod tekućom vodom i nikada ga ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Pazite da kabel napajanja ne dode u dodir s vrućom površinom ili da se kabel napajanja ne polije.
- Aparat iskopčajte iz utičnice laganim povlačenjem za utikač, a ne za kabel napajanja. U suprotnom može doći do oštećenja kabela napajanja ili utičnice.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte sami popravljati aparat niti ga modificirati. Neka sve popravke i prilagođavanja izvede ovlašteni servis. Modificiranjem aparata izlažete se riziku o gubitka zakonskih prava po pitanju nepravilnog rada ili jamstva kvalitete.

HR Portafilter aparat za kavu

Korisnički priručnik

- Zahvaljujemo Vam na kupnji našeg SENCOR proizvoda i nadamo se da će biti zadovoljni s njime.
- Prije upotrebe ovog uređaja upoznajte se s korisničkim priručnikom, čak i ako ste već upoznati s upotrebom sličnih vrsta uređaja. Uredaj upotrebljavajte samo na način opisan u ovom korisničkom priručniku. Priručnik čuvajte za kasniju upotrebu.
- Preporučujemo da čuvate originalnu ambalažu, račun i dokaz prodavačeve odgovornosti ili jamstvenu potvrdu najmanje tijekom trajanja zakonske zaštite od nepravilnosti u radu ili jamstva kvalitete. Kada transportirate uređaj, preporučujemo da ga ponovno spakirate u originalnoj proizvođačevoj kutiji.

OPIS APARATA ZA KAVU

- | | |
|--|--|
| A1 Ploča za zagrijavanje šalice | A9 Spremnik za vodu |
| A2 Upravljačka ploča | A10 Kontrola doziranja pare / vruće vode |
| A3 Glava za pripremu | A11 Mlaznica za paru |
| A4 Portafilter | A12 Nastavak mlaznice za paru |
| A5 Kućište aparata za kavu | A13 Košare (za 1 i 2 šalice) |
| A6 Rešetka pladnja za ocjeđivanje | A14 Žlica za mjerenje kave s potiskivačem |
| A7 Pladanj za ocjeđivanje | |
| A8 Poklopac spremnika za vodu | |

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE

- | | |
|---|--|
| B1  tipka za pripremu 1 šalice kave | B4  tipka za ručno ispuštanje kave |
| B2  tipka za pripremu 2 šalice kave | B5  tipka za doziranje pare |
| B3  tipka za uključivanje/isključivanje | |

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe uklonite uređaj i njegovu opremu iz ambalaže i uklonite sve promotivne etikete i naljepnice. Provjerite da niti uređaj niti bilo koja komponenta uređaja nisu slučajno oštećeni.
- Aparat postavite na ravnu, čistu i suhu površinu. Pobrinite se da oko aparata za kavu postoji slobodan prostor, najmanje 35 cm iznad njega i 15 cm sa strane. Obrišite vanjsku površinu aparata lagano navlaženom krpom i zatim dobro osušite brisanjem.
- Uklonite spremnik za vodu iz aparata. Operite čistom vodom i malom količinom neutralnog deterdženta za posude. Zatim temeljito isperite čistom vodom, osušite i vratite u aparat.
- Uklonite uklonjivi pladanj za ocjeđivanje s rešetkom, obrišite ga vlažnom spužvom, osušite i vratite u osnovicu aparata.
- Portafilter, mjernu žličicu za kavu i košare od nehrđajućeg čelika operite čistom tekućom vodom s malo kuhinjskog deterdženta. Zatim isperite čistom vodom i osušite.

PRIPREMA PRIJE UPOTREBE

Pladanj za cijedenje

- Pladanj za ocjeđivanje s rešetkom hvata kapi kuhane kave kada se izvadi nosač portafiltra, vruću vodu koja se ispušta iz kuhala nakon pjenjenja kako bi se izbjeglo spaljivanje kave i proliveno mlijeko tijekom pjenjenja. Zato se pobrinite da su oba dijela pravilno postavljena i umetnuta u aparat.
- Preporučujemo da ispraznite aparat i operete pladanj za ocjeđivanje nakon svake upotrebe. Prilikom pranja pridržavajte se uputa u poglavlju "Čišćenje i održavanje".



Napomena:

Pladanj za cijedenje opremljen je pokazivačem napunjenosti. To je plavak. Kada ga razina tekućine u pladnju za cijedenje izgura prema gore, pladanj za cijedenje mora se isprazniti.

Punjenje spremnika za vodu

- Otvorite poklopac spremnika za vodu. Držite spremnik za vodu za ručke i uklonite ga prema gore. Napunite ga hladnom pitkom vodom do oznake maksimalne razine vode, vratite ga natrag i preklonite ručku u spremnik za vodu. Zatim pažljivo zatvorite poklopac spremnika za vodu. Spremnik vode mora biti pravilno postavljen na svoje mjesto kako bi se voda mogla pumpati iz njega u kuhalo.



Napomena:

Voda koju lijevate u spremnik za vodu trebala bi biti na sobnoj temperaturi (približno 25°C). Ako je voda prehladna, to može negativno utjecati na konačni okus pripremljene kave. Nemojte ostavljati vodu u spremniku dulje od jednog dana. Za spravljanje kvalitetne svježje kave potrebno je uvijek koristiti svježju vodu. U suprotnom će doći do negativnog utjecaja na okus pripravljene kave.



Upozorenje:

Maksimalni kapacitet spremnika za vodu je 1,4 litara. Nemojte ga prepuniti. Nikada nemojte puniti spremnik za vodu toplom, vrućom ili gaziranom vodom ili drugim tekućinama, npr. mlijekom. Spremnik za vodu nemojte puniti dok je postavljen u aparat. Postoji opasnost od poltljevanja po aparatu ili prepunjivanja spremnika za vodu.

Umetanje i uklanjanje košare

- Umetnite odabranu košaru od nehrđajućeg čelika u portafilter i čvrsto pritisnite.
- Da biste košaru iz izvadili portafiltra, pritisnite gumb na ručki portafiltra i košara će se osloboditi. Zatim da možete izvaditi.

Punjenje košare i nabijanje kave

- Postavite portafilter na ravnu površinu i ulijte odgovarajuću količinu mljevene kave u košaru. Košara za jednu šalicu kave napunjena je jednom mjericom mljevene kave. Košara za dvije šalice kave napunjena je dvostruko većom količinom kave. Jedna poravnata mjerica odgovara količini od oko 7 g mljevene kave. Kavu ravnomjerno rasporedite u košaru i iscijedite ravnim krajem mjerice.
- Temeljito očistite rubove košare od ostataka mljevene kave.



Napomena:


Koristite samo mljevenu kavu namijenjenu za uporabu u aparatima za espresso. Nemojte koristiti mljevenu kavu namijenjenu za upotrebu u francuskoj preši, aparatu za kapanje itd.

Postavljanje i uklanjanje portafiltra

- Postavite portafilter ispod glave za kuhanje tako da je ručka usmjerena ulijevo i poravnata s ikonom "☑" na glavi za kuhanje. Da biste portafilter pričvrstili na glavu za pripremu, okrenite ručke udesno u položaj označen ikonom "☒".
- Da biste uklonili portafilter iz glave za pripremu, okrenite ručku u smjeru kazaljke na satu do ikone "☒". Izvadite ga iz glave za kuhanje i premješite iznad kante za otpad. Okrenite portafilter tako da košara s potrošenom kavom bude okrenuta prema dolje. Žličicom za kavu uklonite mljevenu kavu. Izbjegavajte kontakt s košarom ili portafiltrim jer se može zagrijati. Prije vadeња košare iz portafiltra,

ohladite ga pod hladnom tekućom vodom. Zatim isperite košaru i portafilter čistom tekućom vodom i temeljito ih osušite.







Zagrijavanje šalice

- Čim uključite uređaj putem tipke , područje za zagrijavanje šalice počinje se automatski zagrijavati. Stavite prazne šalice za kavu (naopak) na područje A7 i ostavite ih da se zagriju.

UPOTREBA APARATA ZA KAVU

- Postavite aparat za kavu na ravnu, suhu i čistu površinu na dovoljnoj udaljenosti od električne utičnice. Pobrinite se da ima dovoljno prostora za rukovanje i najmanje 15 cm oko cijelog aparata za kavu.
- Pobrinite se da je spremnik za vodu napunjen svježom vodom i da u tijevku za zrna kave ima dovoljnu količinu zrna kave, te provjerite je li aparat pravilno sastavljen.
- Priključite utikač napajanja u električnu utičnicu.

Uključivanje aparata za kavu, ispiranje i predgrijavanje

1. Postavite šalicu ili zdjelicu ispod otvora za kavu.
2. Pritisnite tipku  kako biste uključili aparat. Zasljetit će tipka , a tipke  i  počeo će treperiti, što znači da je uređaj započeo s predgrijavanjem.
3. Kada se sve tipke uključe, aparat je spreman za upotrebu.
4. Pritisnite tipku  i aparat za kavu će početi pumpati vodu u unutarnji sustav, što traje oko 30 sekundi. Pustite da voda uđe i izade kroz otvor. To će očistiti i zagrijati unutarnji krug i otvor za kavu. Izlijte vodu iz šalice ili zdjele i ponovite postupak oko tri puta.
5. Usmjerite mlaznicu za paru u šalicu ili zdjelu. Pažljivo okrenite kontrolu doziranja pare / tople vode dok voda ne počne teći kroz mlaznicu za paru. Pustite da voda teče oko 30 sekundi, a zatim zakrenite kontrolu u središnji položaj.
6. Aparat za kavu sada je spreman za upotrebu.
- Tipka neće raditi dok se aparat za kavu dovoljno ne zagrije.
- Ako je šalina ili zdjela već previše puna, pritisnite tipku  dok aparat ispušta vodu i ispuštanje vode će se prekinuti. Možete isprazniti šalicu ili zdjelu.



Upozorenje:

Budite oprezni tijekom ispiranja jer je voda koja se ispušta kroz otvor i mlaznicu za paru jako vruća, a nepravilno rukovanje može uzrokovati opekline.




Napomena:



Zvuk pumpe čuje se tijekom kuhanja kave, doziranja pare i ispiranja. To je normalno.



Napomena:

Maksimalno vrijeme koje se može podesiti tipkom  je 120 sekundi. Uređaj se nakon toga automatski isključuje.






Priprema kave

- Uređaj se isporučuje s 2 košare od nehrđajućeg čelika: košarom za 1 šalicu kave i košarom za 2 šalice kave.
 - Košara za 1 šalicu prikladna je za pripremu 1 espressa, običnog cappuccina ili latte macchiata.
 - Košara za 2 šalice prikladna je za pripremu dvostrukog espressa, 2 espressa, jakog cappuccina ili latte macchiata.
1. Umetnite košaru s 1 ili 2 šalice u portafilter, napunite kavu i umetnite ručku u glavu za kuhanje.
 2. Provjerite je li aparat za kavu zagrijan.
 3. Stavite čašu ili šalicu ispod portafiltera.
 4. Pritisnite tipku  (priprema 1 šalice) ili  (priprema 2 šalice). Pritisnuta tipka će zasvijetliti.




5. Prvo, kava se kuha ispuštanjem male količine vode u košaru kako bi nabubrila mljevena kava u košari. Nakon nekog vremena započinje cijela ekstrakcija kave.
6. Kada se u šalicu izlije podešena količina kave, ispuštanje se automatski prekida.
7. Uklonite portafilter iz glave za pripremu i očistite ga prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje". Preporučujemo da pričekate oko 5 sekundi prije uklanjanja portafiltera iz glave kuhala. To će prirodno osloboditi tlak i olakšati vađenje nosača filtra.

Doziranje vruće vode

Vruća voda može se upotrijebiti za zagrijavanje šalice, pripremu čaja itd.

1. Stavite šalicu ispod mlaznice za paru.
2. Kad se aparat za kavu zagrije, pritisnite tipku  ili  i pumpa će početi pumpati vodu.
3. Tada zkenite kontrolu doziranja pare / tople vode u položaj  i vruća voda će početi istjecati iz mlaznice za paru.
4. Nakon što se željena količina tople vode izlije u šalicu, ponovno pritisnite tipku  ili  te zakrenite regulator doziranja pare / tople vode u središnji položaj.

Pjenjenje mlijeka

1. Pripremite ohlađeno poluobrano ili punomasno mlijeko i spremnik u kojem ćete umutiti mlijeko. Obrada metlicom uzrokuje pjenjenje mlijeka, stoga napunite spremnik do najviše 1/3 njegove zapremine.
2. Podesite mlaznicu u položaj u kojem možete udobno umutiti mlijeko.
3. Provjerite je li kontrola doziranja pare / tople vode postavljena u isključeni položaj OFF. Pritisnite tipku  i pričekajte da se uključi lampica tipke. To signalizira da je voda u kuhu dostigla optimalnu temperaturu za proizvodnju pare. To je više od temperature za ekstrakciju kave.
4. Postavite kontrolu doziranja pare / tople vode u položaj  i pustite da para izlazi oko 10 do 15 sekundi kako biste očistili mlaznicu za paru i uklonili višak vode koji se nakupio tijekom zagrijavanja. Zatim okrenite regulator u isključeni položaj OFF.
5. Postavite spremnik s mlijekom ispod mlaznice. Umetnite mlaznicu odmah ispod razine mlijeka i postavite tipku kontrolu za isključivanje (OFF) na . Mlaznica će početi ispuštati paru.
6. Držite spremnik lagano nagnut kako biste osigurali da mlaznica ostane stalno potopljena neposredno ispod površine mlijeka. Mlijeko će cirkulirati u spremniku, zagrijat će se i povećati volumen. Pjenjeno mlijeko počeo će se stvarati na površini mlijeka.
7. Kada se dno posude zagrije do točke gdje je vruće na dodir, prestanite miješati okretanjem regulatora u isključeni položaj OFF. Kada se para prestane stvarati, izvadite spremnik. Kružnim pokretima umutite pjenu u zagrijano mlijeko.



Upozorenje:

Tijekom miješanja mlaznica uvijek mora biti uronjena. U suprotnom, vruće mlijeko može početi prskati.

8. Ulijte zapjenjeno mlijeko u svježe skuhanu kavu i žlicom dodajte mliječnu pjenu. Preporučeni omjer mlijeka i kave za pripremu cappuccino kave je 1/3 espressa, 1/3 toplog mlijeka i 1/3 mliječne pjene. Da biste izradili latte macchiato, upotrijebite 1/3 espressa, 1/3 toplog mlijeka i otprilike 1 cm mliječne pjene.
9. Nakon upotrebe funkcije vruće pare, ostavite aparat za kavu da se hladi oko 5 minuta ili ispraznite ostatak vruće vode iz kuhala kako bi se spriječila da kava proliječa s vodom zagrijanom na previsoku temperaturu. U tom slučaju koristite funkciju doziranja tople vode kao što je iznad opisano.
10. Nakon upotrebe očistite mlaznicu i nastavak prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

Automatsko isključivanje aparata za kavu

Aparat za kavu automatski će se isključiti nakon otprilike 25 minuta neaktivnosti.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja iskopčajte kabel napajanja iz strujne utičnice i pustite da se uređaj ohladi.

Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje, otapala ili bilo kakve tvari za čišćenje bilo kojeg dijela aparata koja bi mogla oštetiti površinu aparata. Nijedna komponenta ovog aparata nije prikladna za perilicu posuda.



Upozorenje:

Da biste spriječili rizik od strujnog udara, nemojte uranjati uređaj, kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

Košare, portafilter i glava za pripremu kave

Košaru i portafilter treba pravilno očistiti nakon svake upotrebe.

1. Uklonite portafilter s upotrijebljenom kavom iz glave za pripremu kave. Mljevenu kavu odložite u posudu za kompost ili u uobičajeni komunalni otpad. Ako je talog kave teško izvaditi iz košare, upotrijebite stolni nož ili žlicu.
2. Izvadite košaru iz portafiltra pomoću gumba na portafiltru.



Upozorenje:

Budite posebno oprezni jer su talog kave, košara i portafilter vrlo vrući nakon upotrebe. Postoji opasnost od opeklina.

3. Košaru i portafilter isperite pod toplom tekućom vodom i obrišite čistom krpom. Postavite ih na površinu za zagrijavanje tako da budu prethodno zagrijane i spremne za upotrebu.
4. Ostatke mljevene kave iz glave za pripremu uklonite vlažnom krpom.

Pladanj za cijedenje

- Pladanj za cijedenje treba isprazniti i oprati nakon svake upotrebe aparata.
- Prvo uklonite rešetku s pladnja za cijedenje, a zatim uklonite vodu. Operite pladanj i rešetku u toploj vodi s dodatkom neutralnog deterdženta za pranje posuda. Zatim isperite oba dijela pod tekućom vodom, osušite ih i vratite na njihovo mjesto.

Mlaznica za paru i nastavak za mlaznicu za paru

- Nakon svake upotrebe potrebno je temeljito očistiti mlaznicu i nastavak.
- Skinite nastavak, isperite pod tekućom vodom i osušite brisanjem.
- Mlaznicu temeljito očistite vlažnom krpom. Ako na mlaznici ima ostataka osušenog mlijeka, uronite je u posudu s vrućom vodom na nekoliko minuta kako biste je natopili. Ako je osušeni ostatak mlijeka blokirao otvor za ispuštanje para, očistite ga iglom. Na kraju, očistite mlaznicu vlažnom krpom, obrišite je i stavite nastavak na nju.


Vanjsko kućište

Vanjsku površinu aparata obrišite mekanom vlažnom krpom i osušite brisanjem.

UKLANJANJE VODENOG KAMENCA

Mineralne naslage iz vode mogu se nakupiti u unutarnjim krugovima aparata za kavu tijekom redovne upotrebe. To je normalan proces. Zato je potrebno redovno uklanjanje naslaga kamenca. Mineralne naslage mogu negativno utjecati na okus kave koja se priprema.

1. Isključite aparat za kavu i iskopčajte električni kabel iz utičnice.
2. Pustite da se aparat za kavu potpuno ohladi.
3. Uklonite spremnik vode i pladanj za cijedenje. Ispraznite ih.
4. Spremnik za vodu napunite otopinom vode i sredstva za uklanjanje kamenca. Upotrijebite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je prikladno za aparate za espresso i pridržavajte se uputa u dokumentaciji sredstva za uklanjanje kamenca.
5. Umetnite spremnik vode i pladanj za odjeđivanje u aparat za kavu.
6. Stavite zdjelu ispod glave aparata.
7. Utikač napajanja priključite u strujnu utičnicu.

8. Uključite aparat za kavu i pustite da se zagrije.
9. Pritisnite tisku  i pustite da zagrijana otopina teče kroz glavu. Ponavljajte postupak dok ne prođe otprilike polovica otopine u spremniku za vodu.
10. Zatim usmjerite mlaznicu za paru u spremnik i polako okrećite kontrolu doziranja pare / tople vode dok voda ne počne teći. Pustite da se voda isprazni dok se spremnik vode ne isprazni.
11. Ako je posuda puna, prekinite postupak uklanjanja kamenca i izlijte vodu iz nje. Ponovno stavite praznu posudu ispod glave i nastavite s uklanjanjem kamenca.
12. Kad se spremnik za vodu isprazni, uklonite ga i isperite čistom vodom.
13. Ulijte čistu vodu u spremnik za vodu i vratite je u aparat za kavu.
14. Sada ponovite cijeli postupak čistom vodom. Time se uklanjaju ostaci kamenca i sredstva za uklanjanje kamenca.



Upozorenje:

Budite oprezni prilikom rukovanja posudom. Otopina za uklanjanje kamenca zagrijava se na visoku temperaturu i postoji rizik od opeklina ako se ne rukuje pravilno.

Pohrana

- Ako aparat nećete koristiti dulje vrijeme, odspojite utikač iz utičnice, ostavite aparat da se ohladi i očistite ga u skladu s uputama iz poglavlja "Čišćenje i održavanje".
- Prije pohrane, provjerite je li aparat i sav pribor temeljito očišćen i suh.
- Čuvajte aparat na suhom, čistom i dobro prozračenom mjestu koje nije izloženo ekstremnim temperaturama i koje je izvan dosega djece ili kućnih ljubimaca.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat za kavu ne može se uključiti.	Utikač nije pravilno priključen u strujnu utičnicu.	Pravilno priključite utikač napajanja u električnu utičnicu.
Voda curi iz donjeg dijela aparata za kavu.	Pladanj za odjeđivanje je pun. Aparat za kavu ne radi pravilno.	Pažljivo uklonite pladanj i ispraznite ga. Kontaktirajte ovlašteno servisno središte.
Iz portafiltra izlazi voda.	Uklanjanje spremnika vode iz aparata može uzrokovati kapanje male količine vode. Ostaci mljevene kave ostali su na rubu portafiltra.	To je normalno. Pri uklanjanju spremnika vode došlo je do curenja vode iz izlaza. Prije umetanja portafiltra u glavu za pripremu kave obrišite rub portafiltra kako biste uklonili ostatke mljevene kave.
	Portafilter nije pravilno umetnut u glavu za pripremu kave.	Uklonite portafilter i zatim ga vratite u glavu za kuhanje.
	Pijenjenje mlijeka upravo je završilo ili se stvara para ili se tipka za paru ne poništava zbog previsoke temperature.	Pustite da se aparat za kavu ohladi.

Problem	Uzrok	Rješenje
Kuhana kava miriše na kiselinu (ocat).	Nakon uklanjanja kamenca niste isprali čistom vodom.	Pravilno uklonite kamenac.
	Mljevena kava dugo se čuva u toplom i vlažnom okruženju i pokvarila se.	Mljevenu kavu čuvajte na suhom i hladnom mjestu prema preporukama proizvođača. U idealnom slučaju upotrijebite svježije mljevenu kavu.
Nema pare.	Svjetlo tipke za paru još se nije upalilo i stoga se ne može stvoriti para.	Pričekajte da tipka za paru svijetli zeleno.
	Spremnik za pjenu od mlijeka prevelik je ili nije prikladnog oblika.	Koristite višu posudu s ravnim stjenkama.
	Koristite obrano mlijeko.	Kako bi se postigla pjena, potrebno je koristiti poluobrano ili punomasno mlijeko.
	Mlaznica za paru je prljava ili začepljena.	Očistite mlaznicu.
Metalni dijelovi spremnika su zahrdali.	Upotrijebili ste pogrešno sredstvo za uklanjanje kamenca ili se niste pridržavali uputa proizvođača.	Upotrijebite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je prikladno za aparate za espresso i pridržavajte se uputa u dokumentaciji sredstva za uklanjanje kamenca.



Napomena:

Ako problem nije naveden u tablici ili je ustrajan, isključite aparat za kavu, odspojite ga od izvora napajanja i kontaktirajte ovlašteno servisno središte.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona220–240 V–
 Nazivna frekvencija.....50–60 Hz
 Nazivna ulazna snaga.....1050 W
 Razina buke.....75 dB(A)

Deklarirana razina emisije buke aparata je 75 dB(A), što predstavlja razinu A zvučne snage u odnosu na referentnu zvučnu snagu od 1 pW.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE O ODLAGANJU ISKORIŠTENIH AMBALAŽNIH MATERIJALA

Rabljenu ambalažu odložite na predviđenom odlagalištu u vašoj općini.

ODLAGANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovi simboli na proizvodima ili popratnoj dokumentaciji naznačuju da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s uobičajenim kućanskim otpadom. Za pravilno odlaganje i recikliranje ove proizvode predajte na predviđena mjesta za prikupljanje. Također, u nekim državama članicama Europske unije ili drugim europskim zemljama proizvode možete vratiti lokalnom zastupniku prilikom kupnje novog ekvivalentnog proizvoda. Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u očuvanju dragocjenih prirodnih resursa te sprječava zagađivanje okoliša uzrokovano nepravilnim odlaganjem otpada. Za više pojedinosti kontaktirajte lokalne nadležne ustanove ili središte za prikupljanje otpada. Sukladno državnim propisima, za nepravilno zbrinjavanje ove vrste otpada mogu se izreći kazne.

Za poslovna tijela u državama Europske unije

Za pojedinosti o odlaganju električnih ili elektroničkih uređaja obratite se svom zastupniku ili dobavljaču.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ovaj je simbol važeći u Europskoj uniji. Potrebne informacije o pravilnom odlaganju ovog proizvoda zatražite od lokalne uprave ili od svog zastupnika.



Ovaj proizvod ispunjava sve bitne zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose.

GR Μηχανή καφέ με κλείστρο (Portafilter)

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας, αν τους παρέχεται κατάλληλη επιτήρηση ή αν έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους δυνητικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατάτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις, για την αποφυγή κινδύνων. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής αν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας της.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Η συσκευή έχει επίσης σχεδιαστεί για προσωπική, μη εμπορική χρήση σε περιοχές που περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται στα ακόλουθα:

- κουζίνες σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας,
 - αγροτικές φάρμες,
 - για πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων εγκαταστάσεων διαμονής,
 - περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων δωματίων με πρωινό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην ανοίξετε την οπή πλήρωσης κατά τη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποφύγετε να χυθούν υγρά πάνω στο φις.

Πάντα καθαρίζετε τα εξαρτήματα της συσκευής που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα χρησιμοποιώντας καθαρό ζεστό νερό και λίγο ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων, ξεπλένετέ τα με καθαρό νερό και σκουπίζετέ τα για να στεγνώσουν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής αποκτά υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση και μπορεί να παραμένει σε υψηλή θερμοκρασία για αρκετή ώρα μετά τη χρήση. Προσέχετε ιδιαίτερα.

Η συσκευή δεν πρέπει να είναι τοποθετημένη μέσα σε ντουλάπι κατά τη χρήση της.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνεί με την ηλεκτρική τάση της πρίζας.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα. Για λόγους ασφαλείας, δεν συνιστούμε τη χρήση πολύπριζων ή καλωδίων προέκτασης.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε περβάζι παραθύρου, σε επιφάνειες αποστράγγισης νεραούπη ή σε ασταθείς επιφάνειες. Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα σε μια σταθερή, επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ηλεκτρική κουζίνα ή κουζίνα αερίου, ή κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ακριβώς δίπλα σε μπάνιο, ντους ή πισίνα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα γνήσια αξεσουάρ που τη συνοδεύουν.
- Κατά τη λειτουργία της συσκευής πρέπει να διατηρείται ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 15 cm περιμετρικά και πάνω από τη συσκευή, για να διασφαλιζεται επαρκής κυκλοφορία αέρα.
- Χρησιμοποιείτε την πάνω επιφάνεια της συσκευής μόνο για τη θέρμανση φλιτζανιών. Μην τη χρησιμοποιείτε για τη φύλαξη αντικειμένων.
- Γεμίζετε το δοχείο νερού με κρύο, καθαρό νερό. Μην προσθέτετε στο δοχείο καυτό νερό ή άλλα υγρά και μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στο δοχείο.
- Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε για τα εξής:
 - ο δίσκος συλλογής υγρών με τη σχάρα του έχει τοποθετηθεί στη θέση του,
 - το δοχείο νερού περιέχει αρκετή ποσότητα νερού και είναι σωστά εγκατεστημένο στη θέση του,

Ασφάλεια κατά τη χρήση

- Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης.
- Πριν ξεκινήσετε την παρασκευή καφέ, ελέγξτε ότι το κλείστρο είναι σωστά συνδεδεμένο με την κεφαλή παρασκευής καφέ. Κατά την παρασκευή καφέ αναπτύσσεται πίεση μέσα στο κλείστρο, επομένως μην το μετακινείτε κατά τη λειτουργία. Διαφορετικά, θα μπορούσε να προκύψει επικίνδυνη κατάσταση.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, για να αποφύγετε τραυματισμό από καυτό νερό ή ατμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, ελέγχετε τακτικά τη στάθμη του νερού μέσα στο δοχείο νερού. Αν η στάθμη του νερού πέσει κάτω από την ένδειξη ελάχιστης στάθμης, γεμίστε πάλι το δοχείο νερού. Πριν προσθέσετε νερό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη θερμική ασφάλεια η οποία απενεργοποιεί τη συσκευή όταν δεν λειτουργεί η αντλία, για την αποτροπή ζημιάς. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά. Στη συνέχεια, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε πάλι.
- Πάντα απενεργοποιείτε τη συσκευή και αποσυνδέτε την από την πρίζα εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ή αν πρόκειται να μείνει χωρίς επιτήρηση, πριν από την αποσυρμολόγηση ή τη συναρμολόγηση, πριν από το γέμισμα της χοάνης ή πριν από τη μετακίνηση ή τον καθαρισμό. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν την καθαρίσετε ή μετακινήσετε.
- Μη μετακινείτε τη συσκευή με φλιτζάνι καφέ τοποθετημένο πάνω στη σχάρα του δίσκου συλλογής υγρών ή με φλιτζάνια τοποθετημένα στην επιφάνεια που έχει σχεδιαστεί για να τα ζεσταίνει.
- Διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε καθαρή κατάσταση.
- Εκτελείτε τον καθαρισμό και τη συντήρηση σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο Καθαρισμός και συντήρηση. Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή σε τρεχούμενο νερό και μην τη βυθίζετε σε νερό ή άλλο υγρό.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτή επιφάνεια ή ότι δεν θα χυθεί υγρό στο φινι του καλωδίου τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το φινι και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας. Διαφορετικά, μπορεί να προκύψει ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στην πρίζα.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού από ηλεκτροπληξία, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε μόνοι σας τη συσκευή. Αναθέστε όλες τις επισκευές και ρυθμίσεις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Με τη μη εξουσιοδοτημένη επέμβαση σας στη συσκευή κινδυνεύετε να χάσετε τα νομικά σας δικαιώματα σχετικά με προβλήματα λειτουργίας της συσκευής ή την εγγύηση καλής λειτουργίας της συσκευής.

GR Μηχανή καφέ με κλείστρο (Portafilter)

Εγχειρίδιο Χρήσης

- Ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος μας μάρκας SENCOR και ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι.
- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμα κι αν έχετε ήδη εξοικειωθεί με συσκευές παρόμοιου τύπου. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Συνιστούμε να φυλάξετε την αρχική συσκευασία, τα υλικά συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς και τις αποδείξεις ευθύνης του πωλητή ή το πιστοποιητικό εγγύησης τουλάχιστον για τη διάρκεια ισχύος του νόμιμου δικαιώματος ελαττωματικής λειτουργίας ή της εγγύησης ποιότητας. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή, συνηθίζουμε να τη συσκευάζετε πάλι στο αρχικό της κουτί στο οποίο είχε συσκευαστεί από τον κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΦΕ

- | | |
|---------------------------------------|--|
| A1 Πλάκα θέρμανσης φλιτζανιών | A9 Δοχείο νερού |
| A2 Πίνακας ελέγχου | A10 Χειριστήριο διανομέα ατμού / καυτού νερού |
| A3 Κεφαλή παρασκευής καφέ | A11 Ακροφύσιο ατμού |
| A4 Κλείστρο | A12 Πρόσθετο εξάρτημα ακροφυσίου ατμού |
| A5 Σώμα της μηχανής καφέ | A13 Καλάθια (για 1 και 2 φλιτζάνια) |
| A6 Σχάρα δίσκου συλλογής υγρών | A14 Μεζούρα καφέ με πατητήρι |
| A7 Δίσκος συλλογής υγρών | |
| A8 Καπάκι δοχείου νερού | |

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- | | |
|--|---|
| B1 Κουμπί ☺ για παρασκευή 1 φλιτζανιού καφέ | B4 Κουμπί ☞ για χειροκίνητη διανομή καφέ |
| B2 Κουμπί ☺ για παρασκευή 2 φλιτζανιών καφέ | B5 Κουμπί ☺ διανομέα ατμού |
| B3 Κουμπί ☺ ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (On/Off) | |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της από τη συσκευασία, και αφαιρέστε όλες τις διαφημιστικές ετικέτες και καρτέλες. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά ούτε η συσκευή ούτε κανένα από τα μέρη της.
- Εγκαταστήστε τη μηχανή καφέ πάνω σε μια οριζόντια και επίπεδη, στεγνή και καθαρή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι γύρω από τη μηχανή καφέ υπάρχει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 35 cm στο πάνω μέρος και 15 cm στις πλευρές. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα ελαφρά υγρό σφουγγάρι και, στη συνέχεια, σκουπίστε τη για να τη στεγνώσετε.
- Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή. Ξεπλύνετε το με καθαρό νερό και μικρή ποσότητα ουδέτερου απορρυπαντικού πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε το καλά με καθαρό νερό, στεγνώστε το και τοποθετήστε το ξανά στη μηχανή.
- Αφαιρέστε τον αφαιρούμενο δίσκο συλλογής υγρών με τη σχάρα, σκουπίστε τα εξαρτήματα με ένα ελαφρά υγρό σφουγγάρι, στεγνώστε τα και τοποθετήστε τα πάλι στη βάση της συσκευής.
- Πλύνετε το κλείστρο, τη μεζούρα καφέ και τα ανοξείδωτα καλάθια σε καθαρό τρεχούμενο νερό με λίγο απορρυπαντικό κουζίνας. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Δίσκος συλλογής υγρών

- Ο δίσκος συλλογής υγρών με σχάρα συλλέγει τυχόν σταγόνες καφέ όταν αφαιρέτε το κλείστρο, επίσης το καυτό νερό που αποστραγγίζεται από το μπόιλερ μετά την παρασκευή αφρούγαλου για να αποφευχθεί το κάψιμο του καφέ, και τυχόν γάλα που κύνεται κατά την παρασκευή αφρούγαλου. Επομένως, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο μέρη έχουν εγκατασταθεί και εισαχθεί σωστά στη συσκευή.
- Συνιστούμε να αδειάζετε τη συσκευή και να πλένετε τον δίσκο συλλογής υγρών μετά από κάθε χρήση. Για το πλύσιμο ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".



Σημείωση:

Ο δίσκος συλλογής υγρών διαθέτει έναν δείκτη πληρότητας. Αυτός είναι στην ουσία ένας πλωτήρας. Όταν η στάθμη του υγρού στο δίσκο συλλογής υγρών τον ωθήσει προς τα πάνω, ο δίσκος συλλογής υγρών πρέπει να αδειαστεί.

Γέμισμα του δοχείου νερού

- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού. Κρατήστε το δοχείο νερού από τη λαβή και αφαιρέστε το προς τα πάνω. Γεμίστε το δοχείο νερού με κρύο πόσιμο νερό μέχρι τη ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού, τοποθετήστε το ξανά στη θέση του και διπλώστε τη λαβή στην υποδοχή της στο δοχείο νερού. Κατόπιν κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού. Το δοχείο νερού πρέπει έχει εδράσει σωστά στη θέση του, ώστε να μπορεί να αντληθεί νερό από το δοχείο στο μπόιλερ.



Σημείωση:

Το νερό που προσθέτετε στο δοχείο νερού θα πρέπει ιδανικά να βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου (περίπου 25 °C). Αν το νερό είναι πολύ κρύο, θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά η τελική γεύση του ροφήματος καφέ. Μην αφήνετε να παραμείνει νερό μέσα στο δοχείο νερού για περισσότερο από μία ημέρα. Για την παρασκευή φρέσκου καφέ καλής ποιότητας, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε φρέσκο νερό. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά η τελική γεύση του ροφήματος καφέ.

Προειδοποίηση:

Η μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου νερού είναι 1,4 L. Μην το γεμίζετε υπερβολικά. Ποτέ μη γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό ή καυτό νερό, ούτε με ανθρακούχο νερό ή άλλα υγρά όπως γάλα. Μη γεμίζετε το δοχείο νερού ενώ βρίσκεται μέσα στη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος πτασίωματος της συσκευής ή υπερβολικού γερμίσματος του δοχείου νερού.



Τοποθέτηση και αφαίρεση του καλαθιού

- Εισάγετε το επιλεγμένο ανοξείδωτο καλάθι στο κλείστρο και πιέστε το σταθερά.
- Για να αφαιρέσετε το καλάθι από το κλείστρο, πατήστε το κουμπί στη λαβή του κλείστρου και το καλάθι θα ελευθερωθεί. Στη συνέχεια μπορείτε να το αφαιρέσετε.

Γέμισμα του καλαθιού και πάτημα του καφέ

- Τοποθετήστε το κλείστρο πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια και προσθέστε στο καλάθι την κατάλληλη ποσότητα αλεσμένου καφέ. Το καλάθι για ένα φλιτζάνι καφέ γεμίζει με μία κοφή μεζούρα αλεσμένου καφέ. Το καλάθι για δύο φλιτζάνια καφέ γεμίζει με διπλάσια ποσότητα καφέ. Μία κοφή μεζούρα ισοδυναμεί με περίπου 7 g αλεσμένου καφέ. Απλώστε τον καφέ ομοιόμορφα στο καλάθι και πιέστε τον με το επίπεδο άκρο της μεζούρας.

- Καθαρίστε καλά τις άκρες του καλαθιού από τυχόν υπολείμματα αλεσμένου καφέ.



Σημείωση:

Χρησιμοποιείτε μόνο αλεσμένα καφέ που προορίζεται για χρήση σε μηχανές εσπρέσο. Μην χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ που προορίζεται για χρήση σε γαλλική πρέσα, καφετιέρα οικιακού τύπου κλπ.



Προειδοποίηση:

Προσέχετε κατά τη διάρκεια της έκπλυσης, επειδή το νερό που βγαίνει από το στόμιο και το ακροφύσιο ατμού είναι πολύ καυτό και ένας ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα από ζεμάτισμα.




Σημείωση:


Ο ήχος της αντλίας ακούγεται κατά την παρασκευή καφέ, τη διανομή ατμού και την έκπλυση. Αυτό είναι φυσιολογικό.




Σημείωση:

Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας του κουμπιού  είναι 120 δευτερόλεπτα. Μετά από αυτό το διάστημα, η μηχανή καφέ σταματά αυτόματα.

Εγκατάσταση και αφαίρεση κλειστρού

- Τοποθετήστε το κλειστό κάτω από την κεφαλή παρασκευής καφέ έτσι ώστε η λαβή να δείχνει προς τα αριστερά και να είναι ευθυγραμμισμένη με το εικονίδιο "☒" στην κεφαλή παρασκευής καφέ. Για να συνδέσετε το κλειστό στην κεφαλή παρασκευής καφέ, περιστρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά ως τη θέση που υποδεικνύεται από το εικονίδιο .
- Για να αφαιρέσετε το κλειστό από την κεφαλή παρασκευής καφέ, περιστρέψτε τη λαβή δεξιάστροφα στο εικονίδιο "☒". Αφαιρέστε το κλειστό από την κεφαλή παρασκευής καφέ και φέρτε το πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων. Γυρίστε το κλειστό ώστε το καλάθι με τον χρησιμοποιημένο καφέ να δείχνει προς τα κάτω. Χρησιμοποιήστε ένα κουτάλι καφέ για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα καφέ. Αποσύρουμε να αγγίξετε την επιφάνεια του καλαθιού ή του κλειστρού, επειδή μπορεί να είναι ακόμα καυτή. Πριν αφαιρέσετε το καλάθι από το κλειστό, κρυώστε το σε κρύο τρεχούμενο νερό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε το καλάθι και το κλειστό σε καθαρό τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τα καλά.







Θέρμανση φλιτζανιών

- Μόλις ενεργοποιήσετε τη συσκευή με το κουμπί , η περιοχή θέρμανσης φλιτζανιών αρχίζει να θερμαίνεται αυτόματα. Τοποθετήστε τα κενά φλιτζάνια καφέ (ανάποδα) πάνω στην περιοχή A7 και αφήστε τα να ζεσταθούν.



ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΦΕ

- Τοποθετήστε τη μηχανή καφέ πάνω σε μια επίπεδη, στεγνή και καθαρή επιφάνεια σε επαρκή απόσταση από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι γύρω από τη μηχανή καφέ υπάρχει αρκετός χώρος για χειρισμούς, τουλάχιστον 15 cm περιμετρικά της μηχανής.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι γεμισμένο με φρέσκο νερό, ότι η χαλάν κόκκων καφέ περιέχει αρκετή ποσότητα κόκκων καφέ και ότι η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.

Ενεργοποίηση της μηχανής καφέ, έκπλυση και προθέρμανση






1. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή ένα μπουλ κάτω από το στόμιο καφέ.
2. Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το κουμπί θα ανάψει και τα κουμπιά ,  και  θα αναβοσβήνουν, υποδηλώνοντας ότι η μηχανή καφέ αρχίζει να προθερμαίνεται.
3. Μόλις ανήσουν τα κουμπιά, η μηχανή είναι έτοιμη για χρήση.
4. Πατήστε το κουμπί  και η μηχανή καφέ θα αρχίσει να αντλεί νερό μέσα στο εσωτερικό σύστημα για περίπου 30 δευτερόλεπτα. Αφήστε να αναρροφηθεί νερό και να τρέξει έξω από το στόμιο. Αυτό θα καθαρίσει και θα θερμάνει το εσωτερικό κύκλωμα και το στόμιο καφέ. Χύστε το νερό από το φλιτζάνι ή το μπουλ και επαναλάβετε τη διαδικασία περίπου τρεις φορές.
5. Κατευθύνετε το ακροφύσιο ατμού μέσα στο φλιτζάνι ή το μπουλ. Περιστρέψτε προσεκτικά το χειριστήριο διανομέα ατμού / καυτού νερού μέχρι να αρχίσει να τρέχει νερό από το ακροφύσιο ατμού. Αφήστε το νερό να τρέξει για περίπου 30 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, γυρίστε το χειριστήριο στην κεντρική θέση.
6. Τώρα η μηχανή καφέ είναι έτοιμη για χρήση.
- Το κουμπί παρασκευής καφέ δεν θα λειτουργεί μέχρι να προθερμανθεί αρκετά η μηχανή καφέ.
- Αν το φλιτζάνι ή το μπουλ είναι ήδη πολύ γεμάτο, πατήστε το κουμπί  ενώ η μηχανή διανέμει νερό και η διανομή νερού θα σταματήσει. Μπορείτε να αδειάσετε το φλιτζάνι ή το μπουλ.

Παρασκευή καφέ


- Η συσκευή παρέχεται με 2 καλάθια από ανοξείδωτο χάλυβα: ένα καλάθι για 1 φλιτζάνι καφέ και ένα καλάθι για 2 φλιτζάνια καφέ.
 - Το καλάθι του 1 φλιτζανιού είναι κατάλληλο για παρασκευή 1 εσπρέσο, κανονικού καπουτσίνο ή λάτε μακιάτο.
 - Το καλάθι των 2 φλιτζανιών είναι κατάλληλο για την παρασκευή ενός διπλού εσπρέσο, 2 εσπρέσο, δυνατού καπουτσίνο ή λάτε μακιάτο.
1. Τοποθετήστε το καλάθι του 1 φλιτζανιού ή των 2 φλιτζανιών στο κλειστό, προσθέστε τον καφέ και τοποθετήστε τη λαβή στην κεφαλή παρασκευής καφέ.
 2. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή καφέ έχει προθερμανθεί.
 3. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι ή μια κούπα κάτω από το κλειστό.
 4. Πατήστε το κουμπί  (παρασκευή 1 φλιτζανιού) ή  (παρασκευή 2 φλιτζανιών). Το κουμπί που πατήσατε θα φωτιστεί.
 5. Η εκκύλιση του καφέ αρχίζει με απελευθέρωση μιας μικρής ποσότητας νερού στο καλάθι για να φουσκώσει ο αλεσμένος καφές μέσα στο καλάθι. Μετά από λίγο αρχίζει η πλήρης εκκύλιση του καφέ.
 6. Όταν έχει σερβιριστεί στο φλιτζάνι η προρρυθμισμένη ποσότητα καφέ, η διανομή θα σταματήσει αυτόματα.
 7. Αφαιρέστε το κλειστό από την κεφαλή παρασκευής καφέ και καθαρίστε το σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα "Καθαρισμός και συντήρηση". Σας συνιστούμε να περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα πριν αφαιρέσετε το κλειστό από την κεφαλή παρασκευής καφέ. Έτσι η πίεση θα απελευθερωθεί με φυσικό τρόπο και θα είναι ευκολότερη η αφαίρεση του κλειστρού.

Λήψη καυτού νερού



Το καυτό νερό μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θέρμανση φλιτζανιών, παρασκευή τσαγιού κλπ.

1. Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
2. Όταν έχει προθερμανθεί η μηχανή καφέ, πατήστε το κουμπί  ή  και η αντλία θα αρχίσει να αντλεί νερό.
3. Στο σημείο αυτό περιστρέψτε το χειριστήριο διανομέα ατμού / καυτού νερού στη θέση  και θα αρχίσει να τρέχει καυτό νερό από το ακροφύσιο ατμού.
4. Όταν έχετε στο φλιτζάνι την επιθυμητή ποσότητα καυτού νερού, πατήστε ξανά το κουμπί  ή  και γυρίστε το χειριστήριο διανομέα ατμού / καυτού νερού στην κεντρική θέση.

Παρασκευή αφρόγαλα

1. Προετοιμάστε το παγωμένο ημιοβουτυρωμένο ή πλήρες γάλα και ένα δοχείο στο οποίο θα χτυπήσετε το γάλα. Το χτύπημα δημιουργεί αφρό στο γάλα, όπως γεμιζέτε το δοχείο το πολύ μέχρι το 1/3 της χωρητικότητάς του.
2. Ρυθμίστε το ακροφύσιο σε μια θέση όπου μπορείτε να χτυπήσετε το γάλα άνετα.
3. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο διανομέα ατμού / καυτού νερού έχει ρυθμιστεί στη θέση απενεργοποίησης. Πατήστε το κουμπί  και περιμένετε να ανάψει η λυχνία του κουμπιού. Αυτό υποδεικνύει ότι το νερό μέσα στο μπόιλερ έχει φτάσει στην ιδανική θερμοκρασία

για παραγωγή ατμού. Αυτή η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από τη θερμοκρασία εκχύλισης καφέ.

4. Ρυθμίστε το χειριστήριο διανομής ατμού / καυτού νερού στη θέση  και αφήστε να διαβύρει ατμός για περίπου 10 έως 15 δευτερόλεπτα για να καθαρίσει το ακροφύσιο ατμού και να αφαιρέσει τυχόν πλεονάζον νερό που μπορεί να είναι συσσωρευτεί κατά τη θέρμανση. Στη συνέχεια, γυρίστε το χειριστήριο στη θέση απενεργοποίησης.
5. Τοποθετήστε το δοχείο με το γάλα κάτω από το ακροφύσιο. Βυθίστε το ακροφύσιο ακριβώς κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος και ρυθμίστε το χειριστήριο απενεργοποίησης στη θέση . Το ακροφύσιο θα αρχίσει να ελευθερώνει ατμό.
6. Κρατάτε το δοχείο με μια μικρή κλίση για να εξασφαλίσετε ότι το ακροφύσιο παραμένει συνεχώς βυθισμένο μόλις κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος. Το γάλα θα κυκλοφορήσει στο δοχείο, θα ζεσταθεί και θα αυξηθεί σε όγκο. Στην επιφάνεια του γάλακτος θα αρχίσει να σχηματίζεται αφρός γάλακτος.
7. Όταν η βάση του δοχείου θερμανθεί σε σημείο που το αισθάνεστε καυτό, σταματήστε το χτύπημα γυρίζοντας το χειριστήριο στη θέση απενεργοποίησης. Όταν σταματήσει να παράγεται ατμός, αφαιρέστε το δοχείο. Χρησιμοποιώντας μια κίνηση περιδίνησης, ενσωματώστε τον αφρό στο καυτό γάλα.



Προειδοποίηση:

Κατά τη διάρκεια του χτυπήματος, το ακροφύσιο πρέπει να είναι πάντα βυθισμένο. Διαφορετικά, μπορεί να πιναχτεί καυτό γάλα.

8. Προσθέστε το αφρόγαλο στον φρέσκο καφέ που παρασκευάσατε και χρησιμοποιείτε ένα κουτάλι για να προσθέσετε τον αφρό γάλακτος. Η ουσιαστική αναλογία γάλακτος-καφέ για την παρασκευή καφέ καπουτσίνο είναι 1/3 εσπρέσο, 1/3 ζεστό γάλα και 1/3 αφρόγαλο. Για να φτιάξετε ένα λάτε μακιάτο, χρησιμοποιήστε 1/3 εσπρέσο, 2/3 ζεστό γάλα και επιπλέον 1 εκατοστό αφρό γάλακτος.
9. Αφού χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία καυτού ατμού, αφήστε τη μηχανή καφέ να κρυώσει για περίπου 5 λεπτά ή αποστραγγίστε το υπόλοιπο καυτό νερό από το μπόιλερ για να αποτρέψετε το βρόσιμο του καφέ με νερό που έχει θερμανθεί σε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία διανομής καυτού νερού όπως περιγράφεται παραπάνω.
10. Μετά τη χρήση, καθαρίστε το ακροφύσιο και το πρόσθετο εξάρτημα σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Καθαρισμός και συντήρηση".

Αυτόματη απενεργοποίηση της μηχανής καφέ

Η μηχανή καφέ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από περίπου 25 λεπτά αδράνειας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα ρεύματος διακόπτοντας και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Για τον καθαρισμό οποιωνδήποτε μερών της συσκευής μη χρησιμοποιείτε λευκαντικά καθαριστικά, διαλύτες ή άλλες ουσίες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής. Κανένα από τα μέρη της συσκευής δεν μπορεί να πλυθεί με ασφάλεια σε πλυντήριο πιάτων.



Προειδοποίηση:

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη συσκευή, το φις ή το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καλάθια, κλείστρο και κεφαλή παρασκευής καφέ

Το καλάθι και το κλείστρο πρέπει να καθαρίζονται σωστά μετά από κάθε χρήση.

1. Αφαιρέστε το κλείστρο με τον χρησιμοποιούμενο καφέ από την κεφαλή παρασκευής καφέ. Απορρίψτε τα υπολείμματα καφέ σε μονάδα κομπόστ ή στα κανονικά απορρίμματα. Αν δεν αφαιρούνται εύκολα τα υπολείμματα καφέ από το καλάθι, χρησιμοποιήστε ένα μαχαίρι με στρογγυλή άκρη ή ένα κουτάλι.
2. Αφαιρέστε το καλάθι από το κλείστρο χρησιμοποιώντας το κουμπί στο κλείστρο.



Προειδοποίηση:

Προσέξτε ιδιαίτερα επειδή τα υπολείμματα καφέ, το καλάθι και το κλείστρο είναι πολύ καυτά μετά τη χρήση. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

3. Ξεπλύνετε το καλάθι και το κλείστρο σε ζεστό τρεχούμενο νερό και σκουπίστε τα με ένα καθαρό πανί. Τοποθετήστε τα πάνω στην επιφάνεια θέρμανσης έτσι ώστε να είναι προθέρμασμένα και έτοιμα για χρήση.
4. Αφαιρέστε τα υπολείμματα αλεσμένου καφέ από την κεφαλή παρασκευής καφέ χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί.

Δίσκος συλλογής υγρών

- Ο δίσκος συλλογής υγρών πρέπει να αδειάζεται και να πλένεται μετά από κάθε χρήση της συσκευής.
- Αφαιρέστε πρώτα τη σχάρα από τον δίσκο συλλογής υγρών και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το νερό. Πλύνετε τον δίσκο και τη σχάρα σε ζεστό νερό στο οποίο έχετε προσθέσει ουδέτερο απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε και τα δύο μέρη σε τρεχούμενο νερό, σκουπίστε τα για να στεγνώσουν και τοποθετήστε τα πάλι στη θέση τους.

Ακροφύσιο ατμού και πρόσθετο εξάρτημα ακροφυσίου ατμού


- Είναι απαραίτητο να καθαρίζετε σχολαστικά το ακροφύσιο και το πρόσθετο εξάρτημα μετά από κάθε χρήση.
- Αφαιρέστε το πρόσθετο εξάρτημα, ξεπλύνετε το σε τρεχούμενο νερό και σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- Καθαρίστε το ακροφύσιο σχολαστικά χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Εάν υπάρχουν στο ακροφύσιο αποξηραμένα υπολείμματα γάλακτος, βυθίστε το σε ένα δοχείο με καυτό νερό για λίγα λεπτά για να μαλακώσουν τα υπολείμματα. Αν αποξηραμένα υπολείμματα γάλακτος έχουν φράξει την οπή του στομίου ατμού, καθαρίστε την οπή με μια βελόνα. Τέλος, καθαρίστε το ακροφύσιο με ένα ελαφρά υγρό πανί, σκουπίστε το και τοποθετήστε το πρόσθετο εξάρτημα πάνω του.

Εξωτερικό περιβλήμα

Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα ελαφρά υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε τη για να τη στεγνώσετε.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Με την τακτική χρήση, μπορεί με την πάροδο του χρόνου να συσσωρευτούν αποθέσεις αλάτων νερού στο εσωτερικό κύκλωμα της μηχανής καφέ. Πρόκειται για μια φυσική συνέπεια. Επομένως, απαιτείται τακτική απομάκρυνση αλάτων. Οι αποθέσεις αλάτων μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τη γεύση του καφέ που παρασκευάζετε.

1. Απενεργοποιήστε τη μηχανή καφέ και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αφήστε τη μηχανή καφέ να κρυώσει τελείως.
3. Αφαιρέστε το δοχείο νερού και το δίσκο συλλογής υγρών. Αδειάστε τα.
4. Γεμίστε το δοχείο νερού με ένα διάλυμα νερού και προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων. Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν απομάκρυνσης αλάτων που είναι κατάλληλο για μηχανές τύπου εσπρέσο και ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στα συνοδευτικά έγγραφα του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων.
5. Τοποθετήστε το δοχείο νερού και τον δίσκο συλλογής υγρών πάλι μέσα στη μηχανή καφέ.
6. Τοποθετήστε ένα μπουλ κάτω από την κεφαλή παρασκευής καφέ.
7. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
8. Ενεργοποιήστε τη μηχανή καφέ και περιμένετε να προθερμανθεί.
9. Πατήστε το κουμπί  και αφήστε το καυτό διάλυμα να τρέξει μέσα από την κεφαλή. Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να περάσει περίπου το μισό του διαλύματος από το δοχείο νερού.
10. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού στο δοχείο και γυρίστε αργά το χειριστήριο του διανομέα ατμού / καυτού νερού μέχρι να αρχίσει να τρέχει νερό. Αφήστε το νερό να αποστραγγιστεί μέχρι να αδειάσει το δοχείο νερού.
11. Εάν το μολ είναι γεμάτο, διακόψτε τη διαδικασία απομάκρυνσης αλάτων και αδειάστε το νερό από το μολ. Τοποθετήστε ξανά το κενό μολ κάτω από την κεφαλή και συνεχίστε τη διαδικασία απομάκρυνσης αλάτων.

12. Όταν αδειάσει το δοχείο νερού, αφαιρέστε το και ξεπλύνετε το με καθαρό νερό.
13. Προσθέστε καθαρό νερό στο δοχείο νερού και τοποθετήστε το ξανά στη μηχανή καφέ.
14. Τώρα επαναλάβετε όλη τη διαδικασία ξανά με καθαρό νερό. Με αυτόν τον τρόπο απομακρύνονται τα υπολείμματα αλάτων και προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων.



Προειδοποίηση:

Προσέχετε πάντα όταν χειρίζεστε το μπολ. Το διάλυμα απομάκρυνσης αλάτων θερμαίνεται σε υψηλή θερμοκρασία και υπάρχει κίνδυνος ζεματίσματος εάν δεν γίνει σωστά χειρισμός.

Φύλαξη

- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα, αφήστε τη να κρυώσει και καθαρίστε την σύμφωνα με τις οδηγίες στο κεφάλαιο "**Καθαρισμός και συντήρηση**".
- Πριν από τη φύλαξη, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και όλα τα αξεσουάρ είναι εντελώς καθαρά και στεγνά.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό, καθαρό μέρος με καλό αερισμό, μακριά από ακραίες θερμοκρασίες και μακριά από παιδιά ή κατοικίδια.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η μηχανή καφέ.	Το φιντ του καλωδίου τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά την πρίζα.	Συνδέστε το φιντ τροφοδοσίας σωστά στην πρίζα.
Υπάρχει διαρροή νερού από το κάτω μέρος της μηχανής καφέ.	Ο δίσκος συλλογής υγρών είναι γεμάτος.	Αφαιρέστε προσεκτικά τον δίσκο και αδειάστε τον.
	Η μηχανή καφέ δεν λειτουργεί σωστά.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Η αφαίρεση του δοχείου νερού από τη μηχανή μπορεί να προκαλέσει στάξιμο μικρής ποσότητας νερού.	Αυτό είναι κανονικό. Υπήρχε διαρροή από την έξοδο του νερού κατά την αφαίρεση του δοχείου νερού.
Το νερό βγαίνει από το κλείστρο.	Παρέμειναν υπολείμματα αλεσμένου καφέ στο χείλος του κλείστρου.	Πριν τοποθετήσετε το κλείστρο στην κεφαλή παρασκευής καφέ, σκουπίστε το χείλος του κλείστρου για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα αλεσμένου καφέ.
	Το κλείστρο δεν έχει εγκατασταθεί σωστά στην κεφαλή παρασκευής καφέ.	Αφαιρέστε το κλείστρο και τοποθετήστε το πάλι στην κεφαλή παρασκευής καφέ.
	Η δημιουργία αφρού μόλις τελείωσε ή παράγεται ατμός ή δεν έχει γίνει επαναφορά στο κουμπί ατμού λόγω υπερβολικής θερμοκρασίας.	Αφήστε τη μηχανή καφέ να κρυώσει.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο καφές που παρασκευάζεται μυρίζει οξύ (ξύδι).	Δεν έχετε ξεπλύνει με καθαρό νερό μετά τη διαδικασία απομάκρυνσης αλάτων.	Εκτελέστε σωστά τη διαδικασία απομάκρυνσης αλάτων.
	Ο αλεσμένος καφές έχει παραμείνει σε ζεστό και υγρό περιβάλλον για μεγάλο χρονικό διάστημα και έχει αλλοιωθεί.	Φυλάσσετε τον αλεσμένο καφέ σε ένα ξηρό και δροσερό μέρος, όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή. Ιδανικά, χρησιμοποιείτε φρεσκοαλεσμένο καφέ.
Δεν υπάρχει ατμός.	Η λυχνία του κουμπιού ατμού δεν έχει ανάψει ακόμα και επομένως δεν μπορεί να παραχθεί ατμός.	Περιμένετε να γίνει πράσινη η λυχνία του κουμπιού ατμού.
	Το δοχείο παρασκευής αφρούγαλου είναι πολύ μεγάλο ή δεν έχει κατάλληλο σχήμα.	Χρησιμοποιήστε ένα ψηλότερο δοχείο με ίσια τοιχώματα.
	Ενδεχομένως χρησιμοποιείτε αποβουτυρωμένο γάλα.	Για να δημιουργηθεί αφρός, πρέπει να χρησιμοποιείτε ημι-αποβουτυρωμένο ή πλήρες γάλα.
Τα μεταλλικά μέρη του δοχείου είναι σκουριασμένα.	Το ακροφύσιο ατμού είναι λερωμένο ή φραγμένο.	Καθαρίστε το ακροφύσιο.
	Χρησιμοποιήσατε λάθος υλικό απομάκρυνσης αλάτων ή δεν ακολουθήσατε τις οδηγίες του κατασκευαστή.	Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν απομάκρυνσης αλάτων που είναι κατάλληλο για μηχανές τύπου εσπρέσο και ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στα συνοδευτικά έγγραφα του προϊόντος απομάκρυνσης αλάτων.



Σημείωση:

Αν το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε δεν αναφέρεται στον πίνακα ή αν το πρόβλημα επιμένει, απενεργοποιήστε τη μηχανή καφέ, αποσυνδέστε την από την πηγή ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Όνομαστικό εύρος τάσης.....220–240 V~
 Όνομαστική συχνότητα.....50–60 Hz
 Όνομαστική ισχύς εισόδου 1050 W
 Στάθμη θορύβου.....75 dB(A)

Η δηλωμένη στάθμη εκπομπών θορύβου της συσκευής είναι 75 dB(A), που αντιστοιχεί σε στάθμη A ηχητικής ισχύος ως προς μια ηχητική ισχύ αναφοράς 1 pW.

Επιφύλασμάστε του δικαιώματος τροποποιήσεων του κειμένου και των τεχνικών προδιαγραφών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε θέση που έχει οριστεί για το σκοπό αυτόν από τις τοπικές σας αρχές.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή στα έγγραφα που τα συνοδεύουν υποδεικνύει ότι τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά αστικά απορρίμματα. Για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωση, παραδώστε αυτά τα προϊόντα σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Ή, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες

Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος συντελεί στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και αποτρέπει τις βλάβες στο περιβάλλον από ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές ή την εγκατάσταση συλλογής. Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, μπορεί να επιβληθούν ποινές για τη λανθασμένη απόρριψη αποβλήτων αυτού του τύπου.

Για επιχειρήσεις στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το τοπικό σας κατάστημα ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αυτό το σύμβολο ισχύει εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης, από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από το κατάστημα με το οποίο συνεργάζεστε.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ουσιαστικές απαιτήσεις των εφαρμοσμένων Οδηγιών της ΕΕ.

